

29e ANNÉE N° 35 • Mardi le 24 décembre 1996

L'ARTISAN

136 COM



nos petites annonces

Ca marche en grand!
581-4111

Les Hebdo Transcontinental
Division De Les Messageries Publi-Maison Ltée

CASSOPION SAINT-GERARD ET SAINT-ESTRICE
589-5173
REPERTOIRE LE GAZETIER CHATELAINAGNE MONTEVAL ET UN
252-1011

BON VISION

PLUS DE 5000 MONTURES

La Griffe

A Noël, Offrez l'original!

581-7616 654-7363

504, rue Notre-Dame, Repentigny 135, Notre-Dame, Le Gardier

MAINTENANT DANS L'ARTISAN LES SPECIAUX DE

Notre-Dame NATURE

FRAIS DE LA FERME

FRUITS & LÉGUMES

VOIR EN PAGE 9



Joyeux Noël!

RÉFÉREZ-VOUS À NOTRE CAHIER DES VŒUX

PAGE 15

JOYEUSES FÊTES

ALIGNEMENT CLAUDE

538 rue Notre-Dame, Repentigny
581-0000 • 581-2662

DÉTAILLANT AUTORISÉ

AMORTISSEURS ET JAMBES DE FORCE

20 anniversaire

SOMMAIRE

Un comité aviseur pour le Cégep régional

6

Vote serré sur le budget à la Paroisse de L'Épiphanie

7

Le CLSC s'inquiète de son avenir

8

Le Carnaval de Le Gardeur débutera le 31 janvier

14

NOS CHRONIQUES

HEBDOMADAIRES

Le babillard communautaire 27

Sports 30

Annonces classées 33

Entre nous 37

Il en coûtera plus cher pour l'autobus

DINO ROBERGE



LE PROGRAMME PROTECTION DU VOISINAGE C'EST QUOI ?
Implanté à l'échelle de la ville, le programme Protection du voisinage existe depuis 1991. Ses principaux objectifs sont de regrouper les citoyens dans le but de prévenir la criminalité, accroître la sécurité et améliorer la qualité de vie du quartier. Plus de 9 500 Repentinois en font déjà partie.

COMMENT FONCTIONNE-T-IL ?
La ville est divisée en secteurs qui, à leur tour, sont fragmentés en lots (regroupement de rues). À titre de bénévole, vous pouvez occuper diverses fonctions à l'intérieur de la structure: membre, responsable de rue, capitaine d'îlot, chef de secteur, implication dans un comité, etc.

CE QUE VOUS RECEVEZ
Les messages téléphoniques (description d'un véhicule ou individu suspect, genre de délits dont est victime votre secteur, opérations de prévention, invitation à des conférences), deux autocollants, deux bulletins d'information par année, un bus à votre disposition pour graver vos biens de valeur, accès à de la documentation, visite préventive de votre domicile. L'adhésion au programme et tous les services offerts sont gratuits!

LE RÔLE DES INTERVENANTS

LE MEMBRE
✓ prend soin de ses biens et surveille de près ses voisins immédiats;
✓ apprend à partager ses moyens de protection;
✓ favorise l'entraide entre voisins et développe un sentiment d'appartenance à son milieu;
✓ communique toute activité suspecte au service de Police en composant le 9-1-1.

LE CHEF DE SECTEUR
✓ s'assure que les moyens d'action préconisés s'appliquent à l'échelle de son territoire;

LE CAPITAINE D'ÎLOT
✓ recrute, sélectionne et sensibilise les citoyens désireux de faire partie du programme;

LE RESPONSABLE DE RUE
✓ responsable de l'organisation de la chaîne téléphonique;
✓ met régulièrement à jour la liste de ses membres.

En protection du voisinage, moi j'embarque!
VOUS DEVEZ DEVENIR MEMBRE DU PROGRAMME OU OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS, COMPOSEZ LE 654-6472

Les usagers du transport en commun à Repentigny devront déboursier davantage en 1997 pour embarquer dans les autobus verts de la Ville, jusqu'à 50 p. cent de plus. Le conseil municipal a adopté lors de la séance spéciale du budget une hausse des tarifs réguliers, allant jusqu'à 50 p. cent dans certains cas.

Ainsi, le coût d'un passage en espèce sera majoré de 0,50 \$, tandis que le passage par billet à l'unité augmentera de 0,25 \$. Les tarifs pour les utilisateurs de la passe mensuelle demeureront les mêmes. Utiliser l'un des circuits à Repentigny inclusivement coûtera dorénavant 1,50 \$ si l'usager paie en espèce et 1,25 \$ s'il se procure un billet. Pour le circuit Repentigny-Montréal, les tarifs passeront à 3,25 \$ et 3 \$. Du même coût les revenus augmenteront de 105 000 \$.

Le maire Alain Brien a justifié les augmentations ainsi: «On veut compenser pour le gel imposé par Québec au niveau des subventions au transport en commun et les montants à payer à l'Agence métropolitaine de transport.» Il a poursuivi en mentionnant que les hausses avaient pour objectif d'inciter les usagers à se procurer des passes mensuelles, dont le taux de pénétration ne serait pas à la hauteur des attentes.

Certains conseillers se sont vivement opposés à la résolution, notamment Louise Bélair-Sant: «On s'adresse à des gens qui doivent utiliser le transport en commun par obligation, donc pas nécessairement les mieux nantis dans la population. Je suis contre cette augmentation, même si je sais que la charge fisca-

le nous revient et qu'on ne reçoit plus de subventions. Les gens qui utilisent le transport en commun n'ont pas d'auto, des étudiants qui doivent payer ici à Repentigny et ensuite à Montréal, en plus des frais de scolarité et j'en passe. Pour eux, c'est difficile ne serait-ce que 0,25 \$ de plus.»

Ses propos ont été appuyés par Daniel Labrecque, qui a demandé le vote sur la question. Les augmentations ont évité le couperet par 7-5 au vote.

LES LOISIRS À REPENTIGNY DURANT LES FÊTES

Vous désirez savoir si la glissoire du parc Champigny est ouverte? Vous souhaitez obtenir l'horaire du patinage libre à l'aréna durant la période des fêtes, vérifier si la bibliothèque est ouverte ou si les patinoires extérieures sont prêtes? Rien de plus simple, composez le 654-2443.

En effet, durant toute la période des fêtes, les citoyens repentinois n'auront qu'à composer le 654-2443 pour tout savoir. Un répondeur leur transmettra l'information pertinente (heures d'ouverture de la bibliothèque, de la piscine municipale, du patin libre à l'aréna de Repentigny, les heures d'ouverture des patinoires extérieures si elles sont en opération et celles de la glissoire réfrigérée du parc Champigny).



Me Louis-Philippe Hébert, notaire

Depuis 1968 des milliers de **TRANSACTIONS SANS PROBLÈMES** Pourquoi pas vous? Hébert, Raymond, Lafond, NOTAIRES **581-7020** RÉSEAU INTER



LES P'TITS TAUX TAUX!

3,9% 48 MOIS PAS DE COMPTANT! LIVRAISON IMMÉDIATE MODÈLES NEUFS 96-97 SANS EXCEPTION

avec financement à

La Seigneurie

LOCATION PLUS

25 ANS

Goodwrench Service Plus

PONTIAC • BUICK • GMC (DIVISION)

612 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

581-9500



AUCUNE HAUSSE DE TAXES À REPENTIGNY

DINO ROBERGE

Le budget de 1997 à Repentigny ne comporte aucune augmentation de taxes pour les contribuables, les principaux taux demeurant les mêmes qu'en 1996, bien que le transport en commun, coûtera plus cher à l'utilisateur (voir texte en page 2).

C'est l'essentiel des données contenues dans les prévisions budgétaires de 49 053 600 \$ déposées en assemblée spéciale lundi. Au total, le budget d'opérations comprendra une hausse des dépenses de 275 300 \$ comparativement à 1996.

Le maire Alain Brien a tenu à féliciter tous ceux qui ont travaillé sur la préparation de l'exercice de 1997, parce que, selon lui, le budget présenté à la population répond aux attentes de celle-ci. «Notre budget 1997 est à la hausse de 275 300 \$ par rapport à celui de 1996. En réalité, si l'on prend en considération l'inscription en 1997 d'une dépense exceptionnelle de 464 900 \$ pour les élections générales de l'automne 1997 et que l'on considère l'impact de l'abolition récente par le gouvernement du Québec des ristournes sur la taxe de vente, soit 425 000 \$ pour Repentigny (...) notre budget est en baisse réelle de 614 600 \$ par rapport à 1996, ce qui représente plus de 1,3 p. cent de nos prévisions pour 1996.»

La taxe foncière, combinée à celle fac-

turée par l'Agence métropolitaine de Transport, reste à 1,0445 \$ du 100 \$ d'évaluation. Même son de cloche au niveau de la taxe sur les immeubles non résidentiels, à 0,52 \$/100 \$ d'évaluation.

Pour la cueillette des ordures, elle demeure stable à 111 \$. Certains conseillers, dont Daniel Bouchard et Fernand Prud'homme, ont protesté contre l'application de la taxe au même tarif que l'année dernière, puisque le contrat signé en 1996 avec Services Sanitaires R.S. aurait dû entraîner, selon eux, une baisse de 13 \$ par habitation.

En ce qui a trait au programme IDEE, le taux est maintenu à 7 \$ par habitation. La taxe d'assainissement des eaux reste à 56 \$, quoique M. Prud'homme ait contesté ce montant, soutenant encore là que le coût réel à charger aux contribuables serait plutôt de l'ordre de 51 \$.

Pour la consommation de l'eau, la taxe est la même qu'en 1996, soit 1,50 \$ / 50 000 gallons, et 2 \$ pour l'excédent.

Enfin, dans la foulée des baisses régulières des taux d'intérêt, le conseil a diminué le taux sur arrérages de taxes, de 15 à 12 p. cent.

Ajustements de taxes

Comme il en avait été question dans L'Artisan récemment, 15 000 comptes de taxes seront affectés par des ajustements apportés au calcul des règlements d'emprunt. Cette mesure entraînera un crédit global de 2 064 036 \$, sans compter le 1

million \$ absorbé pour 1997 dans le budget courant.

Au chapitre des dépenses, la Ville a coupé 1 229 400 \$, au poste budgétaire de l'administration générale. Cependant, un peu comme au poste de la Sécurité publique, où l'on note une hausse de 1 131 200 \$ sur un budget de 4 049 800 \$, le montant est gonflé par une modification des structures. Résultat: des sommes ont été

transférées à d'autres postes budgétaires. C'est le cas notamment de la contribution de l'employeur (fonds de pension, assurance-groupe, etc.), qui est passée de l'administration générale à la sécurité publique.

L'hygiène du milieu coûtera plus cher, soit 18 p. cent de plus, à 6 342 700 \$. Au dire de la Ville, il faut attribuer cette hausse à la mise en opération de la nouvelle usine d'épuration des eaux usées.

Les loisirs et culture coûteront 648 400 \$ de plus qu'en 1996, pour un total de 4 734 100 \$.

Des diminutions importantes sont à noter au niveau des dépenses en immobilisations (832 900 \$) et des frais de financement (1 221 800 \$). D'ailleurs, le maire Alain Brien s'est chargé de rappeler aux gens dans la salle du conseil que le taux d'endettement de la Ville est passé de 43,8 p. cent du budget en 1994, à 35,7 p. cent pour la prochaine année. De fait, il passera sous la barre des 100 millions \$.

Là où la Ville entend chercher davantage dans les poches des contribuables, c'est au chapitre du transport en commun (105 600 \$), et au niveau des amendes et frais judiciaires (352 100 \$).

«(...) Votre conseil municipal a démontré au cours des dernières années la rigueur et le soin particulier qu'il a apportés à l'examen et à la compression des dépenses de la Ville. Les résultats de nos exercices financiers et le maintien du gel de la taxation tout au long de ces dernières années, malgré les importants transferts gouvernementaux que nous avons connus, sont la plus brillante démonstration du succès de notre démarche», de conclure M. Brien.



Le maire Alain Brien est pleinement satisfait de l'exercice budgétaire de 1997.

(Photo: archives)

Ajustements des comptes de taxes: des crédits allant jusqu'à 1136 \$!

(D.R.) — Près de 75 p. cent des comptes de taxes repentignois seront affectés par les corrections apportées au calcul des règlements d'emprunts de la Ville de Repentigny de 1992 à 1996, la très grande majorité à la baisse.

Les crédits qui seront appliqués vont jusqu'à 1136,26 \$, basés sur un terrain de 450 mètres carrés. En tout, 646 règlements actifs seront corrigés, dont les deux tiers des corrections ré-

sulteront en des baisses de 0 à 450 \$.

Par contre, 142 règlements se traduiront par une augmentation du compte de taxes allant de 4 à 53,96 \$.

L'ensemble des correctifs apportés totaliseront 2 064 036 \$, dont 400 000 \$ avaient déjà été provisionnés dans les états financiers de 1995. Le reste sera pigé dans le surplus accumulé. Pour 1997, les sommes dues, environ 1 million \$, seront absorbées dans le budget courant.

SERVICE FUNÉRAIRE

INCINÉRATION C.I.F. ENR.

- INCINÉRATION DIRECT
- SANS EMBALLEMENT
- SERVICE D'UN PROFESSIONNEL À DOMICILE

Patrick Fortin
Thanatologue

PRÉ-ARRANGEMENT À PARTIR DE 30\$

PRIX ÉCONOMIQUE

657-9266 ou 386-9771 (24h)

Articles de sports neufs & usagés

ACHAT, VENTE ET ÉCHANGE D'ÉQUIPEMENT DE SKI

SPORTS AUX PUCES

148-c Notre-Dame, Repentigny
657-2463

Merci à tous nos clients pour leur grande fidélité à nos services.

Acceptez l'expression de nos meilleurs vœux pour un temps des fêtes joyeux et une année nouvelle remplie de promesses et de santé.

La direction et l'équipe de voyages Robillard

VOYAGES ROBILLARD

219 A, boul. Brien Nord
Repentigny
585-2854

EN AFFAIRES DEPUIS PLUS DE 20 ANS À REPENTIGNY

FROMAGERIE HAMEL

622 Notre-Dame, Repentigny 654-3578

A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 30 ANS

le spécialiste du fromage

- Exclusivité: notre fameux cheddar frais en meule "St-Guillaume"
- Très grande variété de fromages locaux et importés
- Charcuterie • Epicerie fine
- Pains et croissants cuits sur place
- Buffets et dégustations de vins et fromages
- Paniers - gourmet
- Pâtes fraîches maison
- Bière et vins
- Location fours à raclette et giroles

Les nombreuses spécialités des fêtes vous attendent!

Ne manquez surtout pas de vous procurer, entre autres, du **Vacherin Mont-d'Or** et du **Stilton au porto** en plus de profiter de nos nombreux rabais

Louise et son équipe souhaitent à tous de très Joyeuses Fêtes!

Horaires des fêtes:

DIM. 22 DÉC.	9H À 21H
LUN. 23 DÉC.	9H À 21H
MAR. 24 DÉC.	8H30 À 17H
MERC. 25 DÉC. FERMÉ	
JEU. 26 DÉC.	13H À 21H
VEND. 27 DÉC.	9H À 21H
SAM. 28 DÉC.	9H À 17H
DIM. 29 DÉC.	9H À 17H
LUN. 30 DÉC.	9H À 18H
MAR. 31 DÉC.	8H30 À 17H
MERC. 1ER JANV. FERMÉ	
JEU. 2 JANV. FERMÉ	
VEND. 3 JANV.	12H À 21H

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

Légère hausse du compte de taxes en 1997

LINE LEBRUN

Le compte de taxes d'un propriétaire d'une résidence évaluée à 100 000 \$ grimpera de 36,30 \$ en 1997 à Charlemagne selon le budget de 3 669 853 \$ adopté par l'administration du maire René Després mercredi.

Les taxes foncières générales augmentent de 5 ¢ du 100 \$ d'évaluation pour se fixer à 94,4 ¢ alors que la taxe de répartition générale qui sert à financer la bibliothèque, le chalet multiservices et la démolition de l'ancien hôtel de ville diminue de 4 ¢, à 22 ¢ du 100 \$ d'évaluation.

Cette année, les contribuables charle-magnois seront exemptés de la taxe de 1 ¢ du 100 \$ d'évaluation qui sert à payer

la quote-part des banlieues à l'Agence métropolitaine de transport. C'est qu'en 1996 leur municipalité avait surestimé son coût sur leur compte de taxes: les fonds sont donc déjà disponibles.

Cependant, une nouvelle taxe de 15 \$ apparaît en 1997. Il s'agit de celle prévue pour le financement du programme de la cueillette sélective des déchets recyclables qui débutera le 31 janvier.

Enfin, la seule autre augmentation concerne la taxe pour le remboursement des travaux d'assainissement des eaux qui passe de 55 \$ à 76 \$.

En résumé, le compte annuel pour une propriété évaluée à 100 000 \$ passera de 1396,40 \$ en 1996 à 1432,70 \$ en 1997.

La Ville prévoit dépenser 180 000 \$ de plus l'an prochain. En 1996 le budget était de 3 489 848 \$ dont une somme de 120 000 \$ provenait du surplus accumulé. Pour équilibrer son budget cette année, l'administration municipale ira puiser un montant de 79 234 \$ à même le surplus accumulé libre qui se chiffre à 350 000 \$ et auquel s'ajoutera le surplus annuel de 1996 qu'on estime à environ 60 000 \$.

LIQUIDATION

VENTE D'ÉCOULEMENT - ÉPARGNEZ SUR NOS MODÈLES '96

Backcare de **SPÉCIAL** SIMMONS

GRANDE LIQUIDATION

399\$ matelas 54"

249\$ matelas 54"

299\$ matelas 60"

499\$ matelas 60"

Suprême de Sealy

LIVRAISON GRATUITE ET RETRAIT DU VIEUX LIT

Quantités limitées

Un nouveau président au CLSC Le Méandre

(L.L.)— L'avocat Gilles Forest de Repentigny a été élu mercredi président du conseil d'administration du CLSC Le Méandre. Il succède à Yves Jean qui n'a pas demandé de renouvellement de mandat comme administrateur de l'établissement. M. Jean a d'ailleurs assisté à la première réunion du nouveau conseil d'administration élu le 25 novembre au scrutin du réseau de la santé.

La vice-présidence a été confiée à Noël Rivard également de Repentigny. L'élection des officiers a été précédée par la nomination des administrateurs cooptés en l'occurrence le docteur Thérèse Desrochers et Marcel Duhaime.



Me Gilles Forest. (Archives)

BOUTIQUE MULTI MATELAS 328 NOTRE-DAME REPENTIGNY 582-0637

Remerciements et meilleurs souhaits à tous!

1996 Spécial % **29** 5.7% 60 mois

1997 Spécial % **39** 4.8 TRIMES

Ouvert les 23-24-27-30-31 décembre 1996, 3 janvier 1997. Venez nous voir pour détails, durée limitée 31 décembre 1996.

Ford MERCURY CAMIONS

PAPIN

MERCURY LTEE

120 ÉMILE DES PINS, CHARLEMAGNE 654-3322

- 96 Mystique GS
- 95 Villager GS
- 95 Villager LS
- 95 Windstar LX
- 95 Mystique GS
- 95 Contour GS
- 94 Aerostar XL
- 94 Lincoln T-CAR
- 94 Ranger XLT s/c
- 93 Lincoln Mark VIII
- 93 Tempo GL
- 92 Chevrolet S-10 s/c
- 91 Ranger XLT s/c 4x4
- 91 Honda Civic, 4 p. DX

L'ARTISAN EST PUBLIÉ PAR LES HEBDOS TRANSCONTINENTAL 45 767 COPIES

UNE DIVISION DE LES MESSAGERIES PUBLI-MAISON LTÉE.

VICE-PRÉSIDENT ET ÉDITEUR: JACQUES BOULANGER
ADJOINT AU VICE-PRÉSIDENT: LYNE ROUSSEAU
DIRECTEUR DE L'INFORMATION: JACQUES DUPUIS
ÉDITORIALISTE: JACQUES DUPUIS

JOURNALISTES: LINE LEBRUN, DINO ROBERGE
SPORTS: STÉPHANE FORTIER
SECRÉTAIRE DE RÉDACTION: HÉLÈNE OUELLETTE
PHOTOGRAPHES: RICHARD GAUTHIER, MAURICE THIBODEAU,
DIRECTEUR DES VENTES ET PROMOTIONS: RICHARD BEAUDRY

REPRÉSENTANTS: NORMAND AYOTTE, YVES BOISVERT,
ANNIE DESJARDINS, MAURICE NADEAU,
STÉPHANE JOSEPH, SERGE GUILBAULT
RESPONSABLE ANNONCES CLASSÉES: LISETTE PELLERIN
DIRECTEUR DE LA PRODUCTION: DENIS LAMBERT
COMPOSITION ET MONTAGE: INNOGRAF

IMPRESSION: IMPRIMERIE TRANS-MAG
DISTRIBUTION: MPM MÉDIA INC.
ABONNEMENT: 70\$/ANNÉE TAXES EN SUS
ÉTATS-UNIS: 150\$/ANNÉE TAXES EN SUS
ENVOIS DE PUBLICATIONS CANADIENNES
CONTRAT DE VENTE NO. 0653055

1004 NOTRE-DAME, REPENTIGNY J5Y 1S9
VENTE ET ADMINISTRATION: 581-5120
ANNONCES CLASSÉES: 581-4111
RÉDACTION: 581-5120

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. L'ARTISAN est enregistré sous le numéro 234185 auprès du bureau d'auteur à Ottawa. Toute reproduction directe ou déguisée est interdite sans la permission écrite de la direction.

Une annonce serait faite en début d'année

JACQUES DUPUIS

Des rumeurs de plus en plus persistantes circulent à l'effet qu'il y aurait déblocage dans le dossier de la Salle de spectacles à L'Assomption au début de 1997. Selon des sources généralement bien renseignées, la Corporation Hector-Charland serait sur le point d'annoncer les résultats de son concours d'architecture dont les gagnants seraient déjà identifiés. La Corporation profiterait de l'occasion pour y inviter la ministre de la Culture, Mme Louise Beaudoin, qui serait invitée à élaborer sur les in-

tentions de son ministère face à ce projet. La ministre n'aurait pas encore accepté l'invitation malgré les fortes pressions dont elle est l'objet. Il faut comprendre qu'il n'est guère facile pour les membres du cabinet Bouchard de faire des annonces de projets au moment même où on procède à des coupures massives dans certains secteurs. Il n'est pas non plus facile d'expliquer qu'en matière d'immobilisations, le gouvernement procède comme pour une hypothèque résidentielle, c'est-à-dire par amortissement sur une période de 20 ans, de sorte que le montant global du projet ne représente, dans le budget annuel du ministère

qu'une faible portion des sommes globalement engagées. Il est bien évident que les membres de la Corporation misent sur une éventuelle visite de la ministre pour véritablement enclencher le processus de réalisation du projet. Les bouleversements qui se produisent au gouvernement inquiètent au plus haut point les promoteurs qui craignent que la ministre ne soit forcée de revenir sur la lettre d'intention qu'elle a fait parvenir à la Corporation au début de l'année. La ministre s'était alors engagée vis-à-vis du projet jusqu'à concurrence de 5 millions de dollars.



M. Robert Picard, président de la Corporation Hector-Charland souhaite sûrement des développements... (Photo: archives)

AGENCE DE VOYAGE

Sélection

DÉDUISEZ 50\$ PAR COUPLE DU PRIX INDICÉ

SPÉCIAUX TOUT COMPRIS DÉPART EN JANVIER

OUVERT LE DIMANCHE

Cuba Club Cayo Vigla 899\$	Colombie Décameron Santa Marta 858\$	République Dominicaine Puerto Plata Carr. VII Fun Royale 919\$	Santo Domingo Caribbean VII Costa Linda 899\$
--	---	---	---

AUTRES SPÉCIAUX POUR DÉCEMBRE

SPÉCIAL MITSOU Vacances de rêve Super club Varadero pour 1499\$ 25 janvier '97	Floride Daytona Ramada Beach Resort 759\$	Ixtapa Holliday Inn Sunspreet 1129\$
--	---	---

Sur présentation de ce coupon
ÉPARGNEZ 30\$ DE PLUS PAR COUPLE
Valable jusqu'au 18 janv. '97
1 coupon par couple

CONSEILLERS À DOMICILE POUR MIEUX VOUS SERVIR

425, Boul. Lacombe, Le Gardeur, Tél. 657-2722 • Fax: 657-1959

SUR PRÉSENTATION DU COUPON

4\$ de rabais

(1\$ par transaction, taxes incluses)

Valable sur toute location
Achat minimum de 4\$ par visite. Valable jusqu'au 15 janv. '97

Nouveau

- Nintendo N-64
- Sony Play Station
- Sega Saturn

MultiVidéo

502 BOULEVARD IBERVILLE
REPENTIGNY 654-9918

1\$ de rabais

- Sur présentation du coupon (1 coupon par visite)
- Non applicable sur retards
- Aucune réservation
- Achat minimum \$4. par visite
- Valable jusqu'au 15 janvier 1997

1\$ de rabais

- Sur présentation du coupon (1 coupon par visite)
- Non applicable sur retards
- Aucune réservation
- Achat minimum \$4. par visite
- Valable jusqu'au 15 janvier 1997

1\$ de rabais

- Sur présentation du coupon (1 coupon par visite)
- Non applicable sur retards
- Aucune réservation
- Achat minimum \$4. par visite
- Valable jusqu'au 15 janvier 1997

1\$ de rabais

- Sur présentation du coupon (1 coupon par visite)
- Non applicable sur retards
- Aucune réservation
- Achat minimum \$4. par visite
- Valable jusqu'au 15 janvier 1997

PROFITEZ DU

BOXING DAY

POUR OBTENIR UN SUPER RABAIS SUR TOUS LES ACCESSOIRES DE NOËL EN MAGASIN.

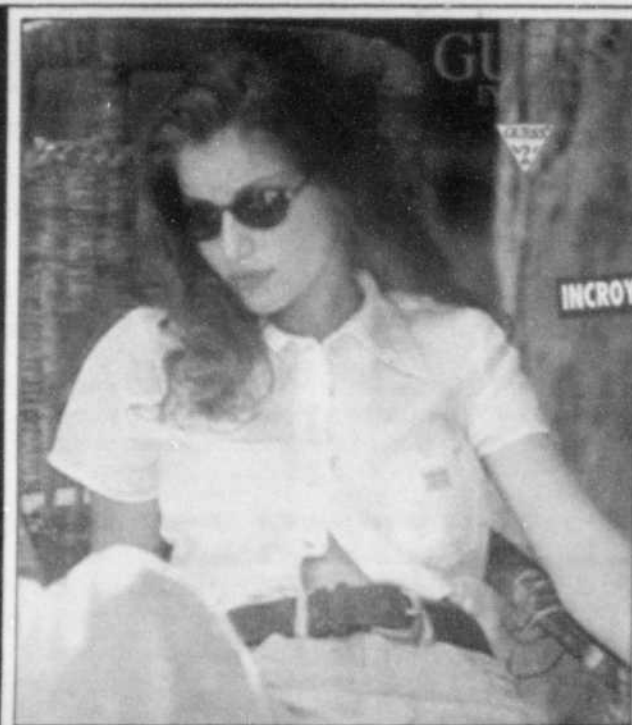
50% OFF

JOYEUX NOËL

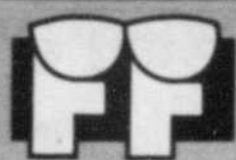
Le Quincailler

- Boutique **AMBIANCE**
- Quincaillerie **RO-NA**
- Centre **JARDIN**

ROBERT TURCOTTE INC.
17 rue RIVEST, LE GARDEUR, 585-2700



920 BOUL. IBERVILLE, REPENTIGNY
(COIN BEAUCHESNE) 654-0448



LUNETTERIE
F. FARHAT

POUR TOUS LES STYLES

INCROYABLE 3 POUR 1 ou

- 1 À l'achat d'une paire de lunettes (monture et lentilles)
- 2 Obtenez-en une 2^e gratuitement
- 3 Une paire de verres de contact (claires, souples, sphériques)

Si vous désirez une seule paire de lunettes, obtenez

40% D'ESCOMPTE

Ce spécial ne peut être jumelé au 3 pour 1. Valable du 10 au 31 décembre 1996

POUR DÉCEMBRE SEULEMENT



Lentilles de contact souples double foyer

Vous recherchez LA VISION que vous aviez à 20 ans?

Nous avons la solution à votre problème avec LES LENTILLES DE CONTACT DOUBLE Foyer

À l'achat d'une paire de lentilles de contact double foyer, obtenez L'ASSURANCE POUR UN AN

(d'une valeur de \$25)



GEPHANEUF



DAYS INN

BERTHIERVILLE

15^e anniversaire

LOCATION

de motoneiges Polaris 1997
500/600cc, 2 places

À compter de

\$119 par jour

INCLUANT:

1 costume complet,
Taxes TPS et TVQ,
assurances,
et permis

(514) 836-1621



Un comité aviseur pour le futur Cégep régional

JACQUES DUPUIS

Moins de deux semaines après avoir annoncé la création d'un Cégep régional dans Lanaudière, la ministre de l'Éducation Pauline Marois a confié à un comité aviseur le soin de préparer et lui présenter, après consultation du milieu régional, un projet de ce modèle inédit de fonctionnement d'un collège.

C'est le directeur du campus de Charlesbourg du Cégep de Limoilou, M. Jacques Gaudreau qui présidera le comité. Mme Marois a indiqué que le choix de M. Gaudreau s'était imposé tant en raison de son expérience du milieu collégial qu'en raison du regard neutre qu'il pourra poser sur le dossier.

Pour assister le président, Mme Marois a retenu certaines candidatures présentées par les députés de la région. Ainsi, M. Luc Desautels, professeur de philosophie et de religion du Collège de L'Assomption, M. Pierre-Paul Allard, retraité de la Commission Scolaire de L'Industrie et Mme Marie-Laure Elliott, directrice de la Formation professionnelle à la Commission Scolaire des Manoirs feront partie du comité. Deux élèves se partageront un siège du comité; il s'agit d'Éric Marsolais du Cégep de Joliette et de François Lemay du Collège de L'Assomption.

Le premier mandat du comité sera de soumettre à Mme Marois, d'ici la fin janvier 1997, les orientations conduisant à la mise en oeuvre de ce nouveau modèle de Cégep. Le comité sera en fonction jusqu'à la nomination des premiers membres du Conseil d'Administration du Collège de Lanaudière.



La ministre de l'Éducation Pauline Marois s'est empressée, dès après l'annonce de la création d'un Cégep régional dans Lanaudière, de mettre à pied d'oeuvre un comité qui lui proposera un modèle de ce cégep de l'avenir.

(Photo: archives)

LES NETTOYEURS
7 SURS DEUX

283 Larochelle & Cherrier 654-1461

2 POUR 1*

2 CHEMISES COTONS	1.99
2 BLOUSES	4.99
2 PANTALONS	5.65
2 JUPES LONGUES	7.65
2 VESTONS	7.77
2 HABITS	10.88

* PLUS D'UNES SURS DÉTENT CE SURS ÉDUCATION JANVIER 1997

LE BUDGET ADOPTÉ PAR LA PEAU DES DENTS

LINE LEBRUN

Il aura fallu que le maire Pierre Goyette utilise son droit de vote mardi soir dernier pour que le budget 1997 de la Paroisse de L'Épiphanie soit adopté. Trois conseillers municipaux



En puisant dans les surplus pour faire baisser les taxes, Pierre Goyette se défend de préparer les prochaines élections. (Photo: archives)

ont voté contre ce budget qu'ils qualifient d'électoral parce que, disent-ils, il prévoit des baisses de taxes artificielles.

Le budget en chiffres

Le budget 1997 s'établit à 1 191 460 \$, en baisse de 3 p. cent sur celui de l'année qui s'achève. Il fait passer le taux de la taxe foncière de 52 ¢ du 100 \$ d'évaluation à 49 ¢. La taxe pour le service de la Sûreté du Québec fléchit également de 1 ¢ passant de 11 ¢ à 10 ¢ du 100 \$ d'évaluation. Le reste de la taxation demeure stable.

«C'est un budget d'année électorale!», a dénoncé en entrevue le conseiller municipal Camille Comtois qui s'est opposé à son adoption en même temps que les conseillers Doriva

Bernier et Jacques Amireault. «On va puiser une somme de 50 000 \$ dans le surplus accumulé pour l'équilibrer. Puis, on nous dit qu'on ne connaît pas les coûts réels de l'augmentation pour la Sûreté du Québec et on n'en tient pas compte dans le budget, pas plus que l'impact du non remboursement de la TVQ. On nous dit qu'on ira chercher cet argent-là encore dans les surplus. C'est pour avoir belle figure!»

Selon M. Comtois, si l'administration municipale jouait franc jeu en tenant compte de tous les éléments d'augmentation, les contribuables de la Paroisse, au lieu de bénéficier d'une baisse de taxes, les verraient augmenter de 10 ¢ ou 14 ¢ du 100 \$ d'évaluation. «On au-

rait pu se contenter de maintenir les taxes à leur niveau actuel.»

Ce n'est pas du tout l'avis du maire Pierre Goyette qui a été forcé de joindre sa voix à celle des conseillers Marcel Cadieux, Donald Goulet et Émilien Guilbeault pour faire passer son budget.

«Si on a du surplus accumulé, c'est parce que ce sont des taxes qu'on a chargées à la population. C'est normal de les retourner à la population. Malgré les montants qu'on ira puiser dans le surplus accumulé, il nous restera autour de 165 000 \$ de disponible. Je ne pense pas que cela placera la Paroisse en mauvaise posture», a expliqué le maire qui se défend de préparer les élections de novembre 1997.

DE QUEL TYPE DE GRATTEUX ÊTES-VOUS?



CELUI QUI GRATTE SES VITRES D'AUTO?...

Grâce au démarreur à distance Vitro Plus... Fini de gratter vos vitres d'auto!

DÉMARREUR À DISTANCE **199\$** à partir de
AstroStart installation incluse**

Profitez de notre promotion **GRATTEZ DES RABAIS JUSQU'À 100%**

VITRO PLUS

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

** Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valable jusqu'au 31/12/96. Details en magasin. *** Sur le plupart des véhicules à transmission automatique.

332 Notre-Dame Repentigny **585-7500**

GRATUIT

1 AGRANDISSEMENT
8 X 10

+

4 X 6

1 CADRE EN ACRYLIQUE
À l'achat de 2 films Expertcolor développement inclus

Service 1 heure

- Prix du film Expertcolor 24 poses 100 ISO, dév. inclus est de 12.49\$, achat minimal 2.
- Agrandissement à partir d'un négatif couleur 35mm.
- Valide jusqu'au 24 décembre 1996.

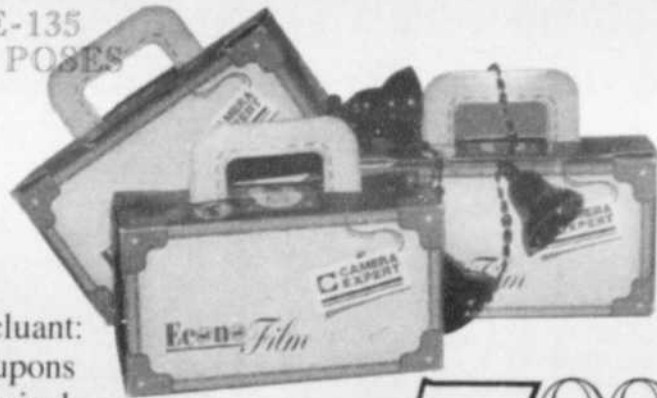
CAMERA EXPERT

PHOTO 1 HEURE

Place Repentigny
155 Notre-Dame, Repentigny
654-5000

ENSEMBLE 3 FILMS

CE-135
24 POSES

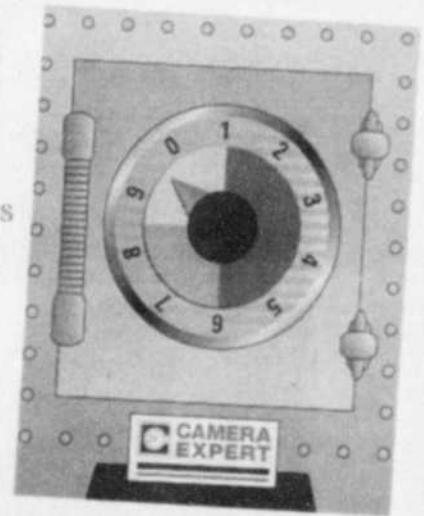


Incluant: coupons rabais de 12\$ sur développement (un coupon rabais de 4\$ par film). Procédé C-41

7⁹⁹

2 FILMS
24 POSES
100 ISO
Développement inclus

24⁹⁹



TREPIED
CX540
«VELBON»

59⁹⁹



JUELLE
«Power View»
BUSHNELL
7 X 50

89⁹⁹



NOUS DÉVELOPPONS TOUTES LES MARQUES DE FILMS

Noël

c'est le temps rêvé pour fêter en bonne compagnie.

C'est également la période idéale pour s'adonner à la pratique des sports d'hiver.

L'équipe A. Roy Sports souhaite à toute la population sportive des fêtes remplies de joie et de bonheur.

A.ROY articles de sports

12009 NOTRE-DAME EST
POINTE-AUX-TREMBLES
645-5301



Regroupement avec les Centres-Chemin du Roy

Le CLSC veut en savoir plus sur l'avenir qu'on lui réserve

LISE LEBRUN

Le CLSC Le Méandre veut en savoir plus sur ce que signifierait son regroupement puis sa fusion éventuelle avec les Centres d'accueil pour personnes âgées Chemin du Roy proposée par la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Lanaudière.

Suivant les orientations gouvernementales, la Régie a fait connaître son intention de regrouper dans un premier temps les deux établissements qui seraient administrés par un seul conseil d'administration et dotés d'une direction générale unique. Le regroupement qui devrait être complété le 1er avril 1997 permettrait à chacun de conserver son autonomie. Mais la fusion totale des deux services, l'étape suivante qu'elle dit volontaire, aurait davantage de conséquences.

Une première rencontre

Réuni en assemblée régulière mercredi dernier, le conseil d'administration du CLSC a délégué son président et son directeur général à une rencontre qu'il souhaite tenir avec des représentants des Centres d'accueil Chemin du Roy et de la Régie régionale de la santé.

«Nous souhaitons explorer et mieux connaître le sens et le contenu des orientations de la Régie afin de nous positionner», a expliqué le directeur général par intérim du CLSC, Luc Guénette, lors d'un entretien téléphonique. Des questions sont posées sur l'opportunité de faire un regroupement. Est-ce que ça va apporter de réelles économies? Peut-être sur le salaire d'un directeur général, mais cela prendra tout de même un directeur adjoint.»

Si le regroupement suscite des interrogations, la fusion totale crée carrément de l'inquiétude. La différence de clientèle entre le CLSC et les centres d'accueil conduira-t-elle à des choix de priorités budgétaires? «Si jamais il y a fusion, il faudra que les balises soient claires. Au niveau budgétaire, quel argent ira à la prévention dans les écoles, la clinique de dépistage de MTS, les services aux jeunes mères?», demande M. Guénette.

Les administrateurs du CLSC croient être en mesure de prendre position sur les orientations de la Régie à leur assemblée régulière du 23 janvier prochain.



Le CLSC Le Méandre veut en savoir plus sur son regroupement et sa fusion éventuelle avec les Centres d'accueil Chemin du Roy.

(Photo: archives)



ORDRE
DES PHARMACIENS
DU QUÉBEC



Judith Choquette, pharmacienne,
récipiendaire du Prix Louis-Hébert 1996

C'est le 26 octobre dernier, dans le cadre du Congrès des pharmaciens, que Mme Judith Choquette recevait le Prix Louis-Hébert 1996. Le Prix Louis-Hébert est attribué depuis 1983 par l'Ordre des pharmaciens du Québec à un ou une pharmacienne qui se distingue dans l'exercice de la pharmacie, par une contribution exceptionnelle à l'amélioration de la santé de la population.

Copropriétaire d'une pharmacie à Repentigny depuis 1994, Judith Choquette met beaucoup d'énergie dans le développement de soins pharmaceutiques de qualité pour ses patients, et travaille constamment à une amélioration de la communication avec ses clients et les autres professionnels de la santé de sa région.

Jeune pharmacienne dynamique, Judith est impliquée dans un projet de prévention des maladies cardiovasculaires dans les pharmacies communautaires depuis novembre 1995. Elle est aussi chargée de formation clinique à la Faculté de pharmacie de l'Université de Montréal depuis 1995 et rédactrice en chef adjointe de Québec Pharmacie.

Judith Choquette est également une conférencière prisée, autant par ses collègues pharmaciens que par les étudiants en pharmacie. Elle a à son actif plusieurs articles publiés dans diverses revues pharmaceutiques du Québec. Plusieurs prix sont venus récompenser son implication active dans la profession, dont le 1er Prix pour la Complétion canadienne de conseil aux patients, qui lui a été remis à Toronto en 1991.

En remettant ce prix à Mme Choquette, Mme Matte, présidente de l'Ordre des pharmaciens du Québec, et d'ailleurs la toute première récipiendaire de ce prix lors de son instauration en 1983, a souligné la qualité de la relève dans la Profession.



Groupe Plein Air Terrebonne

- École • Ski alpin • Ski de fond
- Planches à neige



- Excursions de ski
- Glissades en tube

10^e anniversaire

- Cours régulier enfants/adultes
- Cours Bouts-d'choux (enfants de 4 ans et +)
- Durée des cours 8 semaines à raison de 1h30/semaine
- Coût des cours (1er enfant 145\$ tx incluses)
(2e enfant 125\$ tx incluses)

DÉBUT DES COURS ENFANTS

Samedi le 4 janvier '97

Dimanche 5 janvier '97

Aux heures suivantes: soit 9h, 11h, 13, 15h.

4515, BOUL. HAUTEVILLE, TERREBONNE
TÉL.: (514)471-1933

**AUTRES
COURS
DISPONIBLES
PRIVÉS OU
SEMI-PRIVÉS**

Meilleurs vœux pour la saison des Fêtes

**SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22
DÉCEMBRE SEULEMENT**

BANANES

Produit de la Californie



19¢
lb

PATATES

Produit du Québec



10Lbs / 69¢

Spéciaux valides du 21 au 28 décembre

POIRES ROCHA

PRODUIT DU PORTUGAL

99¢
lb

RADIS

Cello 1 lb

87¢
ch.

Produit des É.-U.

ENDIVES

Produit de la Belgique

1 99
lb

CITRONS

Produit des E.U

10/1 99

ÉCHALOTES

Produit des E.U

3/99

CAROTTES

Produit du Québec

5lbs/99¢

De tout pour garnir votre table des Fêtes

- Caramboles
- Abricots
- Cerises
- Mini bananes
- Saldes exotiques mélangées
- Chateignes
- Canneberge fraîches
- Bûches de Noël (Commensal)
- Et autres fruits tropicaux

**Dégustation de bûches
de Noël du Commensal
les
21 décembre et du
27 au 29 décembre**

- Saumon fumé
- Grande variété de fromages importés
- Salade de coeurs de palmiers
- Salade de coeurs d'artichauts
- Pâtés et mousses assorties

Et plus pour faire de votre table l'une des plus mémorable pour la période des Fêtes

FROMAGERIE

**CAMEMBERT
VAL-DE-SAONE**

Importé de France

3 99
240 gr

**RONDELÉ
AUX FINES
HERBES**

2 pour 1

ACHETEZ-EN 1, ON VOUS EN
DONNE 1 GRATUITEMENT

**FROMAGE
ST-PAULIN**

Produit du Québec

5 99
lb

**FRUITS & LÉGUMES
CHARCUTERIE, FROMAGES**



**Notre-Dame
Nature**

104 boulevard Industriel
Repentigny (coin Leclerc)

582-1777

CHARCUTERIE

**JAMBON FUMÉ
À L'ANCIENNE
ET FORÊT NOIRE**

4 99
lb

PRODUITS MAISON

PÂTE À LA VIANDE
«Plaisirs gastronomiques»

3 99
525 gr

Dégustation en magasin
les 22-23 et 24 déc.

HORAIRE DES FÊTES

Mardi le 24 : 9h00 à 18h00
Mercredi le 25 : FERMÉ
Jeudi le 26 : 11h00 à 21h00
Mardi le 31 : 9h00 à 18h00
Mercredi le 1 janvier: FERMÉ
Jeudi le 2 janvier: 10h00 à 21h00

Un village de Noël dans son sous-sol

Un Repentinois réalise un vieux rêve

LINE LEBRUN

Le sous-sol de Pierre Côté qui habite la rue de L'Anse Bleue à Repentigny s'est transformé ces derniers mois en un véritable village de Noël.

Petites maisons de cartons copiées sur des modèles qu'on trouve ici et là dans les quartiers de la ville, église tout à fait typique, routes, train électrique, rien ne manque.

«C'est un rêve que j'avais et que je réalise», nous a expliqué lors d'une visite cet inspecteur d'une firme d'ingénieur, bricoleur à ses heures. «Depuis que je suis tout jeune que je veux un

train électrique. La réalisation de mon village m'a donné le prétexte pour en acheter un. Ça m'aura pris 50 ans avant de l'avoir!»

M. Côté puise son inspiration dans les alentours: «Mon épouse et moi, on se promène et on prend des photos de maisons à reproduire. Il y en a plusieurs là-dedans qui viennent de Valmont-sur-parcs!»

Un travail de longue haleine

La fabrication de chaque maison exige deux mois de travail. «Ça demande beaucoup de patience, mais j'adore cela. C'est un excellent passe-temps.»

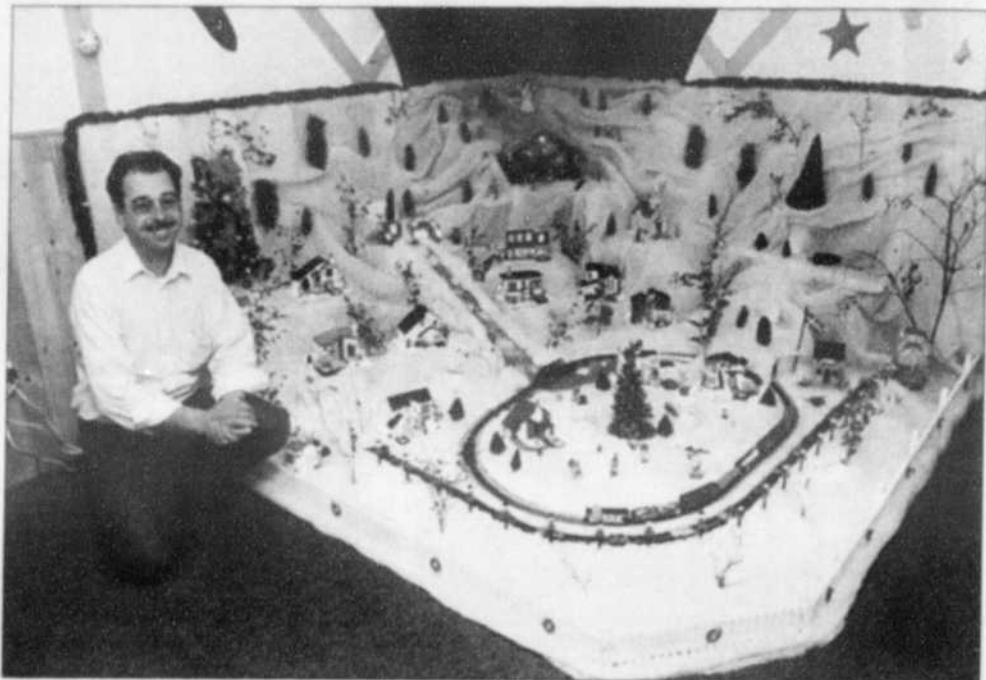
À lui seul, le montage du village dans un coin du sous-sol a nécessité quatre jours de travail sans répit. Le village en-

tier est illuminé par un système de petites lumières de Noël intégrées dans chacune des maisons. «Il fallait camoufler le filage. Ce n'était pas toujours facile...»

M. Côté recourt aux matériaux les plus divers pour rendre ses maisons fidèles à leur modèle original: papier sablé pour le toit de certaines et même de la litière de chat pour imiter les pierres des champs de sa luxueuse maison can-

nadienne.

L'oeuvre est inachevée, prend soin de préciser son auteur. Il projette déjà de doter son village d'un véritable ruisseau, d'ajouter des rues devant chaque maison, et d'étendre son firmament. «J'ai décidé de le laisser là après les fêtes pour l'améliorer au fur et à mesure. Il faudra que vous reveniez l'an prochain!»



Un petit village qui a nécessité de longs mois de travail et ce n'est pas terminé. Pierre Côté ambitionne d'y ajouter d'autres éléments pour Noël prochain.

(Photo: Richard Gauthier)

Sergaz

À toute la population, à toute notre clientèle, nous souhaitons de Joyeuses Fêtes et une Merveilleuse Année 1997.

Le Système Martel et toute son équipe

Sergaz

POSTE D'ESSENCE SYLVAIN MARTEL
1090 Boul. Iberville, Repentigny 654-5332

Offrez-vous un cadeau! **BOXING DAY OUVERT 23-24 26-27 DÉC.**

ACCENT '97 À PARTIR DE **10995\$***

ELANTRA '97 À PARTIR DE **13995\$***

TIBURON '97 ET SONATA '97 **ENCORE QUELQUES MODELES '96 NEUFS À LIQUIDER**

VENTE DE DEMO '96

VÉHICULES LÉGÈREMENT UTILISÉS

ACCENT '96 3 PORTES, AUTO, RADIO CASSETTE **9995\$***

ELANTRA '96 AUTOMATIQUE, RADIO CASSETTE **11995\$***

ACCENT '96 4 PORTES, AUTO, RADIO CASSETTE **10995\$***

*T.T.P. EN SUS.

HYUNDAI

REPENTIGNY

582-3182

845 NOTRE-DAME REPENTIGNY

Salon de Coiffure

Topaze pour elle et lui

Nouveau! Service de MASSOTHÉRAPIE exécuté par Michel Bleau, massothérapeute diplômé, membre de l'A.M.P.O. et A.M.F.M.C.

Meilleurs voeux!

Toute l'équipe du salon Topaze vous souhaite de passer de belles Fêtes en famille et entre amis et une Bonne Année 1997.

En plus de la coiffure pour elle et lui

- Traitement du cuir chevelu avec «Phytologie» contre le psoriasis, perte de cheveux, pellicules, cheveux gras, etc.
- Manucure

920 boul. Iberville, (coin Beauséne) Repentigny 581-5700

L'Académie de golf Morency

Journées Portes Ouvertes
du 13 au 17 janvier 97, de 18h à 21h.
et du 18 au 19 janvier, de 10h à 16h.
à l'Académie de Golf Morency.
Fait pas manquer ça...
Je peux même apporter mes bâtons pour essayer leurs installations!
Et c'est GRATUIT!

L'Académie de Golf Morency, c'est:

- Enseignants de l'année 1995 au Québec (lauréat remis par l'A.G.P.Q.)
- Nouvelle boutique de golf;
- Programmes d'entraînement de golf;
- Vert intérieur de plus de 850 p2, recréant les mêmes conditions qu'à l'extérieur;
- Rabais avec la carte de membre;
- Cours de golf de débutant à avancé.

MARIO

Académie de golf Morency (514)
1116, LOCAL #5 RUE LÉVIS, LACHENAIE **961-9665**

Votre combinaison chaude pour l'hiver.

Canal Indigo et Vidéoway

Seulement

3,99 \$^{+tx}
par film

En décembre...



L'effaceur

Vf. de The Eraser
avec Arnold Schwarzenegger

à partir du 13 décembre



Tous les chiens vont au paradis 2

Vf. de All Dogs Go to Heaven 2

à partir du 21 décembre



Tornade

Vf. de Twister
avec Helen Hunt et Bill Paxton

à partir du 28 décembre

En plus...

Magie noire (The Craft)

Avec Fairuza Balk et Robin Turray

L'avènement (The Arrival)

Avec Charlie Sheen

Nelly et Mr. Arnaud

Avec Emmanuelle Béart et Michel Serrault

Femmes de rêve (Beautiful Girls)

Avec Matt Dillon et Rosie O'Donnell

En janvier...



Le gars du câble

Vf. The Cable Guy
avec Jim Carrey

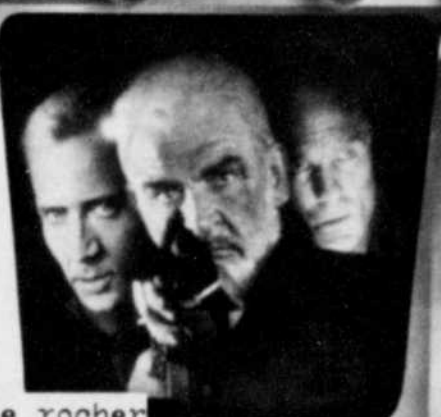
à partir du 11 janvier



La dernière danse

Vf. de Last Dance
avec Sharon Stone

à partir du 18 janvier



Le rocher

Vf. de The Rock
avec Sean Connery et Nicolas Cage

à partir du 31 janvier

Commandez vos films dès maintenant sur
la nouvelle télé à la carte en français

Pour une programmation complète, branchez-vous sur :



Vidéotron

Vive le monde... libre!

Place Laurier,
500, boulevard Iberville, Repentigny

Pour vous abonner à Vidéoway et pour connaître
nos heures d'ouverture pendant la période des fêtes,
contactez-nous dès maintenant au 281-1711
ou encore au 1 800 361-9350.

canal
INDIGO

(câble 6)

exclusivement sur



videoway

*La programmation des films et événements du Canal Indigo est sujette à changement sans préavis.

Francjeu®

Vous propose des jeux

DRÔLE



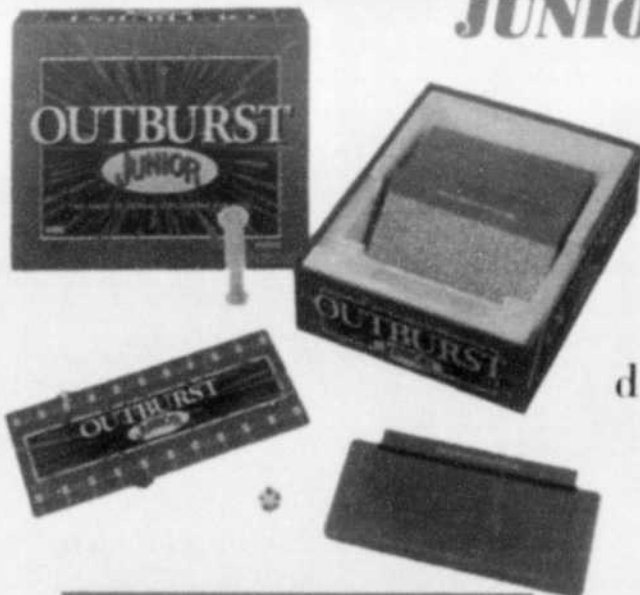
JEU DE COCHONS

Pour adultes.
Plus drôle
qu'un simple
jeu de dé.



DE MOTS

OUTBURST JUNIOR



Jeu
d'explosion
verbale

DE SOCIÉTÉ



MONOPOLY JUNIOR

Même les plus jeunes
de la famille peuvent
partager l'expérience
du Monopoly.



CLASSIQUE

BARIL DE SINGES



3 ans et +.
Quelle singerie
de faire une
chaîne avec des
singes.



**PROMOTION
MONOPOLY JUNIOR**

1399\$

Quantité limitée. Valide
jusqu'au 23 décembre 1996
ou épuisement des stocks.
À Repentigny seulement.

*Meilleurs
Voeux
à tous!*

- JEUX PREMIER ÂGE
- JEUX DE SOCIÉTÉ
- JEUX ÉDUCATIFS
- JEUX ARTISTIQUES, ETC.

Francjeu®

où trouver ... est un jeu d'enfant

GALERIES RIVE NORD

581-1094

100 boulevard Brien, Repentigny

Crédit de taxes: les attaques contre Prud'homme se sont poursuivies

DINO ROBERGE

Le conseiller François Beauregard a révélé en assemblée régulière lundi soir que des membres du conseil municipal de Repentigny s'approprièrent à déposer une motion de blâme envers le conseiller Fernand Prud'homme en raison de sa récente sortie dans les journaux, sur les ajustements de taxes qui affecteront 15 000 des 21 000 propriétaires de la ville.

«Il y avait même un vote de blâme de préparé, mais ce n'est pas allé jusque là», de confier M. Beauregard. Il a poursuivi en mentionnant: «Le point le plus positif, c'est qu'on ait corrigé une situation pour les citoyens. Toutefois, si des individus pensent former une équipe en étant seul, on se retrouvera avec bien des chefs, mais personne pour les suivre.»

Il n'a pas été le seul à s'en prendre à son collègue. Le conseiller Michel Coutu a poursuivi ses attaques entreprises dans les médias locaux.

M. Coutu a répété que M. Prud'homme avait profité d'une tribune populaire pour se faire du capital politique.

«J'ai l'impression que M. Prud'homme en tant qu'opportuniste, s'est fait un peu de crédit politique. Il faut donner l'heure juste sur les faits. Quand M. Prud'homme fait référence à son intervention de janvier 1996, il oublie de mentionner combien de fois en 1994 et 1995 de telles questions avaient été posées à l'interne. M. Prud'homme pose beaucoup de questions, ça, on doit le reconnaître. Mais d'autres l'avaient fait avant lui», de lancer M. Coutu.

Selon lui, le crédit doit être attribué à un citoyen (dont tous ignorent l'identité) qui en avait déjà fait mention à l'administration municipale. Il a, de plus, félicité la firme comptable Mallette, Mahé pour sa contribution dans ce dossier.

«Agir ainsi fait la preuve d'un manque d'éthique morale. Je trouve cela trop "politisé". Je n'accepte pas ça.»

Jean Langlois, un autre conseiller, a mis en doute lui aussi la crédibilité des propos de M. Prud'homme.

Ce dernier a tout de même été défendu par deux autres élus, Benoît Gosselin et Daniel Labrecque.

SUPER SPÉCIAL

SUR LES PNEUS

4 SAISONS à partir de
39⁹⁵

HIVER à partir de
49⁹⁵

ELECTRA - HERCULES
MEGA TOURING LXT
BLIZZAK (Bridgestone)
MICHELIN

MISE AU POINT SAISONNIÈRE

- Vérification électronique
- Remplacement de l'huile et du filtre
- Mise au point de tous les liquides
- Vérification:
 - de l'état et de la tension des courroies;
 - des feux et des témoins lumineux;
 - de la pression des pneus et du pneu de recharge (incluant un rapport d'usure);
 - du système de refroidissement, des raccords et du liquide;
 - de l'alignement (incluant un rapport informatisé).
- inspection visuelle:
 - des conduits du système d'alimentation;
 - des systèmes d'échappement;
 - des conduits hydrauliques de freinage;
 - de la direction, de la suspension, de la boîte de vitesse, des joints de rotule et des cache-poussière

29⁹⁵

VÉRIFICATION ÉLECTRONIQUE:

- BATTERIE
- ALTERNATEUR
- DEMARREUR
- CABLAGE

Enfin un garage HONNÊTE

Joyeux
Temps des Fêtes

N'oubliez pas
NEZ ROUGE

alex
pneu et mécanique

561 RUE LECLERC
REPENTIGNY
657-1210

1295 ST-JEAN-BAPTISTE
P.A.T. 645-4488

MATELAS BONHEUR

Le choix de l'excellence
DEPUIS PLUS DE 10 ANS



LE PLUS GRAND CHOIX AU MEILLEUR PRIX GARANTI!

"BOXING DAY"

du 21 au
31 décembre '96

JUSQU'À **50%** de rabais sur le prix régulier

Payez dans 12 mois ou pas de taxes

TPS TVQ

LIVRAISON GRATUITE
Base à roulettes
GRATUITE
30 NUITS D'ESSAI
MATELAS À PARTIR DE 69"



"PERFECT SLEEPER"
À PARTIR DE **249\$**
NOUS FABRIQUONS LES MEILLEURS MATELAS AU MONDE



POSTUREPÉDIC
À PARTIR DE **369\$**



RESSORTS ENSACHÉS
À PARTIR DE **399\$**

16 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

350 Notre-Dame Repentigny (voisin de la Marina) **582-8185**

 Les Centres jeunesse
de Lanaudière
AVIS PUBLIC

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE:

Le Conseil d'administration des Centres jeunesse Lanaudière tiendra ses prochaines séances publiques à son siège social:

260, rue Lavaltrie Sud
Joliette (Québec)

À 19 heures

- Jeudi le 16 janvier 1997
- Jeudi le 27 février 1997
- Jeudi le 27 mars 1997
- Jeudi le 24 avril 1997
- Jeudi le 29 mai 1997
- Jeudi le 26 juin 1997

Claude St-Laurent
Président

Du 31 janvier au 8 février 1997

LE GARDEUR VIBRERA AU RYTHME DE SON 15^E CARNAVAL

DINO ROBERGE

Le Carnaval de Le Gardeur revient en force en 1997, pour une 15^e édition débordante de couleurs, du 31 janvier au 8 février 1997.

Le comité organisateur, sous la coordination de Gilles Roy, présentait jeudi soir dernier la programmation de cette classique hivernale fébrile en émotions.

Comme tous les ans, le carnaval se veut une occasion unique pour le Le-

gardeurois de fraterniser au travers diverses activités, dont des tournois amicaux. Ce sont d'ailleurs ces compétitions qui lanceront la 15^e édition, le 31 janvier, au parc de l'école l'Horizon.

Le lendemain se tiendra l'un des événements marquants du Carnaval, le traditionnel défilé de la reine. Un trajet a déjà été établi par les organisateurs. Le départ se fera au parc de la Seigneurie, à compter de 18 h. Les chars allégoriques emprunteront plusieurs rues de Le Gardeur avant de se retrouver à l'hôtel de ville, à temps pour la remise

des diadèmes aux duchesses et aux mini-duchesses, à l'intérieur du centre récréatif. Par la suite, les mini-duchesses donneront un spectacle, et seront suivies d'artistes amateurs.

Le 2 février, les tournois prennent fin au parc de l'école l'Horizon. En même temps se mettra en branle une journée remplie d'activités à caractère familial, en plus d'un spectacle de

cerfs-volants, avec la collaboration de la Fédération des cerfs-volants du Québec.

Le samedi suivant, place au clou de du Carnaval, le couronnement de la reine et de la princesse 1997, suivies d'une soirée dansante. Qui succédera à Annie Piché, la reine de 1996? C'est la question qui est sur les lèvres de toutes les aspirantes...



NOUVEAU MODELE '96
PU-200

PROMOTION HIVERNALE

A partir de **399⁹⁵\$**

- ✓ Grossiste en matériel électrique
- ✓ Estimation et service d'électricien

GRUPE INTER LUMINAIRES

LUMINAIRES REPENTIGNY

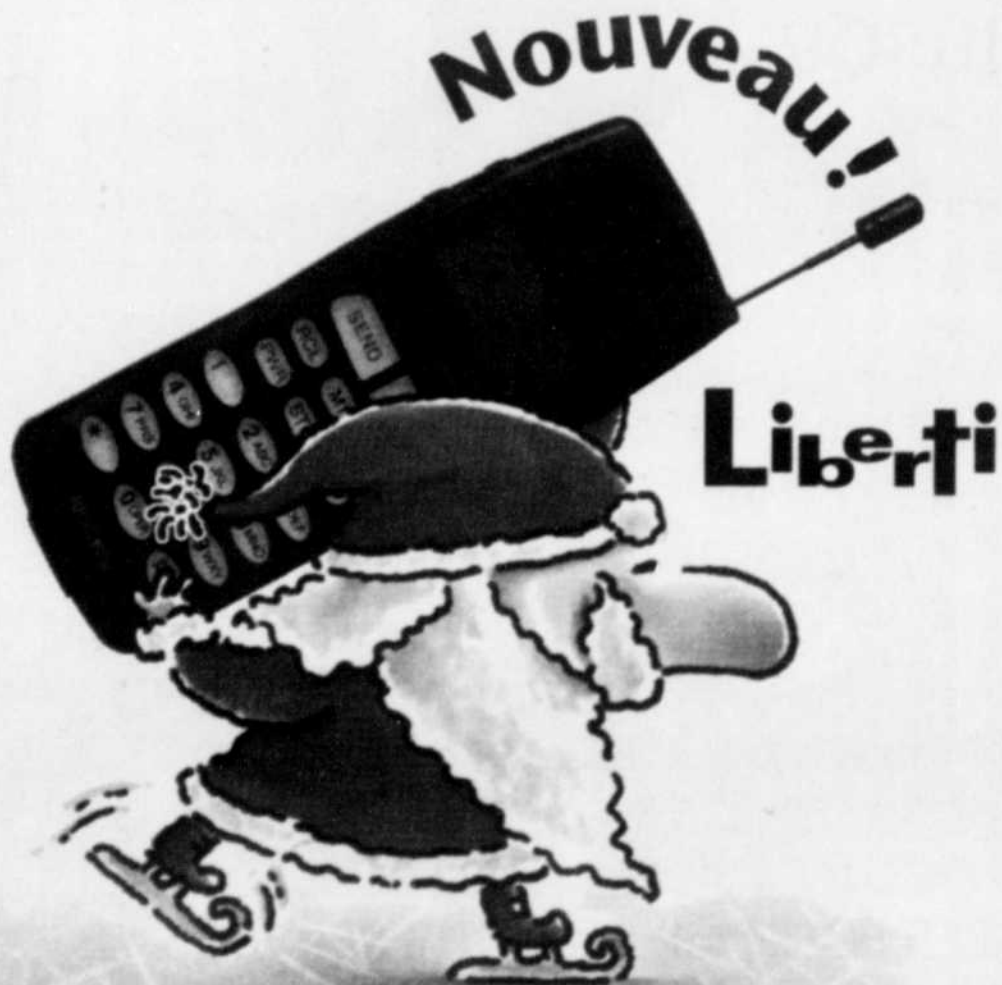
243 Boul. Brien Nord,
Repentigny 585-4988



Les membres du comité organisateur, les duchesses et mini-duchesses, ainsi que la reine de 1996, Annie Piché, vous invitent à la 15^e édition du Carnaval de Le Gardeur.

(Photo: Richard Gauthier)

Les cellulaires sont là!



Eh oui!

Vous pouvez maintenant vous procurer des cellulaires à votre magasin **Téléboutique** Bell et vous abonner au forfait **Liberti**!

Venez les voir dès aujourd'hui et profitez-en pour dénicher une foule d'autres idées cadeaux pour Noël!

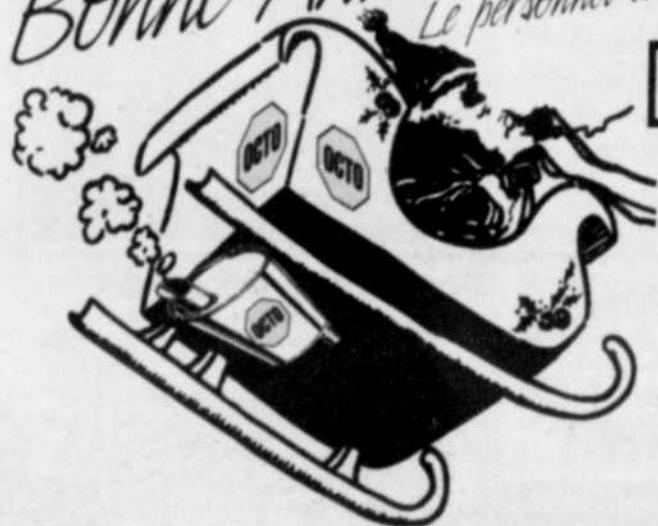
Magasin **Téléboutique** Bell
Les Galeries Rive-Nord
Repentigny



Téléboutique

Meilleurs Vœux

*Joyeux Noël et
Bonne Année 1997*
Le personnel et la direction!



HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES OUVERT

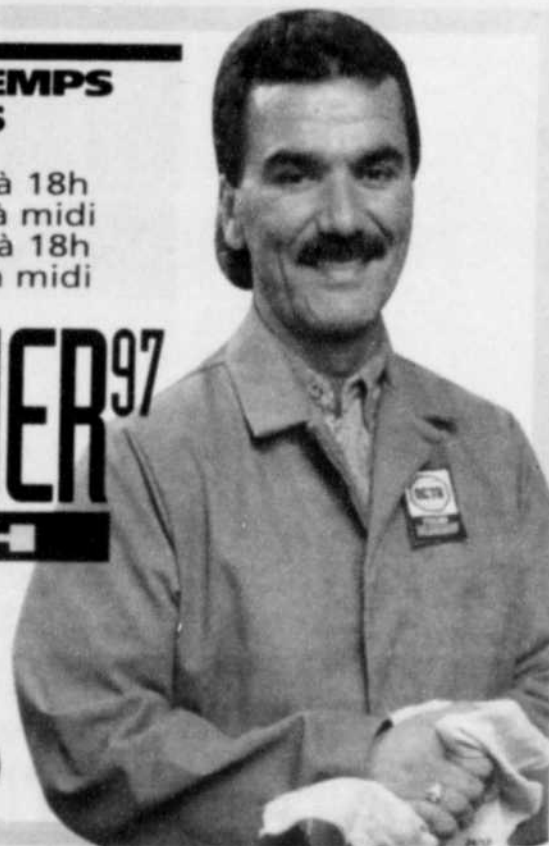
23 décembre: 8h à 18h
24 décembre: 8h à midi
30 décembre: 8h à 18h
31 décembre: 8h à midi

DE RETOUR LE 2 JANVIER 97
DE 8H À 18H



Monsieur Daniel Ricard Prop.
GARAGE L. HÉBERT
1003 Notre-Dame
Repentigny

581-5540



Comment dire «Joyeux Noël» dans toutes les langues

Votre voisin est portugais? Vous avez un collègue de travail d'origine grecque? - Faites-leur plaisir, cette année, en leur offrant vos meilleurs voeux pour Noël dans leur langue maternelle.

Voici 18 façons différentes de dire «Joyeux Noël»
 En russe: *S Rojdetstvom Christovym*
 En arménien: *Stchalivovo Sviatovo Rojdestva*
 En hongrois: *Kellemes Karacsonyt*

En roumain: *Craciun*
 En polonais: *Boze Narodzenie*
 En grec: *Kala Kristousena*
 En bulgare: *Tchestita Koleda*
 En finnois: *Hauskaa Joulua*



En turc: *Mutlu Noeller*
 En hollandais: *Prettig Kertsfeest*
 En suédois: *God Jul*
 En norvégien: *Gol Jul*
 En espagnol: *Feliz Navidad*

En danois: *Glaedelig Jul*
 En portugais: *Feliz Natal*
 En italien: *Buon Natale*
 En allemand: *Frohe Weihnachten*
 En anglais: *Merry Christmas*



Jean-Claude St-André
 Député de L'Assomption

Chères citoyennes et chers citoyens du comté de L'Assomption

À l'occasion de Noël et du Nouvel An, je vous offre mes voeux de paix, d'harmonie et d'amour dans vos foyers.

Nous aurons certes, au cours de cette année qui débute, à relever plusieurs défis puisque la société québécoise vit présentement des changements majeurs.

Je veux dire que nous serons présents pour vous aider et ce faisant, nous irons tous de l'avant ensemble.

Courage, volonté et intelligence guideront nos pas.



ASSEMBLÉE NATIONALE

Voici 18 façons différentes de dire «Joyeux Noël»

En russe: *S Rojdetstvom Christovym*

En bulgare: *Tchestita Koleda*

En roumain: *Craciun*

En hongrois: *Kellemes Karacsonyt*

En finnois: *Hauskaa Joulua*

En allemand: *Frohe Weihnachten*

En anglais: *Merry Christmas*

En suédois: *God Jul*

En arménien: *Stchalivovo Sviatovo Rojdestva*

En portugais: *Feliz Natal*

En polonais: *Boze Narodzenie*

En turc: *Mutlu Noeller*

En norvégien: *Gol Jul*

En danois: *Glaedelig Jul*

En italien: *Buon Natale*

En espagnol: *Feliz Navidad*

En hollandais: *Prettig Kertsfeest*

Miam! Le bel arbre de Noël!

Voilà ce que pourraient bien s'exclamer les gens qui verront votre arbre de Noël, si vous le décorez à l'ancienne, c'est-à-dire avec des aliments. À l'origine, le sapin de Noël n'était orné que de décorations comestibles comme des pommes rouges. On dit même que c'est lors d'une pénurie de fruits ronds que les «boules de Noël» furent inventées. Il y avait aussi des friandises, des biscuits aux formes symboliques, comme les *Speculoos* hollandais (en forme de Saint Nicolas) ou les *Pepperkakor*-suédois, symboles de la lumière.

À cette époque, on appelait le sapin

de Noël «arbre de vie» ou, parfois, «arbre de la tentation» en souvenir d'Adam et Ève.

Si le thème «bouffe» vous intéresse pour votre arbre de Noël cette année, pensez aux pommes, aux guirlandes de popcorn, pensez aux biscuits en pain d'épice... Mais surtout, pensez à en préparer une quantité suffisante pour regarnir l'arbre que des petits (et grands) gourmands auront dépouillé!

Vous aimez le thème «fruitier»? Sachez que des fruits artificiels peuvent se substituer ou compléter une sélection de fruits naturels.

POÊLES - FOYERS - CHEMINÉES

Chaudière à centre

Paniers à bois

Soufflet

Briquet sécuritaire

Pare-étincelles

Trivets

Accessoires de foyer

Porte-Allumettes

Gants à foyer

Bouilloire en fonte

Meilleurs Voeux À Tous

ESTATE

FOYER AU GAZ
 Vitre de céramique à grande vision.
 Système d'allumage de type piézo.
 Choix de 5 couleurs de porcelaine émaillée

Possibilité de crédit
*Sujet à approbation de crédit moyennant un léger supplément sur poêle et cheminée.

RIEN À PAYER AVANT 12 MOIS*

565 LANAUDIÈRE, REPENTIGNY Parc Industriel

582-0912

Chèques personnels plan mise de côté

Pourquoi fêter Noël le 25 décembre?

La réponse semble évidente: pour célébrer le jour de la naissance de Jésus. Mais la fête de Noël n'existait pas au début du christianisme. Les Évangiles ne mentionnent pas de date pour la naissance du Christ et ce n'est qu'au III^e siècle que l'Orient chrétien fêta, le 6 janvier, l'Épiphanie, qui célébrait à l'époque à la fois la naissance du Christ, son adoration par les Rois Mages, son baptême et son pre-



mier miracle à Cana, où il changea l'eau en vin. La date du 25 décembre remonte à l'an 354. Avant cette époque, la nativité était célébrée par certaines églises au mois de janvier, par d'autres au mois de décembre, ou même aussi au mois d'avril. À partir du IV^e siècle, l'Église d'Occident - sous le pape Julius 1^{er} - célébra officiellement la naissance du Christ le 25 décembre, cette fête de Noël devenant

une fête aussi importante que l'Épiphanie et Pâques dans le calendrier liturgique.

Ce transfert de la Nativité du 6 janvier au 25 décembre coïncida de toute évidence avec l'implantation du christianisme en Europe et l'abandon de rites orientaux, et donna lieu à des conflits très violents au IV^e siècle entre les Églises d'Occident et d'Orient. Les communautés chrétiennes d'Arménie et de Syrie, notamment, horrifiées par le choix de cette date, qualifièrent cette journée de «fête païenne et d'idolâtrie» et restèrent fidèles au 6 janvier.

Il est vraisemblable que l'Église choisit la date du 25 décembre en associant la date des fêtes du Solstice d'hiver (21 décembre), la date des Saturnales romaines (17 au 24 décembre) et

celle du culte de Mithra (25 décembre). Évidemment, donner une signification chrétienne à un rite païen n'alla pas sans heurts de part et d'autre... Mais aujourd'hui, presque tous les peuples s'entendent pour la date choisie en 354. Cependant, le culte du soleil subsiste un peu partout depuis l'Antiquité, notamment dans la fête de certains saints et celles du Solstice d'hiver.

Aujourd'hui, le 25 décembre demeure fête de la naissance, fête de l'enfance, fête de lumière, fête de l'espoir. Noël reste la fête des fêtes, célébrée aussi bien par les croyants que les incroyants.

Source: *L'album des fêtes de Noël et du Nouvel An autour du monde* de Sophie Louguine, Pierre Horay éditeur.



Ce n'est qu'au IV^e siècle que le jour de la nativité fut fixé au 25 décembre. (Photoposte)

D'où vient le mot Noël?

Noël viendrait du latin natalis (natal), plus précisément de natalis dies (jour de naissance) pour célébrer la fête de la naissance de Jésus-Christ.

On dit aussi que Noël viendrait du gaulois *noio* (nouveau) et de *hel* (soleil) et correspondrait au nouveau soleil qui apparaîtrait au moment du solstice d'hiver.

Dans les dialectes régionaux de France, il y a eu de nombreuses variantes: *Nadal* en Provence, *Nau* en Charentes, *Noué* dans le Nord, *Nedeleg* en Bretagne, *Nouel* en Normandie, *Nadal* ou *Nodal* dans l'Aveyron, *Naoué* en Lorraine, *Nouvé* en Franche-Comté, etc.

Au Moyen Âge, Noël! Noël! était le cri de joie que poussait le peuple à

l'occasion de tout événement heureux comme la naissance d'un héritier du trône, l'arrivée d'un souverain, le mariage d'un prince.

Le mot Noël - avec ou sans majuscule - désigne aussi:

- le chant, le cantique: «un Noël», «chanter des Noëls»

- l'époque où l'on célèbre cette fête: «partir à Noël», «les vacances de Noël» ou, plus elliptiquement, «la Noël».

En outre, Noël existe aussi en géographie. Sur la carte du monde, on trouve deux *Christmas* et deux *Natal*, ainsi baptisés par les navigateurs qui les découvrirent un 24 décembre.

Source: *L'album des fêtes de Noël et du Nouvel An autour du monde* de Sophie Louguine, Pierre Horay éditeur.



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
LANAUDIÈRE

ÉLECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

La Régie régionale de la santé et des services sociaux de Lanaudière est un organisme qui gère l'ensemble des programmes de santé et des services sociaux dispensés à la population par 27 établissements et par au-delà de 200 organismes.

Les élections au conseil d'administration de la Régie régionale auront lieu au printemps 1997.

Demande de désignation pour faire partie du collège électoral des organismes communautaires

L'article 397, deuxième paragraphe de la Loi sur les services de santé et des services sociaux (L.R.Q., c.S-4.2) précise que le conseil d'administration de la Régie régionale est composé entre autres de:

«quatre personnes élues par les organismes communautaires de la région désignés par la Régie régionale, choisies parmi les membres des conseils d'administration.»

Pour procéder à cette élection, la Régie régionale doit désigner les organismes communautaires de la région de Lanaudière qui formeront le collège électoral des organismes communautaires. Les organismes désignés pourront proposer des candidatures et participer au vote s'il y a lieu.

Critères de désignation des organismes communautaires

- être une personne morale constituée en vertu d'une loi du Québec à des fins non lucratives;
- avoir une charte dont les objets sont en lien avec le domaine de la santé et des services sociaux et qui concordent avec les besoins du milieu;
- avoir des activités conformes avec lesdits objets, avec une implication de la communauté dans la réalisation des activités;
- avoir un conseil d'administration composé majoritairement d'utilisateurs de services ou de membres de la communauté qu'il dessert;
- oeuvrer principalement dans la région de Lanaudière et y avoir son siège social;
- exercer dans la région des activités subventionnées ou non, prenant la forme de services de prévention, d'aide et de soutien aux personnes de la région, y compris des services d'hébergement temporaire ou encore d'activités de promotion, de sensibilisation et de défense des droits et des intérêts des utilisateurs de ses services ou des usagers de service de santé ou des services sociaux de la région.

Comment faire une demande de désignation

Les organismes communautaires qui désirent être désignés doivent obtenir un formulaire d'inscription en téléphonant

à la Régie régionale au numéro (514) 759-1157 poste 4206. Le formulaire d'inscription devra être accompagné des documents permettant de s'assurer qu'ils respectent les critères de désignation.

- une copie des lettres patentes d'incorporation (charte);
- une copie des règlements généraux dûment adoptés;
- une liste à jour des membres du conseil d'administration de l'organisme, indiquant leur représentativité;
- une copie du dernier rapport annuel lorsque l'organisme a plus d'une année de fonctionnement.

Les organismes communautaires déjà reconnus par la Régie régionale répondent aux critères de désignation. Ils seront considérés comme déjà inscrits. Ils recevront une lettre leur demandant s'ils maintiennent ou non leur inscription pour fins de désignation comme membre du collège électoral des organismes communautaires. Il n'est donc pas nécessaire pour ces organismes de présenter une demande de désignation.

Demande de désignation pour faire partie du collège électoral des organismes socio-économiques et des organismes et associations dont les activités sont reliées au domaine de la santé et des services sociaux.

L'article 397, cinquième paragraphe de la Loi sur les services de santé et des services sociaux (L.R.Q., c.S-4.1) précise que le conseil d'administration de la Régie régionale est composé entre autres de:

«trois personnes élues par les organismes de la région que la Régie régionale désigne comme étant les plus représentatifs des groupes socio-économiques et par les organismes et les associations dont les activités sont reliées au domaine de la santé et des services sociaux et que la Régie régionale désigne»;

Pour procéder à cette élection, la Régie régionale doit désigner les membres de ce collège électoral selon deux séries de critères de désignation:

- l'une pour les groupes socio-économiques;
- l'autre pour les organismes et associations dont les activi-

tés sont reliées au domaine de la santé et des services sociaux.

Critères de désignation des organismes de la région les plus représentatifs des groupes socio-économiques;

- être constitué en corporation à des fins non lucratives;
- dont le siège social est situé sur le territoire sous la juridiction de la Régie régionale ou qui a des activités dans la région;
- exerce dans la région des activités reliées au développement social, économique ou socio-économique.

Critères de désignation des organismes et associations reliés au domaine de la santé et des services sociaux

- ne nécessite pas une incorporation (en raison du terme association);
- exerce dans la région des activités sans but lucratif qui sont reliées au domaine de la santé et des services sociaux en donnant des services qui visent directement les usagers de services et la population du territoire de la Régie régionale.

Comment faire une demande de désignation

Les organismes et associations qui désirent être désignés doivent obtenir un formulaire d'inscription en téléphonant au Service des élections de la Régie régionale (514) 759-1157, poste 4206. Le formulaire d'inscription devra être accompagné des documents permettant de s'assurer qu'ils respectent les critères de désignation:

- une copie des lettres patentes d'incorporation (charte) s'il y a lieu;
- le dernier rapport annuel d'activités.

Tout formulaire d'inscription doit être transmis à
La Régie régionale de Lanaudière
1000 boulevard Ste-Anne
Saint-Charles Borromée, Québec J6E 6X2
AU PLUS TARD LE 31 JANVIER 1997

Les sapins de Noël: le tout premier...



Dans son livre intitulé *Noël, Ombre et Lumières*, Françoise Baudet livre les résultats de ses recherches sur l'origine de l'arbre de Noël:

«Les renseignements les plus anciens que nous ayons trouvés proviennent d'Alsace. Des documents du XIVe au XVIIe siècle nous indiquent que les gens se rendaient dans la forêt aux approches de la fête de Noël afin d'y chercher des sapins.

À cette période de l'année, les gardes-forestiers étaient donc particulièrement vigilants afin d'éviter les abus.

Selon Alain de Benoist, on publie en 1521, à Sélestat, un édit municipal (déposé aux archives de la ville), autorisant la coupe de petits sapins pour la fête de Noël.

Le chroniqueur local Baltasar Beck rapporte qu'en 1600

«Les gardes forestiers apportent à la *Herrenstube* les arbres le soir de Noël; des employés aident l'aubergiste à les dresser et à les orner d'hosties et de pommes».

Dans les années 1604 et 1605, le prédicateur protestant de la cathédrale de Strasbourg, Johann Konrad Dannhauer, n'apprécie pas du tout cette coutume qu'il mentionne dans ces termes dans l'un de ses sermons: «Pour Noël, il est d'usage à Strasbourg d'élever des sapins dans les maisons; on y attache des roses en papier de diverses couleurs, des pommes, du sucre...»

D'après les documents que nous avons trouvés, on peut penser que les premiers sapins de Noël soient apparus en Alsace. De là, ils se seraient répandus dans les pays voisins, en Allemagne tout d'abord.

Le sapin de Noël: une coutume qui nous viendrait de l'Alsace du XIVe siècle.

Sapin rococo

Si vous adorez le luxe, détestez les lignes pures associées au modernisme et si vous préférez le designer Christian Lacroix au minimaliste Calvin Klein, l'arbre rococo est pour

vous.

Ses branches sont alourdies par une quantité de dorures, de chérubins et de personnages. L'ange de Noël, de son poste surélevé, peut contempler toute une panoplie de décorations, des fleurs géantes aux fruits et aux oiseaux.

Déploiement de magnificence et de luxe, l'arbre de Noël baroque sera le point de mire de plusieurs salons chic, ce Noël.



...et les différentes sortes que l'on cultive maintenant

Passionnés de la nature et inconditionnels des sapins de Noël naturels, connaissez-vous vraiment cet arbre que nous appelons le sapin? Il existe en fait plusieurs espèces de sapins, dont voici les principales caractéristiques:

L'épicéa

C'est le plus connu, le plus courant, le sapin le moins cher aussi, et pour cause. C'est celui dont la croissance est la plus rapide. Mais attention, l'épicéa est aussi le sapin qui perdra le plus vite ses aiguilles.

L'épicéa bleu, par contre, pousse très lentement et il est très cher. Ses aiguilles sont résistantes et il a l'avantage de dégager une agréable odeur.

Le sapin noir des Vosges

Le sapin noir des Vosges sent très bon! Plus résistant que l'épicéa, il gardera plus longtemps ses aiguilles, mais c'est un luxe qu'il vous faudra payer; il est d'un prix plus élevé que l'épicéa.

Le Nordmann

Le sapin des sapins, celui qui présente toutes les qualités! Il conserve toujours ses aiguilles, pendant des mois, même après la coupe. Il est, de plus, très touffu. Sa robe varie du vert clair au vert foncé.

Les sapins miniatures

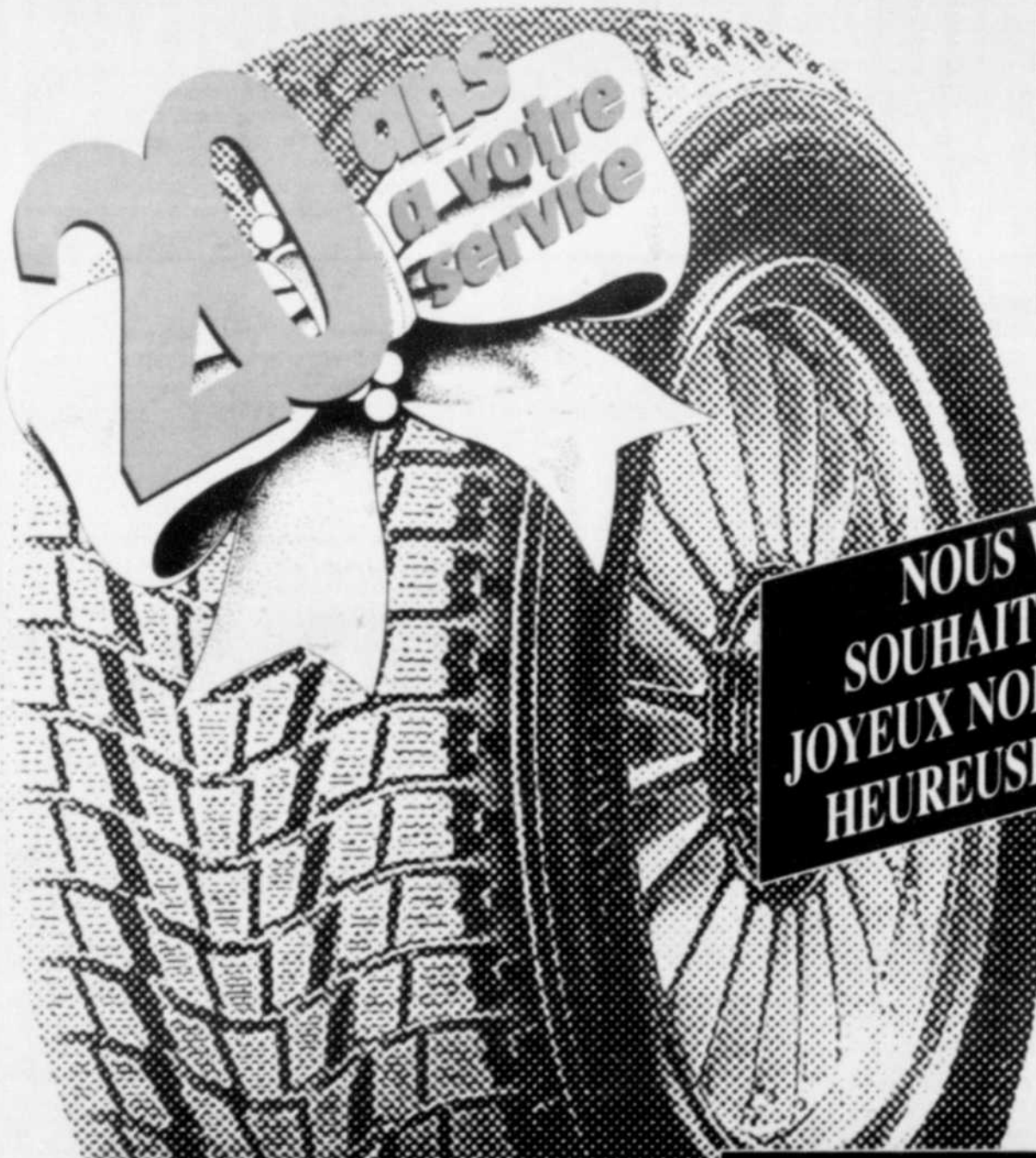
N'oubliez pas qu'il existe des sapins miniatures d'environ 25 ou 30 centimètres. Vous pouvez vous en servir pour décorer la table. Vous les trouverez chez les fleuristes ou dans les grandes surfaces spécialisées dans les produits de jardin.

... et le sapin artificiel

Evidemment, le sapin artificiel n'offre guère le charme d'un vrai. Ses avantages sont donc essentiellement d'ordre pratique et économique. Vous pouvez, en effet, l'utiliser pendant plusieurs années et vous économiserez ainsi le coût du sapin neuf à chaque année.

Bien entendu, il ne perd pas ses aiguilles. En général plus petit, il est plus facile à décorer et prend moins de place. Cela dit, il est, d'une certaine manière, encombrant toute l'année...

Source: *Guide-astuces pour réussir Noël* de Marguerite Russo, Editions Morisset.



CLAUDE URBAIN
PRÉSIDENT

**NOUS VOUS
SOUHAITONS UN
JOYEUX NOËL ET UNE
HEUREUSE ANNÉE**

*Merci
à notre
fidèle
clientèle*

**PNEUS
TOYO**

Alignement Claude Inc.
PNEUS, SUSPENSION, FREINS, RESSORTS
538 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
581-0000 • 581-2662

Ho! Ho! C'est le temps des aubaines

VOUS PRÉFÉREZ LOUER...

T.T.P. en cas, départ du samedi, 25 200 km/année



LOCATION 24 MOIS
CHEROKEE COUNTRY 96
6 cyl., 4L, 4x4, 4 portes, air, am/fin cass., tout équipé, bas kilométrage 496.855/mois



LOCATION 24 MOIS
GRAND CHEROKEE LAREDO 96
V8, out., 4x4, 4 portes, air, tout équipé, bas kilométrage 604.125/mois



LOCATION 24 MOIS
GRAND CHEROKEE LTD 96
V8, 4x4, intérieur cuir, siège chauffant, tout avant élect., am/fin cass., et CD, 25 000 km, 2 en inventaire 6995/mois



LOCATION 24 MOIS
STRATUS '96
4 cyl., out. air 19500km 392.025/mois



LOCATION 24 MOIS
JEEP TJ '97
5 VITESSES SEULEMENT 19500KM 19 995\$



LOCATION 24 MOIS
COLT
4 portes, auto., 4 cyl., am/fin cass., bas kilométrage 214.105/mois

VOUS PRÉFÉREZ LOUER...

LOCATION AUCUN COMPTANT, TAXES INCLUSES
FRAIS D'INSPECTION ET DE PRÉPARATION INCLUS



LOCATION 36 MOIS
INTREPID 96
V8, out., air climatisé, mag. 377.50\$



LOCATION 36 MOIS
DODGE RAM 1500 SLT LARAMIE 95
V8, auto., comme neuf, seulement 25 000 km. 382.39\$



LOCATION 24 MOIS
DODGE STRATUS '95
2.4 litres, auto., rég. de vitesse, climatisé 343.30\$



LOCATION 48 MOIS
PLYMOUTH BREEZE 96
2.4L, clim., vitres et portes élect., volant ajust., rég. de vitesse 347.95\$

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE...



SEBRING JXI 96
Convertible, 6 cyl., auto., intérieur en cuir, tout équipé, 18 000 km., aucune offre raisonnable ne sera refusée



COROLLA SR5 90
4 cyl., 5 vit., servo-freins/direction, am/fin cass. Spécial 5 495\$



FORD RANGER CLUB CAB '95
V6 out. 57000 km 14 995\$



CARAVAN LE 94
6 cyl., 3.3 L, air, tout équipé, 4 sièges capitaine, 7 passagers, 154 000 km 13



CHEROKEE SPORT 95
6 cyl., 4L, 4x4, out., air, rég. de vitesse, volant ajustable, 89 000 km. Spécial 18 995\$



NEON 96
Nouvel de gamme, 4 cyl., out., 4 portes, air, am/fin cass., bal. de garantie, vert émeraude, impeccable 13



TAURUS GL WAGON 96
tout équipé 25,000 km 18 995\$



CHEROKEE SE 93
6 cyl., 4 L., out., 4x4, 4 portes, air, am/fin cass., bas km., parfaite condition 14 995\$

VOUS PRÉFÉREZ ACHETER...

AUCUN COMPTANT, TAXES INCLUSES
FRAIS D'INSPECTION ET DE PRÉPARATION INCLUS



VOYAGER 95
V8, 7 passagers, air, rég. de vitesse, volant ajust., am/fin cass. 391.895/mois



MAZDA 626 CRONOS ES 93
V6, 5 vit., tout équipé, garantie prol. 6 ans ou 120 000 km 299.505/mois



OLDSMOBILE ACHIEVA 93
climatiseur, rég. de vitesse, verr. élect., 61 900 km 253.395/mois



CAVALIER RS 91
Air, auto., 138.175/mois



DODGE DAKOTA SPORT 92
V8, auto., boîte libre de verre impeccable, garantie plus de 7 ans/115 000 km 276.455/mois

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE...



CIRRUS LX 95
6 cyl., air, tout équipé, 22 000 km, bal. de garantie Chrysler Spécial 16 995\$



STRATUS 96
4 cyl., 2.4L, 4 portes, am/fin cass., air, 19 500 km, très bien entretenu. Venez en faire l'essai



CIVIC DX 92
4 cyl., 5 vit., air, am/fin cass., impeccable 8 995\$



BREEZE 96
4 cyl., 2.4 L., out., air, am/fin cass., rég. de vitesse, vitres et portes élect., volant ajust., bas km 15 995\$



WINDSTAR '95
6 cyl., 7 passagers tout équipé 62000km 18995\$



COLT 94
4 cyl., out., am/fin cass., 4 portes, servo-freins/direction, balance de garantie Chrysler 2000 3 EN INVENTAIRE



19 995\$
JEEP YJ 94 SAHARA
V6, 5 vitesses, am/fin cass., mag. 2 ans



23 995\$
GRAND VOYAGER SE '96
V8, 3.3 L., tout équipé, 7 portes coffre, vitres teintées



18 995\$
DODGE AVENGER ES 95
V6, out., air, rég. de vitesse



4 995\$
FORD RANGER XLT 88
Reg. Cab, V6, 5 vitesses, boîte à 5 vit. de vers



21 995\$
BONNEVILLE SLE 95
tout équipé, air, air climatisé, seulement 21 000 km



20 995\$
CHRYSLER SEBRING LXI 95
V6, out., mag. vitres et portes élect. impeccable 1991 km



8 995\$
COLT '95
1 vit. 4888km 88/100 km bal. de garantie



19 995\$
CARAVAN 96
V8, 7 passagers, climatisé, rég. de vitesse, volant ajust., vitres teintées, portes élect., 22 000 km



23 995\$
CHRYSLER TOWN CAR '94
tout équipé, intérieur cuir, 4 sièges capitaine, 7 cyl. de chauffage 14000km

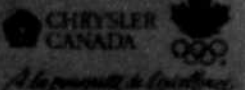


Micor Auto inc.



Caleta

DODGE CHRYSLER



12 305 SHERBROOKE EST
POINTE-AUX-TREMBLES 645-1611

654-4340
575 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

Joyeuses Fêtes

Nous désirons
souhaiter à tous nos clients
et amis à l'occasion des fêtes
un Joyeux Noël et une
Bonne et heureuse Année
1996.

Que cette nouvelle année
vous apporte Paix,
Bonheur et Santé.

LES SERVICES DE
BUFFET
MAR-CHAN

416, rue
Notre-Dame
Le Gardeur
585-5953
Chantal Dufort
PRÉSIDENTE

Service complet de buffet
chaud et froid
Salle de réception,
"Le vieux St-Paul"
est à votre disposition

V Carrosserie
Venne enr.
2023 Bas L'Assomption
Nord, L'Assomption

DÉBOSELAGE
PEINTURE

REMORQUAGE
REDRESSÉMENT
DE CHASSIS



581-1790
Sylvain Lebeau, prop.

**ALIGNEMENT
LE GARDEUR**

Ghislain Dufort
PRÉSIDENT

- ALIGNEMENT
- BALANCEMENT
- SUSPENSION
- FREINS
- SILENCIEUX
- ANTIROUILLE

315 A, rue Charles Marchand,
Ville Le Gardeur
(514) 657-0604

**Les Serres
Paul
D'Alcantara**

GRAND CHOIX
DE POINSETTIAS
495 Rang L'Achigan
L'Assomption
à 10 min. de Repentigny
589-3917

**LE ROI DE LA
PATATE**

771 rte 343,
L'Assomption **589-1661**

ENTREPRENEUR Général
Les entreprises de rénovations

MDF

Jacques Lafortune
Gilles Foucher

130 Notre-Dame
Charlemagne
581-6955

**ASSURANCES
PICARD INC.**

Assurance-vie et ass. générale

Centre professionnel St-Paul
555 Notre-Dame, Le Gardeur
581-5840
TÉLÉCOPIEUR 581-5145

DU-RO
Vitres et accessoires d'autos
**vitrierie
Gilles Auto inc.**

245 rue St-Paul, LeGardeur
654-2290
1300, route 343, Vacluse
589-4551

Cher(s) client(s),
Agathe apprécie l'intérêt
et la confiance que vous lui
avez témoignés au cours de
l'année '95 et vous souhaite
ses
Meilleurs Voeux
pour la
nouvelle année!
Agathe Lépina
137 St-Paul, Le Gardeur
581-0224

MÉCANIQUE

Balancement • Freins • Silencieux • Amortisseurs

211, rue St-Paul,
LeGardeur
Face au parc industriel
654-9836

**vitrierie
BEL**

Normande et
Jean-Louis Caron

1065 L'Ange-Gardien Nord
L'Assomption
589-5402/589-2542

**CENTRE DE
AUTOPRO MÉCANIQUE
THIBAUT**

- FREINS
- DIRECTION
- SILENCIEUX
- SUSPENSION
- TRACTION AVANT

**175 DORVAL,
L'ASSOMPTION
589-7171**

UN GAGE DE
CONFIANCE
ET DE
COMPÉTENCE!

*La famille
Petit vous
souhaite
une année
97 en or*

PETIT
HORLOGER &
BIJOUTIER INC.

DEPUIS 1974
642 NOTRE-DAME
REPERTIGNY
581-1653

RABAIS-CADEAUX

Nous vous souhaitons de très joyeuses fêtes!

PRIX SPÉCIAUX PAYEZ ET EMPORTEZ JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE 1996
(Jusqu'à épuisement des stocks)

Jusqu'à **60%** de rabais

SUR UNE SÉLECTION D'ARBRES DE NOËL,
DE DÉCORATIONS ET D'IDÉES-CADEAUX POUR NOËL!

RABAIS
60%



Centre de table de Noël
10 po

Choix de 3 modèles

6⁹⁹

Rég. : 16,99 \$

NOMA TYE-SIL



Guirlandes de Noël
«Noma» et «Tye-Sil»

Choix de modèles
en magasin

RABAIS
DE 50%
SUR LE PRIX
RÉGULIER!

RABAIS
48%



Bonhomme de neige illuminé
«Tucker» 40 po

439802

19⁹⁹

Rég. : 38,99 \$

RABAIS
63%



Animaux décoratifs pour Noël
«Telco» animés et musicaux

Choix de 4 modèles
Fonctionne avec 2 piles
«AA» en sus

2068014 U Rég. : 26,99 \$

9⁹⁹

SPÉCIAL!



Piles alcalines de longue durée
«Duracell»

Type «AA», carte de 4
Type «C» ou «D», carte de 2
Type «9 volts», carte de 1
113001+

3⁹⁷
au choix
le paquet

RABAIS
60%

NOMA



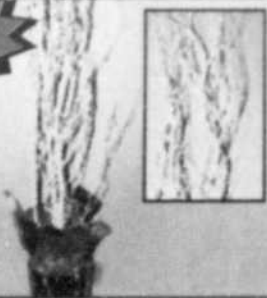
Arbre de Noël «Sapin des Appalaches»
6 1/2 pi «Noma»

238429

39⁹⁹

Rég. : 99,99 \$

SPÉCIAL!



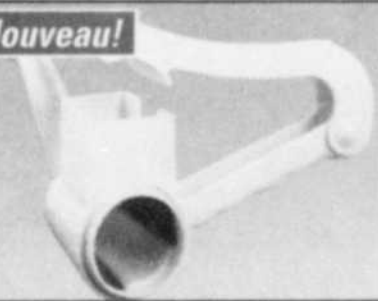
Bouleau décoratif de Noël
blanc 6 pi

757832

12⁹⁹

Rég. : 22,99 \$

Nouveau!



Râpe à fromage rotative
«Starfrit»

Pour râper facilement
fromage et autres aliments

648461

7⁹⁷

EN PRIME
Livre
de recettes
inclus!

Nouveau!



Ensemble «Micro-Vapeur»
7 mcx de «Starfrit»

Combine la rapidité
du micro-ondes
et les avantages-santé
de la cuisson à la vapeur

648458

24⁹⁷

SPÉCIAL!



Outil à usages multiples «12 dans 1»
KC-PRO en acier inoxydable

Parfait pour réparer l'auto, la pêche,
le camping et le bricolage.
Comprend 1 pochette
avec gaine pour ceinture

033504

9⁹⁶

SPÉCIAL!



Ponceuse orbitale
«Makita» 1/4 feuille

1197019

59⁹⁹

Rég. : 91,95 \$

Collret de rangement gratuit!

EN PRIME!



Perceuse 3/8 po avec mandrin
sans clé «Makita»

À vitesse réglable
et réversible

1197996

69⁹⁹

Rég. : 89,99 \$

130 000 PIEDS CARRÉS DE MAGASIN ENTREPÔT

TOUTE UNE
EQUIPE
À VOTRE
SERVICE

Le Reno
vateur
FICHIER

CENTRE DE RÉNOVATION
PRUD'HOMME INC

VISA

MasterCard

AMEX

INTERAC

PARLEMENT
DIRECT

LA CARTE
RONA

444 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 654-6666

PROCUREZ-VOUS
LA CARTE RONA



*de nous avoir permis
de vous servir depuis
plus de 25 ans!
Meilleurs Voeux!!*

La Seigneurie
PONTIAC • BUICK • GMC (DIVISION)

612 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 581-9500

Pour des «meilleurs voeux» remarqués

Avez-vous parfois l'impression que les nombreuses cartes de Noël que vous expédiez à vos amis, collègues et connaissances sont une perte de temps? Qu'aussitôt lues, elles se retrouvent sur une pile d'autres cartes toutes aussi fades et ordinaires?... Si vous avez répondu oui, pourquoi ne pas changer de scénario cette année avec des voeux qui sortent de l'ordinaire. Enfin, vos efforts seront appréciés!

Les cartes postales sont une alternative simple et économique aux cartes de voeux traditionnelles. Choisissez des cartes amusantes ou élégantes, selon votre personnalité et votre humeur du moment. Idée de génie: pour qu'il ne vous en coûte pas un sou, gribouillez vos bons souhaits sur les cartes postales promotionnelles - il en existe de fort jolies - offertes gratuitement dans certains restaurants et bars. Tous s'entendent pour dire que Noël est devenu une fête commerciale, donc assumez pleinement cette réalité en vous servant de ces cartes publicitaires. Vous impressionnerez par votre astuce!

Pour les amis qui ne vous ont pas vu depuis un bon moment, inscrivez vos voeux à l'arrière d'une photo. Si l'on se fie au vieux dicton «une image vaut mille mots»,

vos voeux seront fièrement posés sur le dessus de la cheminée, surtout si vous avez pris le soin d'offrir une photo de qualité professionnelle, ou encore si vous vous êtes déguisé en Père Noël ou en lutin...

Si vous en avez long à dire et n'aimez pas écrire, simplifiez-vous la vie: envoyez des voeux enregistrés sur cassette audio ou vidéo. Une autre façon de profiter de la technologie est de transmettre vos voeux par modem ou par courrier électronique à vos amis «branchés». S'ils ne possèdent pas de modem, mettez vos souhaits sur une disquette et postez-la. Attention, cependant; il faut s'assurer au préalable que les récepteurs de votre message possèdent le logiciel permettant d'en faire la lecture.

Enfin, pensez au télécopieur, si pratique en affaires. Il peut également servir à expédier tous vos voeux, à condition, bien sûr, que vos parents et amis soient également équipés d'un télécopieur. En fait, le télécopieur s'avère particulièrement utile pour envoyer vos souhaits des Fêtes à vos contacts professionnels. Utilisez du papier aux motifs de Noël et appliquez-vous pour écrire un texte humoristique ou émouvant, selon l'effet désiré: votre «carte» sera peut-être le rayon de soleil de leur journée.



Une entreprise familiale et une maison de confiance depuis 70 ans

La Résidence funéraire Charles E. Rajotte inc.



*Que cette année soit des plus heureuses pour
vous et vos proches.*

*Merci de votre confiance et nos meilleurs
voeux en cette saison des Fêtes*

La Famille Rajotte



Complexe Funéraire

CHARLES E. RAJOTTE

765, rue Notre-Dame
Repentigny 654-3342



L'art de mettre la table

Vous recevez votre famille, vos amis pour le réveillon? Si oui, vous voudrez peut-être lire ces quelques conseils avant de crier «À table!». Il vous rafraîchiront la mémoire sur les principales règles de l'art de la table.

Les assiettes

Elles sont généralement au nombre de deux, l'assiette creuse sur l'assiette plate. Vient ensuite l'assiette à dessert qui arrive à table en même temps que lui. Vous pouvez aussi ajouter une assiette de présentation, très large et particulièrement plate. Celle-ci reste à table durant tout le repas; elle remplace le napperon. Ajoutez aussi, si vous le souhaitez, une assiette à pain. C'est la plus petite de toutes. Elle est habituellement placée à gauche du convive. Vous pouvez l'accompagner d'un couteau à beurre.

Les ustensiles

Ils sont disposés de part et d'autre des assiettes selon des principes très simples: les fourchettes doivent toujours être placées à gauche, les couteaux à

droite, tranchant vers l'assiette. Les couverts utilisés pour le premier plat sont placés à l'extérieur. Vous commencerez donc par installer les couverts du plat principal, puis ceux des hors-d'œuvre précédés éventuellement des couverts à poisson. Les couverts à dessert sont placés au-dessus de l'assiette.

Les verres

À chaque boisson son verre et à chaque plat sa boisson. Le choix des verres dépend donc en grande partie de votre menu. Il est d'usage de placer les verres en haut à droite de l'assiette, ce qui se comprend pour un individu droitier; ensuite la disposition des verres dépend encore du menu. Bien que généralement on enchaîne verre à eau, verre à vin rouge, à vin blanc, à dessert, vous pouvez, en tenant compte du menu, placer le verre à vin blanc avant le verre à vin rouge si vous servez d'abord une entrée de poisson, par exemple.

Source: *Guide-astuces pour réussir Noël* de Marguerite Russo, Éditions Morisset



Une table bien disposée et décorée avec goût ajoute au plaisir des repas des grandes occasions.

(Photoposte)



Pour des idées d'ambiances à créer soi-même

Il peut arriver à tout le monde de manquer de créativité lorsque vient le temps de recevoir la famille ou les amis pour le temps des Fêtes. À chaque réception, c'est la même histoire: nous rêvons de recevoir avec une jolie table, une belle vaisselle et surtout une touche très personnelle... Et puis, par manque de temps, mais surtout par routine et paresse, notre table est toujours identique!

Lorsque le problème se présente, il ne faut donc pas hésiter à se référer à des ouvrages spécialisés. Il en existe plusieurs, en librairie comme à la bibliothèque. Nous en avons déniché un, simplement intitulé *Décor de table* de la collection Petits Pratiques Hachette. Il regorge de bonnes idées qui se réalisent en un tournemain; pratique pour ceux qui sont coincés par le temps. Ce livre contient dix tables, dix ambiances très différentes qui correspondent à des époques de l'année ou à des circonstances particulières. Cela dit, vous pouvez même puiser des idées dans le

décor proposé pour Pâques et les adapter à votre décor de Noël. Les possibilités sont infinies!

Voyons de plus près ce que l'auteure, Anne Valéry, propose pour la table de Noël: Une table raffinée tout en rouge et vert avec des boules et du lierre, des pommes de pin et des mandarines. Des instructions détaillées sont données pour la confection de la nappe et de la sur-nappe, de la couronne de table et des menus de fantaisie que les invités peuvent apporter en souvenir.

Le livre contient aussi des suggestions de décor pour une table baroque exotique et colorée, ainsi qu'une table baroque, qui fait aussi très «Noël» avec ses dorures et sa passementerie... À la table baroque, tout est réuni pour créer une ambiance douce et luxueuse sous la lumière magique des bougies.

Avec d'aussi bonnes idées et des instructions qui vous guideront pas à pas, vous ne pouvez faire autrement qu'épater la galerie, cette année!

Le SuperClub

Vidéotron

84, Industriel, Repentigny
85, boul. Brien, Repentigny

Noël

C'est pour les enfants!

2 POUR 1

sur la location de films pour enfants (nouveau exclus)

Et pour les plus grands...
Plus de 8,000 films en magasin!

ABONNEZ-VOUS!
plus qu'un club vidéo!

Une crèche toute simple et naturelle

Réaliser soi-même une crèche dans des matériaux entièrement naturels, ce n'est pas si difficile. Si vous n'avez pas de crèche, il faut commencer par bâtir l'étable avec du bois. Elle peut ensuite être ornée de paille et de mousse à foison. Fixez une belle étoile de paille au pignon. Des branches séchées, une fois décorées, peuvent même faire office de petits arbres.

Vous pouvez placer dans la crèche des personnages en papier. Mais voici une autre idée: fabriquez vous-même des personnages de ficelle. Vous formerez les différents éléments des poupées en enroulant la ficelle sur elle-même. Faites des formes longues pour

les bras, les jambes et le tronc puis, pour la tête, il vous suffit de faire une petite pelote de cordelette.

Assemblez alors les différentes parties à l'aide d'une aiguille.

Pour assurer la stabilité des personnages que vous avez confectionnés vous-même, soutenez-les avec un bâtonnet fixé à l'arrière et donc invisible.

Pour confectionner la mangeoire dans laquelle repose le nouveau-né, il vous faut une petite boîte que vous recouvrez de raphia.

Deux bâtonnets de bois lui servent de support. Décortiquez un peu de la paille et tapissez-en la crèche.

Les personnages de ficelle seront habillés de restes de tissu. Vous pou-

vez ajouter une note de couleur en employant des rubans d'emballage discrets.

Les moutons, eux, sont «emballés» de ouate qui leur donne un aspect soyeux. La ouate peut être fixée avec de la colle. Vous pouvez également vous servir de

rubans à motifs en papier, de noisettes, de pommes de pin et d'écorces pour décorer cette composition.

Source: *Bricolages de Noël* de Gertrud Teusen et Cornelia Netolitzky, Casterman



Une crèche entièrement réalisée par vous-même dans des matériaux naturels s'harmonisera parfaitement à votre décor, si vous privilégiez les matières et les coloris naturels. (Photoposte)

Que la Paix, l'Amour et la Joie fassent partie de votre vie de tous les jours. Toute l'équipe de la **STATION SERVICE NORMAND ROZON** vous souhaite de passer de belles fêtes et une Bonne Année 1997



STATION SERVICE NORMAND ROZON INC.
104 RUE CHERRIER (COIN LAROCHELLE) REPENTIGNY 581-1944

- Diesel
- Mécanique générale
- Remorquage 24 heures
- Alignement et balancement électronique aux 4 roues

Fleurs séchées à l'honneur

Les fleurs séchées peuvent vous être utiles de mille et une façons durant vos préparatifs des Fêtes.

Si votre nature prévoyante vous a fait penser à faire sécher des fleurs l'été dernier, vous possédez à présent tout ce dont vous avez besoin pour enjoliver votre maison pour Noël. Sinon, cherchez la

boutique de votre quartier, ou encore l'artisan de la région qui en a cultivé et préparé pour vous, et qui vous les offrent maintenant.

Les fleurs séchées peuvent aisément être utilisées pour agrémenter les guirlandes et les couronnes de Noël. On peut également en faire un magnifique centre de table. Si votre assortiment de fleurs est suffisamment varié, il ne vous manque qu'un peu de mousse et un pot pour commencer votre création. En fait, il est possible que vous puissiez même vous passer du pot, car si vous comptez créer une décoration de forme spéciale (une pyramide, par exemple), il ne vous faut qu'un morceau de grillage bourré de mousse, une idée d'agencement de couleurs et un élan de créativité, tout en pensant à placer les fleurs les plus saisissantes en dernier lieu, afin qu'elles soient bien visibles.

Les fleurs séchées peuvent aussi servir à décorer le tour des miroirs ou même la poignée du réfrigérateur, en formant des petits bouquets et en les attachant avec du ruban.

Enfin, quelques fleurs séchées constituent un ornement ravissant pour un paquet cadeau, à la place du sempiternel «chou»: formez simplement un petit bouquet, liez-le solidement avec du ruban adhésif par exemple et attachez-le au paquet à l'aide d'un ruban orné d'un joli noeud.

Ces fleurs séchées semées en janvier ou février dernier vous permettent de fermer ainsi la boucle des quatre saisons horticoles de l'année.

Toute l'équipe de «Amical 1993» souhaite à toute la population un **JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE 1997**



Amical
1993

HUILE À CHAUFFAGE
DIESEL • ESSENCE
657-1993

L'équipe de votre centre bancaire **CIBC** vous souhaite un joyeux Noël et une bonne et heureuse année!



BANQUE CIBC
500 Boulevard Iberville
Repentigny
Tél.: 581-0830
Fax.: 654-5423

La magie des cadeaux

Demandez à un tout-petit d'où viennent les cadeaux. «Mais du Pôle Nord, voyons!», vous répondra-t-il. Il semble, cependant, que les cadeaux de Noël aient deux origines: l'une romaine, liée entre autre aux Calendes et aux Saturnales, et une origine religieuse remontant au-delà de la naissance de Jésus, mais confirmée par le récit des mages.

C'est sans doute cette origine évangélique qui explique que les espagnols, comme nous l'ont dit des enfants d'immigrés, ont l'habitude de distribuer leurs cadeaux, non pas à Noël ou au Nouvel An, mais à la fête des Rois.

Nous avons demandé à 270 enfants s'ils recevaient des cadeaux et quand. Or il se trouve que 266 d'entre eux en recevaient à Noël, deux au Nouvel An, un le jour de son anniversaire; un seul n'en recevait pas. Les présents sont habituellement disposés sous le sapin, dans les souliers, derrière la porte ou près de la cheminée.

Aujourd'hui, Noël est véritablement la fête des enfants. C'est la fête qu'il suffit d'évoquer pour que se projettent en eux des images de bonheur, de cadeaux ouverts au pied du sapin, dans la joie, le rayonnement de tous.

C'est le moment attendu par les enfants avec une impatience enjouée. Ils posent mille questions sur l'origine du Père Noël; pour eux, toute la féerie de Noël repose sur ces paquets scintillants. Et en organisant, pour les enfants, cette célébration merveilleuse, les adultes redeviennent un peu enfant à leur tour.

Source: Noël, Ombre et Lumières de Françoise Baudat, Del Val éditeur.



À toute la population du comté de L'Assomption

Que nos meilleurs vœux vous accompagnent et que l'Année Nouvelle soit pour vous un gage de bonheur, de santé et de prospérité.

Nous voudrions également remercier tous ceux et celles qui nous ont accordé leur confiance et leur collaboration lors de l'élection partielle du 10 juin dernier.



Joyeux Noël et Bonne Année

Association du Parti libéral du comté de L'Assomption.

G. Michel Tremblay
Président




PAIX, JOIE ET BONHEUR À TOUS!

Pour vivre dans un monde où régnerait enfin une paix durable. Tel est notre souhait le plus cher!

NOUS SERONS FERMÉS LES 24-25 ET 26 DÉCEMBRE 1996, LE 31 DÉC. 96 1-2 JAN. 1997

LES TAPIS JAPAN INC.
515 rue Leclerc, Repentigny
585-5670



Le CLSC Le Méandre offre à la population de la MRC de L'Assomption ses

Meilleur Voeux pour Noël et l'Année 1997!

Services offerts par le CLSC Le Méandre: 654-9012

- Cours prénataux
- Vaccination des enfants
- Service de santé, psychosociaux et d'hygiène dentaire dans les écoles
- Clinique des jeunes
- Clinique de dépistage MTS-SIDA
- Services médicaux
- Service psychosociaux aux familles en difficulté
- Services aux patients qui sortent de l'hôpital
- Service aux personnes âgées et aux personnes en perte d'autonomie
- Service d'info-santé et social

HORAIRE DE LA PÉRIODE DES FÊTES:
Lundi 23 déc.:...8h à 21h
Vendredi 27 déc.:8h à 17h
Lundi 30 déc.:...8h à 21h
Vend. 3 janv. 97: 8h à 17h
.....

En tout temps 24 heures par jour, vous pouvez rejoindre INFO-SANTÉ pour un problème de santé, personnel ou social au 654-2572.

À tous bonne santé!

GRANDE VENTE • SUPER BOXING DAY • AVANT NOËL

CHAUSSURE POUR
TOUTE LA FAMILLE
7 MAGASINS
POUR MIEUX
VOUS SERVIR

Chaussures

RUBINO

Incomparable!
Inutile d'aller
voir ailleurs!
du 21 déc.
au 31 déc. 1996

CHAUSSURES DE GRANDES MARQUES AU PLUS BAS PRIX ! TOUS LES JOURS !

GRANDE VENTE

2 pour 1
Le plus grand choix en inventaire
4 000 000 \$

Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 99 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 70 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 120 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 85 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 55 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 145 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 125 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 120 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 110 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 25 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



Comparable au
prix de boutique
jusqu'à 75 \$

2 pour 1
SPÉCIAL RUBINO



SAC À DOS
Dalmatien

ST-LÉONARD

5940, des Grandes Prairies
(514) 326-7901
(au Super plaza
coin LACORDAIRE)

ROSEMÈRE

207, boul. Labelle
2e étage
(514) 430-7956
(Voisin du NAUTILUS
MATHERS)

ST-HUBERT

5245, boul. Cousineau
(514) 676-3894
(COMPLEXE COUSINEAU)

ST-ANTOINE

485, boul. des Laurentides
2e étage
(514) 569-9383
Face aux GALERIES
DES LAURENTIDES)

VIMONT LAVAL

1903, René-Laennec
(514) 629-5919
(près de l'hôpital
CITÉ DE LA SANTÉ)

REPENTIGNY

500, boul. Iberville
(514) 585-0217
(Près du boul. BRIEN)

TERREBONNE

1270, boul. Moody
2e étage
(514) 492-0373
(Face aux
GALERIES TERREBONNE)

Pour plus de
renseignements
téléphonez au 326-0566

Chaussures, bottes et sacs à main
À PRIX FOU!

Achetez une paire à prix rég.
et obtenez une deuxième paire
de même valeur
GRATUITEMENT.

Chaussures **RUBINO** * sur marchandise
sélectionnée
pour vous

21 Déc. de 9h00 à 17h00	22 Déc. de 10h00 à 17h00	23 Déc. de 9h30 à 21h00	24 Déc. de 9h00 à 17h00	25 Déc. Fermé	26 Déc. de 12h00 à 21h00	27 Déc. de 9h30 à 21h00	28 Déc. de 9h00 à 17h00	29 Déc. de 10h00 à 17h00	30 Déc. de 9h30 à 18h00	31 Déc. de 9h00 à 17h30
-------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	------------------	--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

**TOMBÉE
DES COMMUNIQUÉS**

La chronique «Babillard communautaire» fait relâche pour la parution du 31 décembre 1996. Après cette date, les tombées reprennent leur horaire habituel. Les communiqués des organismes communautaires doivent nous parvenir avant 16 h, le mercredi, pour publication dans le journal du mardi; la priorité est accordée aux événements qui se déroulent durant la semaine de parution et, selon l'espace disponible, les semaines subséquentes suivent. Il est recommandé d'envoyer les textes au moins deux semaines à l'avance.

**Joyeuses Fêtes
à tous**

Il me fait toujours plaisir de publier dans les pages du Babillard les messages des nombreux organismes communautaires de notre territoire qui communiquent avec nous, afin que les événements qu'ils organisent soient connus de tous. Je profite de cette période des Fêtes pour souhaiter à tous leurs membres, un très Joyeux Noël et une Bonne et heureuse Année.

Hélène Ouellette
Secrétaire de rédaction.

**Sa consommation d'alcool
VOUS INQUIÈTE-T-ELLE?**

AL-ANON (entre 10h00 et 22h00)

866-9803 ou 759-7823

REPENTIGNY

TOURNESOL RIVE NORD

Cet organisme en santé mentale offre, de 13 h 30 à 16 h: vendredi, un bingo. Le Centre sera fermé les 24, 25 et 26 décembre. Pour en savoir plus: 657-1608.

INTER-FEMMES

Au Centre Inter-femmes, 221 A, rue Notre-Dame, on prend congé pour les Fêtes dès maintenant et les activités ne reprendront que le 6 janvier. Pour en savoir plus: 654-9621.

L'INTERVALLE

Ce regroupement au service des personnes seules a, en plus de ses activités régulières, un réveillon du Jour de l'an, au Centre à nous, le 31 décembre. Pour en savoir plus: Thérèse, 921-6649.

CAB MRC L'ASSOMPTION

Le Service bénévole Comté L'Assomption cesse ses activités jusqu'au 8 janvier. À noter que le bureau restera toutefois ouvert durant cette période. Informations: 581-5033.



**JOSÉE SÉGUIN
DESIGNER D'INTÉRIEUR**

Membre: Société des designers d'intérieur du Québec et des designers d'intérieur du Canada.

Amenagement résidentiel
Planification de bureaux.

En affaires depuis 10 ans Tél. cell.: 497-0915

APHPRN

Les bureaux de l'Association des Personnes handicapées Rive-Nord seront fermés jusqu'au 5 janvier. Il sera toutefois possible de laisser son message sur le répondeur, puisque Johanne ira au bureau à l'occasion.

G.E.M.E.

Les réunions hebdomadaires du groupe d'entraide GEME sont interrompues jusqu'au 6 janvier, au Centre à nous, de 19 h 30 à 21 h 30. Info: 653-9535.

**DÉCAPAGE
FINITION DE MEUBLES**
Teinture bleach-laque
Décapage d'armoires de cuisine, réparation

CLINIQUE DU MEUBLE
"La chose antique"
Olivian Beaulieu

589-7891 / 585-9175

**ESTHÉTIQUE
PASSION à Visage**

CAROLINE, CHRISTEL, LISE

Certificat
Certificat cadeau disponible

ESTHÉTIQUE FACIAL
1/2 PRIX
POUR VOTRE PREMIÈRE VISITE

TEINTURE ET PERMANENTE
SANS AMONLAGUE AVEC PROTÉINES DE SOIE

Basik
Pose d'ongles - Manucure
Bienvenue

Diane Manucuriste
654-1565

NOUVEAU SERVICE

657-1807
**673A NOTRE-DAME
REPENTIGNY**

**Fruits & légumes
Lanaudière**

FERME 25 DEC. 1er JANV.

VOTRE GROSSISTE EN ALIMENTATION

PAIN - FROMAGE - CHARCUTERIE - DÉPANNEUR - ETC.

**Joyeux Noël et Bonne Année
à toute notre clientèle**

CANTALOUPE Californie Gr. 18 1.39 ch.	PIMENTS VERTS Gr. large de Floride 2.18\$/kg. 99¢ lb.	BANANES Du Costa Rica 86¢/kg. 39¢ lb.	CHAMPIGNONS de l'Ontario 227 g. 99¢ pqt
ANANAS Del Monte Costa Rica 1.49 ch.	TOMATES ROUGES de Floride Gr. 6x6 1.96\$/kg. 89¢ lb.	RADIS de Floride 89¢ pqt 1 lb.	PEPSI, PEPSI DIET SEVEN-UP 2 litres 99¢ + tax + dépôt

SPÉCIAUX DU MARDI 24 DÉCEMBRE AU 30 DÉCEMBRE '96

HEURES D'OUVERTURE
LUN AU MERC.
DE 9H À 21H
JEUD. VEN. 9H À 21H00
SAM. DIM. 9H45 À 20H00

883 NOTRE-DAME REPENTIGNY 657-1685

**Restaurant
La Dica
Pizzeria**
Le Nom de Confiance depuis 1987

920, boul. Iberville
(coin Beausnes) Repentigny

LIVRAISON GRATUITE 654-2869

De Joyeuses Fêtes à tous!

20 CHOIX DE REPAS COMPLETS A

5.95\$*
chacun

TAXES INCLUSES

SERVI AVEC SOUPE, DESSERT ET CAFÉ
Avec votre choix, obtenez une boisson gazeuse pour seulement 95¢ (à la salle à manger)

* Après 16h.00 \$6.95

SUPER SPÉCIAL DES FÊTES
COMPREND: Pizza large 14" toute garnie + 4 sous-marins 7" tout garni + 1 frite familiale + 1 sauce BBQ 12 onces pour seulement

34.95\$
Rég. 44.75\$
TAXES INCLUSES

APPORTEZ VOTRE VIN

RESERVEZ-TÔT POUR VOS PARTYS DES FÊTES

**RESTAURANT AUX
SERRES**

SPÉCIALITÉS
STEAKS • BROCHETTES • FRUITS DE MER

2 POUR 1 Choisissez une des assiettes ci-dessous Dim. au ven. et obtenez la deuxième **GRATUITE!**

1) Poulet Parmigiana avec spaghetti sauce à la viande	13.95
2) Fettuccine aux fruits de mer à la crème	13.95
3) Coquille St-Jacques servie avec riz pilaf	14.95
4) Steak Périllard avec betterre à l'ail servie avec patates et légumes frais	16.95
5) Brochette de poulet avec crevettes à l'ail servie avec riz et légumes frais	16.95
6) Trio Aux Serres: (filet brochette de poulet, un escalope et une brochette de crevettes), avec riz et légumes frais	17.95
7) Médallion d'autruche forestière avec 10 crevettes à l'ail (filet de porc mariné servi avec sauce aux champignons, riz et légumes frais)	18.95
8) Le Farcot: (filet mignon avec 10 crevettes), servie avec riz et légumes frais	21.95

Tous les plats ci-dessus incluant soupe du jour

BOUFFE-TÔT 7 jours / semaine
Inclus: soupe, salade, dessert, café ou thé
10.95

Dim. à ven. toute la journée Sam. jusqu'à 18h

**GALERIE DE LA MARINA
358 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 582-0228**

DES TARIFS PLUS BAS
POUR ASSURER LA PROTECTION
DE VOTRE FAMILLE.
UNE TELLE MOTIVATION EST-ELLE
VRAIMENT NÉCESSAIRE?

Liberty Mutual Group
526 A Notre Dame, Repentigny P.Q. J6A 2T8
514-654-9401

Si vous installez des détecteurs de fumée, des extincteurs et des serrures à pêne dormant, vous pourriez être admissible à des rabais sur votre police propriétaire occupant. Voilà une très bonne raison de nous téléphoner.

LIBERTY MUTUAL

© 1996 Liberty Mutual Group

LE BABILLARD COMMUNAUTAIRE

L'ACCÈS

La maison des jeunes L'Accès est fermée pour la période des Fêtes, et le retour se fera le 6 janvier.

SOIRÉE HORTICOLE

La Société d'Horticulture et d'Écologie présente Jacques Doré et les «Pivoines, hémerocalles et hostas», à son assemblée mensuelle du 8 janvier, dès 19 h 30, au chalet Laroche du 366 rue Marquis. L'entrée est gratuite pour les membres et de 3 \$ pour les visiteurs. Des prix de présence sont tirés en fin de soirée. Pour en savoir plus: 581-5330.

ST-VINCENT-DE-PAUL

La population est invitée à remettre au Comptoir St-Vincent-de-Paul des vêtements, meubles, appareils électroménagers, jouets, dont elle n'a plus besoin pour qu'ils soient acheminés en dons à ceux qui pourraient les utiliser, ou vendus au local du 104 rue L'Écuyer. À noter

que l'horaire suivant sera en vigueur dès le 9 janvier: mardi et jeudi, midi à 18 h et samedi de 10 h à 14 h.

LA LÈCHE

La Ligue La Lèche organise des rencontres pour les mères qui allaitent leur bébé (avec monitrices expérimentées). Le thème du 13 janvier, de 19 h 15 à 21 h 30, «Pourquoi allaiter votre bébé». Bébé et conjoints sont bienvenus, et les femmes enceintes. Info: Lyn Gaudet, 654-3991. Les frais de membres sont de 22 \$.

PHILATÉLIE

Le Club de philatélie invite les amateurs de timbres de tous âges, au chalet Laforêt, 175 rue Lorange, le 14 janvier 97. Pour d'autres détails: Raymond Levert, 581-2224, Jean-Marc Lécierc, 581-8858.

COEUR POUR TOUS

L'Association Un Coeur pour tous re-

çoit Maître André Deschenaux, conférencière, à sa rencontre du 14 janvier, à 19 h 30, à l'auditorium du Centre hospitalier Le Gardeur. Sujet: L'humour, santé et travail. On recommande d'apporter un crayon pour faire le test sur l'humour. C'est gratuit et ouvert à tous. À noter que des infirmières sont là dès 19 h pour prendre la tension artérielle.

LE GARDEUR

PHOBIES ZÉRO

Durant la période des Fêtes, la ligne d'écoute 7 jours/24 h de Phobies-zéro maintiendra ses services au 276-3105. Les réunions hebdomadaires sont toutefois interrompues jusqu'au 5 janvier. La prochaine rencontre au CLSC Le Méandre, 193 rue Notre Dame, aura lieu le 6 janvier, de 19 h 30 à 21 h 30.

CHARLEMAGNE

ÂGE D'OR

À noter que le club de l'Âge d'or de Charlemagne reprendra ses activités le 9 janvier au Buffet Daniel, dès 19 h 30. Les membres peuvent maintenant renouveler leur carte de 1997. Le programme de marche quant à lui reprend le 13 janvier à 9 h 30, alors que les cours de danse reprendront le 16, avec Denise Renault. Pour en savoir plus: Mme Sinnett: 657-0464. Pour en savoir plus sur le club: Aline, 581-2054 ou Rita, 581-3512.

L'ASSOMPTION

PATRICK NORMAN ET LES OPTIMISTES

Le Club Optimiste Notre-Dame de L'Assomption organise un concert du nouvel an avec Patrick Norman, dimanche, à 19 h 30, à l'église de L'Assomption, 385 rue St-Pierre, au prix de 12 \$ à la porte ou 10 \$ à l'avance, auprès de Stéphane Perreault, au 588-5789 ou 869-4608. Les profits seront retournés pour l'aide à la jeunesse.

FLASH BIBLIO

La bibliothèque municipale de L'Assomption sera fermée pour le congé des Fêtes, et ce, jusqu'au 4 janvier.

ASSOCIATION MARIE, REINE

Les membres et amies de l'Association Marie, Reine 602 de L'Assomption sont invitées à leur souper des fêtes, le 6 janvier, à 18 h. Un échange de cadeaux et des jeux sont prévus. Prix du repas: 2 \$ pour les membres et 8 \$ pour les autres. Il faut réserver avant le 3 janvier auprès de Denise, 589-3369 ou Pauline, 588-3386.

SOIRÉE CHASSE ET PÊCHE

Les Chevaliers de Colomb de L'Assomption du conseil 3096 organisent une soirée O'Keefe sentier chasse et pêche, le 10 janvier à 19 h 15, à l'école secondaire Paul Arseneau, 170 boul. Papin. L'admission est de 10,95 \$ en prévente et de 12,95 \$ à l'entrée, toutes taxes incluses. Billets disponibles aux dépanneurs Champboisé (L'As-

DIFFICULTÉS FINANCIÈRES?

NOUS POUVONS VOUS AIDER

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

Pierre Laberge & Associés
SYNDICS DE FAILLITES

REPENTIGNY 657-2573
MONTRÉAL 521-5188

Prévention, santé, sécurité au travail

P.S.S.T. ... Tél.: (514) 654-5584

- Dossiers C.S.S.T.
- Représentation des travailleurs accidentés au Bureau de Révision et à la C.A.L.P.
- Maladie professionnelle
- Dossiers S.A.A.Q. et L.V.A.C.



Restaurant Grenache B.B.Q.

Le meilleur poulet dans la région

Venez savourer nos spécialités à notre salle à manger dans notre nouveau décor

Joyeuses Fêtes à tout nos clients et amis. Nous sommes ouvert à Noël et Jour de l'An pour mieux vous servir.

Profitez de notre bon service de livraison et vos commandes au comptoir

Prix spéciaux pour les commandes de groupe

639, Notre-Dame, Repentigny 581-7711



LA VEILLE DE NOËL

(24 déc. à partir de 19h) et

LE RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN

(31 déc. à partir de 19h)

15\$

par personne

NOËL ET JOUR DE L'AN

Menu spécial

5 SERVICES 15\$/PERS. à partir de 19h

454 BOUL. LACOMBE, LE GARDEUR
Réservation: **654-3445**

Déjeuner-santé Samedi-dimanche de 7h à 15h

San Antonio's

Dîner gens d'affaires Lundi au vendredi de 11h à 15h

25 et 26 décembre 1er et 2 janvier Déjeuner-santé de 10h à 15h

GRILL ET PÂTES

TABLE D'HÔTE SOIR - MENU D'ENFANT

La direction et le personnel du San Antonio's vous souhaitent de Joyeuses Fêtes

RÉVEILLON LE 31 DÉCEMBRE '96

Avec musique à partir de 20h30

Menu spécial

GASTRONOMIQUE À partir de 22.95

632 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
581-9528 SANS FRAIS: 990-3977

OUVERT: 24-25-31 DÉCEMBRE ET 1ER JANVIER

Le grand Réveillon de Noël et du Jour de l'An

Table d'hôte en fête 24 et 31 déc.

4 SERVICES à partir de 24.95\$

LE MAGNIFIQUE BYE! BYE! 1996

2 FESTINS GASTRONOMIQUES
5 SERVICES ET 6 SERVICES

- Chapeaux • Flûtes • Ballons
- Serpentins et prix de présence

Ouvert 25.26 décembre, 1er janvier

Réservez votre table

Monsieur Félix Le plus français et le plus populaire des restaurants à Repentigny

625 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 654-7909

VENEZ FÊTER!

PRIX de la S.A.Q. + 5\$ Une sélection de bons vins

Faites plaisir à une personne chère, offrez-lui un certificat-cadeau

somption), Chamard (Repentigny), et Gaz et bouffe (Le Gardeur). A noter que l'organisme a apporté une contribution de 50 \$ à l'orchestre Poly-son de L'Assomption, 100 \$ à l'école Jean-Baptiste-Meilleur et 500 \$ à la Société Alzheimer de Lanaudière.

TALENTS RECHERCHÉS

Une soirée d'amateurs est organisée par le Club Optimiste Le Portage de L'Assomption qui recherche donc des talents locaux en chant, danse, histoires ou autres. Ils doivent s'inscrire avant le 10 janvier pour présenter leur spectacle le 25 janvier. Des cadeaux souvenirs seront offerts à tous les participants et les fonds amassés serviront au financement des activités jeunesse du club. Pour en savoir plus: Julie, 589-4940.

L'ÉPIPHANIE

ÂGE D'OR L'ÉTOILE

La danse mensuelle du club Âge d'or L'Étoile de L'Épiphanie a lieu vendredi, à 20 h, au Centre Guy Melançon, au coût de 5 \$ pour les membres et de 6 \$ pour les autres. Un goûter est servi en fin de soirée. A noter que les 30 ans et plus sont également bienvenus.

CHEVALIERS DE COLOMB

Les membres du Conseil 9554 des Chevaliers de Colomb de L'Épiphanie peuvent renouveler dès maintenant leurs cartes pour la nouvelle année. Pour en savoir plus, il suffit d'appeler Daniel Lévesque, 588-7552.

DANSE 8-14 ANS

Une danse est organisée le 10 janvier (comme à tous les premiers vendredis du mois) par le club Optimiste de L'Épiphanie et sous la surveillance de membres et de parents bénévoles, à la salle optimiste du 68 rue Amireault (Centre communautaire) pour les jeunes de 8 à 14 ans, de 19 h à 22 h 30. La musique est assurée par Daniel Musique.

Le billet coûte 3 \$. Pour en savoir plus: Gilles Coderre, 588-6345 ou Daniel, 588-4738.

ST-GÉRARD

FERMIÈRES VAUCLUSE

La prochaine réunion du Cercle des Fermières de Vacluse se tiendra le 8 janvier, à 19 h 30, à la salle du Conseil

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE. SI VOUS VOULEZ ARRÊTER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE

ALCOOLIQUE ANONYMES
9 hres à 23 hres
581-4011
Repentigny
585-1900
Le Gardeur

SERVICE D'ENTRETIEN HALDO ENR.

Travaux d'entretien 24 heures
Intérieur • Extérieur • Hauteurs
Services multiples
Prop.: DOMINIC HALPIN

Pag.: 751-8530 Tél.: 589-9205

ROTO-STATIC



SERVICE DE NETTOYAGE PROFESSIONNEL PAR ÉLECTROSTATIQUE
• TAPIS • MEUBLES • SINISTRES • ODEURS
• ENTRETIEN • URGENCE 24 HRES

SERVICE 581-1131 • 1-800 363-1763

du Centre communautaire. La Fête des Rois y sera soulignée et la photo pour la mosaïque du 50e anniversaire de fondation du Cercle. La présence de toutes les membres est donc requise.

DANSE POUR LES 8-13 ANS

Les Octogones, sous le parrainage du club Optimiste St-Gérard-Majella, accueilleront les jeunes de 8 à 13 ans pour une danse, le 10 janvier, de 19 h 30 à 22 h 30, à la salle Optimiste du 2700 Chemin du Roy. L'admission est de 3 \$, avec tirage de prix de présence.

LAVALTRIE

ACTION FAMILLE

Les différentes activités offertes régulièrement par Action-famille Lavaltrie font relâche pour la période des Fêtes: rendez-vous mères enfants, Halte-bébé d'une maman à l'autre, la collecte de jouets pour la joujouthèque, les rencontres du Groupe de femmes...

OPTIMISTE

Les membres du Club Optimiste La-

valtrie sont invités au brunch familial du 5 janvier prochain. Les jeunes pourront participer au Ski Jeunesse qui commence le 11 janvier, et ce, pour une période de 10 semaines consécutives. Quant au film jeunesse du 25 janvier, à 13 h 30, le titre est «Le premier envol». C'est un rendez-vous pour tous les enfants. D'autres détails auprès de Hélène Boutin, au 586-3377.

SPÉCIAL DE NOËL

Le Groupe populaire d'entraide de Lavaltrie invite la population à venir au comptoir le Support pour voir la collection Spécial de Noël. Un appel spécial est lancé pour se procurer des vêtements d'hommes. Le GPEL est situé au 160 St-Antoine Nord, à Lavaltrie. Info: 586-3536.

POINTE-AUX-TREMBLES

POINTE-AUX-PRAIRIES

Au Parc-nature de la Pointe-aux-Prairies, des kilomètres de pistes de ski de fond et de raquettes sont disponibles aux vacanciers de Noël avec accès par l'en-

trée du chalet Héritage, 14905 Sherbrooke est. Brevages et collations sont disponibles sur place au milieu de la nature. Le stationnement est payant. Pour en savoir plus et réserver: 280-6691.

LANAUDIÈRE

APHSSJ

L'Association des personnes handicapées physiques et sensorielles secteur Joliette vient de mettre sur pied un comité pour venir en aide aux traumatisés crâniens et à leurs familles, par de l'écoute ainsi que des activités. Pour en savoir plus, pour la région sud: Pierrette Bérard Desrochers, 654-9886.

TEL ÉCOUTE

L'équipe de bénévoles de Tel-écoute offre une oreille amicale, gratuite et confidentielle, pour ceux qui veulent briser leur isolement ou sont à la recherche d'un soutien, de moyens pour résoudre leurs difficultés, faire le point... Service offert 7 jours par semaine, de 13 h à 22 h, au 493-4484.

COMMENCEZ L'ANNÉE '97 CLEF EN MAIN

En cette belle période de réjouissances et de rencontres familiales, le personnel et la direction d'Automobiles Forgues désirent vous exprimer...

... ses remerciements pour la vive confiance témoignée à notre entreprise tout au cours de la présente année, et vous souhaiter ses vœux de Joyeuses Fêtes 1996

Puisse ces moments vous apporter Joie et Bonheur avec tous les vôtres et que cette nouvelle année '97 devenir moments de réalisation de vos souhaits les plus chers.

L'Équipe Forgues

NOUS SOMMES OUVERTS LES 26-27-30 DÉCEMBRE POUR VOUS SERVIR.

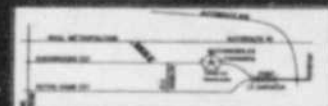


AUTOMOBILES
FORGUES
GUY YULIS
1599 EST SHERBROOKE MONTREAL
642-7411

MEILLEURE ALLOCATION D'ÉCHANGE EN VILLE

LOCATION DISPONIBLE INFORMEZ-VOUS

"Dans l'est CHRYSLER... C'est nous autres"



LES AVIATEURS DE REPENTIGNY SONT CHAMPIONS !



Lors d'un tournoi régional qui s'est déroulé à Saint-Jovite, les Aviateurs de Repentigny ont remporté la finale dans la catégorie Atome B. Est-il besoin de mentionner que leur entraîneur-chef, Jerry Barnes était bien fier de sa troupe. (Photoposte)



Emilie Germain a remporté deux médailles d'or lors de la première étape de la Coupe du Québec en ski de fond. (Photoposte)

BON DÉPART POUR ÉMILIE GERMAIN ET FRANCIS TURCOTTE EN SKI DE FOND

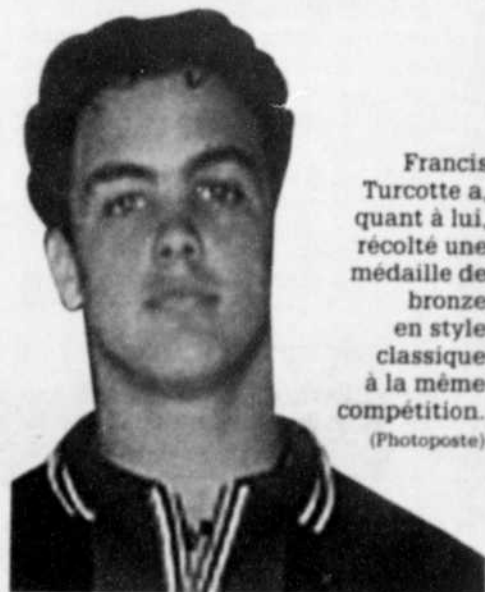
STÉPHANE FORTIER

Heureusement, la neige était moins rare au Camp Mercier dans le Parc des Laurentides les 14 et 15 décembre dernier lors de la première étape de la Coupe du Québec en ski de fond.

Les conditions météorologiques semblaient parfaites en tous cas pour Emilie Germain et Francis Turcotte, deux athlètes repentignois de 15 ans qui se sont illustrés de belles façons. D'abord, Emilie Germain s'est méritée deux médailles d'or dans la catégorie juvénile (en pas de patin et en poursuite de style classique). Il semble que le fait d'avoir laissé le vélo pour se consacrer au ski à roulette au cours de la saison estivale à finalement porté fruit à Emilie.

Quant à Francis Turcotte, il a remporté une médaille de bronze en style classique avec un temps de 13 minutes, 37 secondes sur 5 kilomètres. Un très bon départ pour ces deux jeunes qui devraient bien faire lors des 3 prochaines étapes.

Francis Turcotte a, quant à lui, récolté une médaille de bronze en style classique à la même compétition. (Photoposte)



M.E.U.B.L.E
Mirage

La direction et le personnel de Meuble Mirage vous souhaite un joyeux Noël!

NE PAYEZ RIEN AVANT JUIN 1997



A PARTIR DE
189\$

Unité TV/vidéo
Photo peut différer

Mobilier de salon inclinable



35%
DE RABAIS



Mobilier de salle à manger

SUPER SPÉCIAL EN MAGASIN



Chaise à billes réglée 289\$
Pour en sus.

SPECIAL 169\$



Chaise de bureau en cuir
PLUSIEURS MODÈLES DISPONIBLE

PRIX MIRAGE

Lit plate forme
39\$

Causeuse à partir de
169\$

Matelas à partir de
49\$

JUSQU'À
40%

M.E.U.B.L.E
Mirage

Les plus beaux meubles, le plus grand choix, les plus bas prix!

NOUS SOMMES SITUÉS JUSTE À LA LIMITE DE REPENTIGNY ET DE ST-SULPICE

1427 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
581-4851

MEUBLE 341
459 ROUTE 341
L'ÉPIPHANIE
588-0241

CONSTRUCTION A.K. inc.
Entrepreneur général

RÉNOVATION INTERIEURE ET EXTERIEURE

PORTES ET FENÊTRES
Résidentiel et commercial

MEMBRE APCHA
20 ans d'expérience
ÉVALUATION SANS FRAIS
582-8060

SUPER SPÉCIAUX SUR PORTES ET FENÊTRES. PRIX IMBATTABLES

Venez me rencontrer
Jean-Pierre Dubé Joyeuses Fêtes

La Seigneurie

Pontiac, Buick, GMC
612 Notre-Dame, Repentigny
581-9500

LE ROI GM DANS L'EST



3.9%

48 mois
sur tous les
modèles (neufs et
démonstrateurs)

DISPONIBLES: 5.9% 60 MOIS



LUMINA VAN 1996

V6 3.4 litres
freins ABS
climatiseur
automatique 4 vitesses
vitres, miroirs
et serrures électriques
volant ajustable
régulateur de vitesses

20,996\$*

CHEVROLET CAVALIER Z-22 1997

4 cyl. 2.2
5 vitesses
freins ABS
aileron arrière
roues 15"

222\$*

(location)
36 mois



AUCUN COMPTANT

*Taxes et transport en sus - Cavalier location 60,000km inclus

Ta GM te coûte moins chez...
CHEVROLET • GÉO • OLDSMOBILE

12011 SHERBROOKE EST
640-1050

Christin

SERVICE OUVERT JUSQU'À 21H00
DU LUNDI AU JEUDI

Leurs nageurs ont impressionné tout le monde à Pointe-Claire

Épatant, le Club Torpille de Repentigny

STÉPHANE FORTIER

Encore une fois, les jeunes nageurs et nageuses du Club Torpille de Repentigny, dirigée par l'entraîneur-chef Solange Casavecchia, ont épaté tout le monde lors d'une compétition Invitation qui se déroulait à Pointe-Claire les 13, 14 et 15 décembre dernier.

Pas moins de 500 nageurs participaient à cette rencontre dont plusieurs de l'Ontario. Les Clubs pouvaient amener tous les nageurs en haut du calibre AA. C'est ainsi que le Club Torpille a présenté 12 nageurs à cette competi-

tion. Il faut dire qu'en même temps, une autre compétition régionale avait lieu au Québec et le Club Torpille y avait aussi délégué plusieurs nageurs. «À Pointe-Claire, nous avons été étonnés des temps réalisés et encore une fois, nos nageurs nous ont offert de belles performances» nous dit Solange Casavecchia avec fierté. D'abord, grâce à Mariève De Blois qui a épaté chez les 11-12 ans, elle qui a remporté l'or au 50 mètres libre et au 200 QNI. Puis, sur 100 et 200 mètres libre, Mariève a remporté la médaille d'argent et la médaille de bronze au 400 mètres libre. Mariève s'est également classé 6e au 100 mètres dos.

Un affrontement plutôt inusité

Lors d'un affrontement au 50 mètres libres chez les 13-14 ans, Karèle Archambault est arrivée sixième ex-aquo avec une autre nageuse et seule la sixième pouvait se classer. «Il est déjà très rare que deux nageuses font le même temps mais lorsque nous avons procédé au «swim off» (deuxième course) entre les deux pour les départager, elles sont de nouveau arrivées ex-aquo» relate Solange Casavecchia. «Ce n'est qu'à la troisième tentative que Karèle a finalement eu le meilleur sur sa rivale» ajoute-t-elle. En plus de se qualifier pour cette course (ouf!), Karèle a remporté la médaille de bron-

ze au 100 et 200 mètres dos et est arrivé 6e au 100 et au 200 mètres libre.

Les autres champions

Avec une médaille d'or au 100 mètres dos et une médaille d'argent au 200 mètres dos chez les 13-14 ans, Patrick Morel se classe maintenant parmi les 15 meilleurs nageurs de sa catégorie au Québec. Pierre-Luc Rompré a terminé quant à lui, 6e au 100 mètres et 200 mètres dos. Catherine Marcotte a, pour sa part, décroché une 5e place au 100 mètres brasse et une 6e place au 200 mètres brasse.

Nul doute qu'avec de tels résultats, ces jeunes vont passer de très belles fêtes.

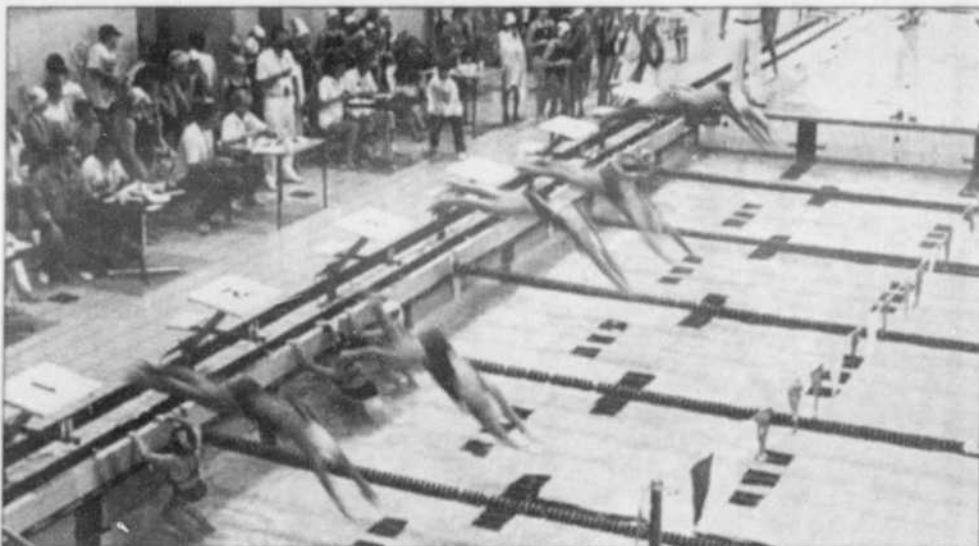


Bulletin de santé du père Noël

Le père Noël qui était sous nos soins jusqu'à hier est actuellement en très bonne condition pour remplir sa mission des FÊTES. Espérons qu'il suivra nos conseils, afin d'éviter une récurrence.

N.B.: LES ENFANTS, le père Noël doit perdre du poids, s.v.p. lait 2% et biscuit diète.

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE PHYSIOTECH INC.
Le Gardeur: 654-5980 PAT.: 498-4182



La compétition était fort relevée à Pointe-Claire et le Club Torpille en a surpris plusieurs...encore une fois. (Archives)

CARTES PROFESSIONNELLES

Luc Ratelle

AVOCAT

- Séparation et divorce à l'amiable
- Séparation et divorce d'un commun accord
- Médiation familiale*
- (Mandat d'Aide Juridique accepté)

* Première consultation gratuite en présence des deux parties

654-6809

491, rue Notre-Dame, suite 302, Repentigny

RATELLE, RATELLE ASSOCIÉS

Champagne Morais **Avocats**

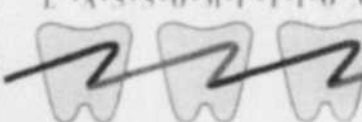
Daniel Champagne, L.L.L.
Michelle Morais, D.T.M., L.L.B.

AVOCATS

- DROIT CIVIL
- DROIT DE LA FAMILLE
- DROIT MUNICIPAL
- MÉDIATION FAMILIALE

BUREAU À REPENTIGNY
581 rue Notre-Dame
Bureau 201
Repentigny J6A 2V1
Téléphone: 654-8367
Télécopieur: 654-5005

CENTRE ORTHODONTIQUE L'ASSOMPTION



Dr. Bruce Olivier
Orthodontiste

294, Boul. L'Ange-Gardien suite 201 Tél.: 589-5500
L'Assomption (Québec) J0K 1G0 Fax: 589-9070

ORTHODONTISTE

PIERRE ROY & ASSOCIÉS INC

syndic de faillite
trustee in bankruptcy

Josée Brunelle
Administrateur

579-A, rue Notre-Dame Bureau 203
Repentigny (Québec) J6A 7L4
Local: (514) 654-1441
Ligne Mt: (514) 990-9285
Télécopie: (514) 654-6280

SINDIC DE FAILLITE

SAVOIE & SAVOIE
585-2605

Avocats et Procureurs
CLAUDE SAVOIE, L.L.L.
NORMANDE SAVOIE, LL.B.
CHRISTINE GOYETTE LL.B.
REPENTIGNY
46 Boul. Brien, Suite 100 QUÉ. J6A 2T6

AVOCATS

Dr Joanne Lafond

ORTHODONTISTE
ENFANTS-ADULTES

294 Boul. Iberville
Repentigny, J6A 2A3

585-9125

ORTHODONTISTE

SERVICES COMPTABLES F.F.

- Tenue de livres, informatisée ou manuelle
- États financiers mensuels ou annuels
- Impôt de particuliers et corporations
- Calcul des salaires et remises
- Planification fiscale, etc.

FRANCINE FAILLE C.A.

811 BEAUCHEMIN, REPENTIGNY
TÉL.: 582-5059; FAX.: 582-5043

TENUE DE LIVRES

Serge Bertrand, D.E.C., L.L.L. Avocat

- Droit général
- Droit criminel
- Droit civil et commercial
- Droit familial

522, rue Notre-Dame, Bureau 202
Repentigny (Québec) J6A 2T8
Téléphone: (514) 581-7675
Télécopieur: (514) 581-7677

AVOCATS

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Gilles Kerreneur
Dr Daniel Deschênes

*** URGENCE * 589-2208**

SUR RENDEZ-VOUS ou URGENCE

814-15 boul. L'Ange-Gardien Nord, L'Assomption

CHIRURGIEN DENTISTE

CLINIQUE ORTHODONTIQUE VENNE

Dr Danielle Venne
D.M.D., F.R.C.D. (c)

ORTHODONTISTE

enfants et adulte

296 Iberville (coin Cherrier)
Repentigny
581-7878

ORTHODONTISTE

TENUE DE LIVRES REPENTIGNY INC.

- Roger Latendresse • Francine Latendresse
- TENUE DE LIVRES GÉNÉRALE ET IMPÔT DISPONIBLE SUR INFORMATIQUE
- CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

277 boul. Larochelle,
Repentigny

581-4745

TENUE DE LIVRES

LES PETITES ANNONCES CLASSÉES 581-4111

VOTRE ANNONCE PARAITRA AUTOMATIQUEMENT DANS L'HEBDO RIVE NORD [42.293 COPIES] ET L'ARTISAN [45.767 COPIES]

TARIFS
 14.50\$ POUR 15 MOTS
 20c DU MOT ADDITIONNEL
 60c ENCADREMENT SIMPLE
 1.35\$ ENCADREMENT DOUBLE
 95c DU MOT EN TITRE SPÉCIAL

700 IMMOBILIER A VENDRE

- 105 Maisons unifamiliales
- 110 Maisons semi-détachées
- 115 Condos, co-propriétés résidentielles, lofts
- 120 Chalets, maisons de campagne, villégiature
- 125 Terrains résidentiels
- 130 Immeubles à revenus
- 135 Maisons mobiles, pré-fabriques
- 140 Propriétés commerciales, industrielles
- 143 Propriétés agricoles, fermes
- 145 Bureaux, locaux commerciaux, commerces
- 150 Terrains commerciaux
- 155 Visites libres
- 160 Propriétés demandées pour achat ou échange

- 438 Planchers, portes, fenêtres
- 440 Professionnels
- 442 Rédaction, traduction
- 444 Rembourrage
- 446 Services communautaires
- 448 Services divers
- 450 Services financiers
- 452 Tenue de livres, impôts
- 454 Thérapeutes
- 456 Traitement de texte
- 458 Traiteurs
- 460 Transport, déménagements

500 LOISIRS & ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIF

- 505 Articles de camping
- 510 Articles de sport
- 515 Bicyclettes
- 525 Chasse et pêche
- 560 Villégiature, voyages
- 565 Bateaux-moteurs, voiliers, yachts
- 570 Motocyclettes
- 575 Motoneiges
- 585 Routottes, tentes routottes, caravanes, motorisés
- 590 Véhicules récréatifs
- 595 Véhicules tout terrain

200 IMMOBILIER A LOUER

- 201 Appartements 1-1/2
- 202 Appartements 2-1/2
- 203 Appartements 3-1/2
- 204 Appartements 4-1/2
- 205 Appartements 5-1/2
- 206 Appartements divers
- 207 Logements à partager
- 208 Logements à sous-louer
- 209 Logements demandés
- 210 Condos, lofts
- 220 Maisons
- 230 Centres d'accueil, maisons de repos
- 240 Chalets
- 245 Maisons de campagne
- 250 Chambres et pensions
- 260 Terrains
- 270 Bureaux, locaux commerciaux
- 280 Garages, entrepôts
- 290 Usines, espaces industriels, propriétés agricoles

600 EMPLOIS

- 610 Assurances
- 615 Bureau
- 620 Coiffure, esthétique
- 625 Corps de métier, entrepreneurs
- 627 Couturiers
- 630 Curriculum vitae, recherche d'emploi
- 635 Emplois demandés
- 640 Emplois divers
- 645 Enseignement, éducation
- 650 Entretien, sécurité, conciergerie
- 655 Gardiennes, garderies
- 660 Immobilier
- 665 Informatique
- 675 Manufacturiers
- 680 Musiciens, artistes
- 685 Professionnels, cadres, techniciens
- 690 Restaurants, clubs, hôtels
- 695 Services domestiques
- 699 Vente, commerces

300 MARCHANDISE

- 301 Accessoires de bébé
- 302 Alimentation
- 304 Animaux
- 306 Antiquités, artisanat, œuvre d'art
- 308 Appareils audio-visuels
- 310 Appareils électroménagers
- 314 Bois de foyer
- 318 Équipements à neige
- 320 Équipements commerciaux
- 322 Équipements mobilier de bureau
- 326 Équipements téléphoniques
- 328 Fournaises, poêle à bois, thermopompe, climatiseurs
- 332 Instruments de musique
- 336 Machineries, outils
- 338 Machines à coudre
- 340 Marchandises diverses
- 342 Marchés aux puces
- 344 Matériaux de construction
- 346 Mobiliers, articles de maison
- 347 On demande
- 348 Ordinateurs et matériel informatique
- 352 Piscines
- 356 Prothèses et chaises roulantes
- 360 Systèmes de sécurité
- 362 Terre à bois
- 366 Ventes de garage
- 370 Ventes de charité
- 372 Vêtements, chaussures, fournaies

700 FORMATION

- 710 Cours
- 720 Ecoles spécialisées

800 AVIS

- 802 Avis divers
- 804 Avis légaux, appels d'offres
- 806 Communiqués, activités diverses
- 808 Décès, prières, remerciements, souhaits
- 810 Encans
- 812 Naissances, fiançailles, mariages, retrouvailles
- 814 Perdu, trouvé

850 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

- 855 Argent demandé
- 860 Associés demandés
- 865 Assurances
- 870 Financements offerts
- 875 Hypothèques
- 880 Occasions d'affaires

900 TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILE

- 905 Camions
- 910 Machineries agricoles
- 915 Machineries lourdes
- 920 Remorques
- 925 Véhicules divers
- 930 Autos anciennes, de collection
- 935 Autos à louer
- 940 Autos à vendre à moins de 500\$
- 945 Autos 501\$ à 1,000\$
- 950 Autos 1,101\$ à 3,000\$
- 955 Autos de plus de 3,000\$
- 960 Camionnettes à vendre ou à louer
- 970 Détaillants de véhicules
- 975 Entretien et réparation
- 980 Familiales
- 985 Pièces et accessoires
- 987 Pneus
- 990 Véhicules demandés

700 IMMOBILIER A VENDRE

105 MAISONS UNIFAMILIALES

Aucun comptant, bungalow neuf avec garage, bain podium + douche, grand terrain, prix clé en main, 599\$/mois, 232-1292

Aucun comptant, bungalow neuf, 2 ou 3 chambres, bain podium + douche, gazonné, clôture, asphalté, notaire inclus, 399\$/mois, clé en main, 586-2761

Bungalow à vendre ou à louer avec option d'achat, construction récentes. Faites vite, occasion unique! R. Michaud, courtier, 582-0022

Charlemagne, bungalow, près autoroute 40/ 640. Vente rapide par propriétaire, 589-9706

105 MAISONS UNIFAMILIALES

MAISONS MODÈLES À VENDRE À
 Lachenaie
 St-Gérard-Majella
 Le Gardeur

585-9004

ATTENTION

REPENTIGNY
 Luxueux triplex, garage, 7-1/2, 4-1/2, 3-1/2 foyer **225,000\$**

REPRISE

Bungalow 4 c.a.c., foyer **89,900\$**
 Condo 3 c.a.c., foyer tourbillon **89,900\$**
 RE/MAX PRO COMMERCIAL
 SERGE A. GENDRON
382-6789

ÉCHANGE IMMOBILIER

INFO.:
Michel Fabian
 NRJ MAX courtier
581-5555

105 MAISONS UNIFAMILIALES

Le Gardeur, bungalow 1988, 3 c.a.c., chambre froide, terrain 26,000 p.c., grand garage, chambre des maîtres avec salle de bain luxueuse, sous-sol fini avec salle d'eau, beaucoup d'extra, coût de construction 145,000\$, prix demandé 112,500\$ négociable, 514-244-6186 ou 585-3875

110 MAISONS SEMI-DÉTACHÉES

AUBAINE!
 Lavallrie, luxueux semi-détaché, 3 c.a.c., 3 s.d.b., planchers bois, céramique, garage, etc., valeur 90,000\$ pour 79,000\$, par propriétaire, 586-4429

115 CONDO, CO-PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES, LOFTS

17 Place R. Lussier, 4.1/2, luxueux, tranquillité et confort, climatisation, 64,900\$ (375\$/mois tout compris) 654-0249, 589-3911

Repentigny, superbe condo, 4.1/2, 2 étages, 2 s.d.b., tourbillon, salle d'entraînement, piscine extérieure, 6 mois d'habitation, possibilité meublé, 68,000\$ négociable, 581-2480, 514-759-2775

120 CHALET, MAISONS DE CAMPAGNE, VILLAGIATURE

120 CHALET, MAISONS DE CAMPAGNE, VILLAGIATURE

ST-ADOLPHE D'HOWARD
 Résidence d'hiver et d'été, 3 étages, 8 pièces, vue panoramique au Lac St-Joseph. Propriété impeccable, 89,900\$. Jacques, (514)944-1492 ou (514)582-2143

Les petites annonces **581-4111**

RE/MAX REMAX UNIS inc. courtier

LISE LACAS
 Agent immobilier agréé

Bur.: 585-9500 Rés.: 581-0664
 Plus de 20 ans en immobilier dans la région
 "Vous aider est ma fierté"



Meilleurs Voeux à tous!

À vous toutes et vous tous qui constituez ma nombreuse et fidèle clientèle, j'offre mes voeux les meilleurs de santé et de prospérité! En 1997 comme toujours vous servir sera ma Fierté!



RE/MAX REMAX UNIS inc. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

POUR UNE ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

LISE D. FERLAND

Agent agréé
 23 années en immobilier
 Rés.: 581-3790 Bur.: 585-9500



Meilleurs Voeux à toute la population!

À tous mes clients et amis, je souhaite un joyeux Noël rempli de Paix et d'Amour dans les traditions d'autrefois



POUR PLACER VOTRE PETITE ANNONCE:

PAR LA POSTE:
 Vous n'avez qu'à envoyer votre texte par écrit avec un chèque ou un mandat poste avant le jeudi avant-midi au Journal L'Artisan / Hebdo Rive Nord 1004 Notre-Dame, Repentigny, Québec, J5Y 1S9

PAR TÉLÉPHONE: 581-4111
 Nous prenons vos annonces classées sur cartes de crédit avant jeudi midi soit

CHEZ UN DÉPOSITAIRE:
 Vous pouvez passer chez l'un de nos dépositaires avant le mercredi avant-midi pour laisser votre annonce et la payer comptant (voir liste des dépositaires)

LISTE DE NOS DÉPOSITAIRES:

- REPENTIGNY
- L'ARTISAN: 1004 NOTRE-DAME
- TABAGIE CHAMARD: 47 BOUL. INDUSTRIEL
- PHARMAPRIX JACQUES RIOUX: 504 NOTRE-DAME
- DÉPANNÉUR BEAUCHEMIN: 332A NOTRE-DAME-DES-CHAMPS
- LAVALTRIE
- BONISOIR: 1401 RUE NOTRE-DAME
- L'ÉPIPHANIE
- DÉPANNÉUR RIOPEL: 92 NOTRE-DAME
- L'ASSOMPTION
- TABAGIE BERTRAND: 306 L'ANGE-GARDIEN
- DÉPANNÉUR ANGE-GARDIEN: 1139 L'ANGE-GARDIEN
- LE GARDEUR
- DÉPANNÉUR LE GARDEUR: 555-D, NOTRE-DAME
- CHARLEMAGNE
- DÉPANNÉUR LÉO: 2 PLACE YVON-PLOURDE
- ST-SULPICE
- DÉPANNÉUR QUINCAILLERIE: 711 NOTRE-DAME
- DÉPANNÉUR ALLARD: 971 NOTRE-DAME
- POINTE-AUX-TREMBLES
- CARREFOUR DE LA POINTE / TABAGIE LE COIN BLEU

HEURES D'OUVERTURES DE NOS BUREAUX:

Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00

HEURES DE TOMBÉE

À nos bureaux et par téléphone jeudi midi, chez nos dépositaires mercredi midi. Pour l'édition du dimanche suivant.

AVIS

A cause de la Fête de Noël et du Jour de l'An, le service des annonces classées, prie sa clientèle de lui faire parvenir ses annonces classées

Avant le mercredi 18 décembre avant 12h00, pour la semaine du 22 décembre 1996;

Avant mardi le 24 décembre avant 12h00, pour la semaine du 29 décembre 1996;

Avant mardi le 31 décembre avant 12h00, pour la semaine du 5 janvier 1997.

Le service des annonces classées vous souhaite de Joyeuses Fêtes!



203 APPARTEMENTS 3-1/2

L'Assomption, 140 Place Monseigneur Ritchot, 3 1/2, pour personne du 2ème et 3ème âge, très beaux logements modernes, clairs, tranquilles, stationnement réservé (prise), entrées laveuse/sècheuse, salle communautaire, 420\$, libre immédiatement, 582-3659

L'Assomption, Champ-boisé, 3 1/2, meublé, chauffé, laveuse/sècheuse incluses, entrée indépendante, câble, très beau secteur tranquille, loué au mois, 395\$/mois, libre 21 décembre 1996, 589-6474 ou 386-5818

L'Assomption, Edouard Roy, grand 3 1/2, foyer, libre immédiatement, 589-0353, 589-4401

L'ÉPIPHANIE

3 1/2 haut triplex, 2e Avenue, libre, 350\$/mois, 588-2473, 386-5356

Lavaltrie 3 1/2, disponible dès maintenant, possibilité poêle et réfrigérateur, 586-2392, 592-4023

Repentigny, 3 1/2, près centre d'achats, conciergerie sérieuse/responsable, 657-1796

PRIX COMPÉTITIFS IMMEUBLE SUPER IMPECCABLE À CHARLEMAGNE
eau chaude fournie poêle et réfrigérateur fournis sur demande et sans frais verticaux fournis
3-1/2 • 4-1/2
2-1/2 meublé
582-1236

203 APPARTEMENTS 3-1/2

Repentigny, secteur hôpital, grand 3 1/2, très éclairé, frais peint, poêle/réfrigérateur, eau chaude, chauffé, climatisé, câble, stationnement et cour privée, libre immédiatement, 400\$/mois, 983-0975

204 APPARTEMENTS 4-1/2

17 Place R. Lussier, 4 1/2, lumineux, tranquillité et confort, climatisation, 575\$/mois, 654-0249, 589-3911

A Charlemagne, 4 1/2, grande cuisine, cour privée clôturée, rez-de-chaussée, chauffage électrique, entrées laveuse/sècheuse, libre, 375\$, 581-2322

A Charlemagne, rue St-Jacques, petit 4 1/2, très propre, entrées laveuse/sècheuse, cour, stationnement, cabanon, libre, 360\$/mois, 582-4388

A L'Assomption, 4 1/2 très propre, entrées laveuse/sècheuse, bois franc, ensoleillé, très calme, 448-9385

A Repentigny, 4 1/2, planchers bois, pièces de bonnes dimensions, eau chaude fournie, piscine extérieure, libre immédiatement, 582-0260

Charlemagne, 85 rue St-Antoine, 4 1/2, 2e étage, libre immédiatement, 581-1638

Charlemagne, beau 4 1/2, facile à chauffer, propre, bien éclairé, bon prix, 654-3811

Grand 4 1/2, rez-de-chaussée, près hôpital, secteur tranquille, Reine, soir, 582-2464

L'Assomption, 299 Dorval, grands 4 1/2, libre immédiatement, références exigées. Contactez, 589-5061 ou 589-5714

L'Assomption, 4 1/2, 5 1/2, 220 Place Langlois, libre immédiatement, 589-6477

L'Assomption, grand 4 1/2 boul. Papin, 2 grandes chambres, planchers de bois, très propre, 3e étage, personne tranquille, 589-0789 ou charges acceptées 514-834-2423

L'Assomption, grand 4 1/2, bien éclairé, frais peint, libre immédiatement, 350 rue Dorval, Faites-nous une offre! 589-9541

L'Assomption, grand 4 1/2, frais décoré, tourbillon, insonorisé, intercom, conciergerie, paisible, 2 stationnements, libre. Informations: 589-4155

204 APPARTEMENTS 4-1/2

L'Épiphanie, 4 1/2, stationnement privé, intercom, moderne, près de tous services, 581-6716, 654-8053

L'Épiphanie, St-Roch-de-L'Assomption, 4 1/2, 5 1/2, split-level, insonorisés au béton, service conciergerie, stationnement privé, logements récents à partir 400\$/mois, 949-0033, 588-4669

Lavaltrie, grand 4 1/2, bien éclairé, poêle/réfrigérateur fournis, libre immédiatement, 375\$/mois, 585-9318, 585-6550

Le Gardeur, 271 La-combe, 4 1/2, 1er étage, libre immédiatement, 400\$/mois, 586-2189

Le Gardeur, 4 1/2, 1er étage avec stationnement, bon prix, libre immédiatement. Pour renseignements, 326-3584

Le Gardeur, 4 1/2, 515 Pierre-Paul, très bien situé, libre immédiatement, 450\$/mois, 581-3295, 581-7823

Le Gardeur, 4 1/2, très propre, 1er étage, stationnement, libre immédiatement, près services, 581-7912

MOIS GRATUIT!
Repentigny, Laurier près Iberville, grand 4 1/2 frais repeint, entrées laveuse/sècheuse, porte patio, près Galeries Rive-Nord, tranquille, cour arrière gazonnée, stationnement (prise). Informations: 581-8745, 585-4652

P.A.T., 4 1/2, moderne, grandes pièces, près de tous les services, libre immédiatement, 640-9317

P.A.T., rue Montmartre, 4 1/2, 390\$, 1 mois gratuit, 654-3359

Repentigny, 4 1/2, libre, tapis neuf, frais peint, insonorisé, voisin Galeries Rive-Nord, 475\$ Chantal, 585-4569

204 APPARTEMENTS 4-1/2

PRES SUPER C
Repentigny, 4 1/2 haut triplex, planchers bois, grand stationnement, très bien situé, propre, tranquille, 475\$, libre, 654-0111

Repentigny, très grand 4 1/2, peint, stationnement privé, près école/arena, 1 mois gratuit, 514-922-5444, 657-2973

205 APPARTEMENTS 5-1/2

A Lavaltrie 5 1/2 dans triplex, planchers béton, Domaine du Golf, près nouvelle école, 586-1200, pagette: 749-4602

A Le Gardeur, 5 1/2, frais peint, demi sous-sol, très éclairé, entrées laveuse/sècheuse/lave-vaisselle, prise/stationnement, clôturé, gazonné, chauffage électrique, 440\$/mois, 657-2961

A St-Sulpice, 5 1/2, frais peint, stationnement déneigé, 420\$, excellent rapport/qualité/prix, 589-5776 ou 589-6963

Au 882 boul. Iberville, grand 5 1/2, frais peint, planchers béton, lieux tranquilles, références exigées, libre, 654-4675

Boisbriand, grand et lumineux 5 1/2, bain tourbillon, foyer, 600\$/mois, 435-3726

Face du Super C, grand 5 1/2, bain tourbillon, frais peint, planchers bois franc, stationnement, 654-9228

Grand 4 1/2, 5 1/2, entrées laveuse/sècheuse, très propres, 20 Notre-Dame, Charlemagne, 585-1046, 648-8885

Grand 5 1/2, frais peint, stationnement avec prise, 491\$/mois, 585-9656 ou 654-1386

Lanoraie, 5 1/2, modernes, ensoleillées, construction 1991, cabanon, clôturé, 450\$/mois, R. Michaud, 582-0022

205 APPARTEMENTS 5-1/2

L'Assomption, libre 1er janvier 1997, 5 1/2, 550\$/mois, chauffé, éclairé, complètement meublé, laveuse/sècheuse, Claire, 589-5003

Lavaltrie, au coeur du village, spacieux 4 1/2, incluant salle à diner séparée, planchers béton, privé et paisible, Conciergerie sur place, 395\$/mois, 586-3409

Logement 5 1/2, 92 boul. Papin, L'Assomption, 589-1377 ou 589-6813

Logements: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tapis, frais peints, disponibles maintenant, Repentigny et P.A.T., 657-0919, 498-9000

Repentigny, 880 Iberville, grand 5 1/2, libre immédiatement, près transports, tranquille, 585-4980, 654-3064

LIBRE IMMÉDIATEMENT À LOUER REPENTIGNY
4 1/2 - 7 1/2 garage foyer
594-6894

2 MOIS GRATUITS L'ASSOMPTION - ST-ROCH
4 1/2 | 5 1/2
LIBRE IMMÉDIATEMENT
SECTEUR PAISIBLE ET PROPRE PRÈS ÉCOLE ET PARC
DE 295\$/MOIS 234-6207 / 494-3887

POINTE-AUX-TREMBLES MEUBLÉ OU SEMI-MEUBLÉ DE 2 1/2 À 4 1/2
1 MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS RENOVÉS
CHAUFFÉS OU NON, DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
13,900 - 910 Sherbrooke Est
Location: s'adresser au 13 910, app 100
644-2158

205 APPARTEMENTS 5-1/2

Repentigny, L'Assomption, Crabtree, 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, grand stationnement, commodités incluses, près services, 589-5051, 657-8291

Urgent! 5 1/2 à louer à très bas prix, 657-0936 ou 896-8296

206 APPARTEMENTS DIVERS

3 1/2, 4 1/2, très propres, près de la 40/640, stationnement inclus ainsi que rangement, A Charlemagne, 654-1591

A Repentigny, vue sur le fleuve, grands 4 1/2, eau chaude, stationnement, près de tous les services, 585-4054, 591-7892

L'Assomption, 6 1/2 avec cour, 589-3743

L'Épiphanie, libres immédiatement, 4 1/2: 395\$/mois, 1 mois gratuit. Informations: 588-6478

Repentigny, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, immeuble propre et tranquille, conciergerie de qualité, 654-1142

Repentigny, 4 1/2, 3 1/2, très ensoleillées, tranquilles, vue sur le fleuve, stationnement, laveuse/sècheuse, eau chaude fournie, 581-6750, 591-7892

125 TERRAINS RESIDENTIELS

REPENTIGNY
Terrains de 8000 p.c. et plus infrais; 100% Financement 0%
19,900.\$
657-0765
781-4035

TERRAIN À VENDRE

- St-Sulpice
- Repentigny
- LeGardeur
- St-Gérard
- Magella
- Lachenais
- Mascouche
585-9004

130 IMMEUBLES À REVENUS

Lavaltrie, rue Notre-Dame, revenus: 18,360\$, prix: 139,000\$. Faites une offre! Agent s'abstenir, 881-1819, pagette: 988-0506

135 MAISONS MOBILES, PRÉ-FABRIQUÉES

17,000\$, maison mobile 68X14', 3 Des Erables, L'Assomption, par le proprio, 582-3300

145 BUREAUX, LOCAUX COMMERCIAUX, COMMERCES

Tabagie commerce très rentable, cause santé, 60,000\$, 642-9900

200 IMMOBILIER À LOUER

201 APPARTEMENTS 1-1/2

1 1/2, très propre, bien éclairé, stationnement/rangement inclus, près de la 40/640, A Charlemagne, 654-1591

LeGardeur pour personne seule, rue Notre-Dame près de Charlemagne, bachelor chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement avec entrée privée, 275\$/mois, Après 18h00, 654-7204

202 APPARTEMENTS 2-1/2

Grand 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, entrée privée, entrées laveuse/sècheuse, petite cour extérieure clôturée, près Valmont, libre 1er janvier, 654-3344

APPARTEMENTS IBERVILLE
568 IBERVILLE, REPENTIGNY 585-7090
À LOUER **3 1/2 - 4 1/2**
SOYEZ UN CONSOMMATEUR AVERTI
✓ Rapport qualité-prix
✓ Clientèle choisie
✓ Paix et sécurité

RE/MAX REMAX UNIS INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FRANÇOISE BOUDREAU
Agent immobilier agréé
Bur.: 585-9500
Rés.: 581-3631
À VOTRE SERVICE DANS VOTRE RÉGION DEPUIS 14 ANS



Meilleur Voeux à toute la population!
À tous mes clients et amis,
tout ce qu'il est possible de souhaiter pour un très joyeux Noël



À LOUER 4 1/2
rue des Sulpiciens à L'Épiphanie
Libre immédiatement
450\$/mois
589-6412

GRANDS 4 1/2
à Repentigny avec salon à polier.
Près des centres commerciaux.
657-0269

REPENTIGNY
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
IMMEUBLE DE PRESTIGE
ASCENSEUR - PISCINE - CHAUFFÉ - EAU CHAUDE
TRÈS PROPRE, PRÈS DES SERVICES
582-5897 / 657-0623 / 654-3399

MEILLEURS VOEUX À TOUS!
En cette période de réjouissances, je désire souhaiter à tous mes client(e)s et ami(e)s, de passer de très belles Fêtes et une excellente année 1997 et, par la même occasion, vous remercier de la confiance que vous m'avez accordée.

Claudette Bourgeois
RE/MAX REMAX UNIS INC. 585-9500
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
491 rue Notre-Dame, Repentigny rés.: 582-0646



206 APPARTEMENTS DIVERS

Repentigny, 407 Notre-Dame, 3.1/2-385\$/mois, semi-meublé, 5.1/2-500\$/mois, libres immédiatement. Contactez le 581-4908 ou 654-8430

Repentigny, triplex impeccable, grand 6.1/2, construction 1993, 1er étage, frais peints, cour gazonnée, tranquille, ensoleillé, stationnement privé (prise), près Galeries Rive-Nord, 581-8474

REPENTIGNY
74 Venne, 2.1/2 meublé, 3.1/2, 4.1/2, près centre d'achats & hôpital, 582-0570 ou 585-2083

REPENTIGNY
6 Lévesque
(coin Notre-Dame)
2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2
chauffé, eau chaude, taxes, 350\$ et plus, stationnement, près autobus.
582-8612
585-7814

REPENTIGNY
(RICHOME - 510)
promotion 2 mois gratuit
TRES GRAND
3 1/2 - 4 1/2
STATIONNEMENT
ENTRETIEN LAV./SEC.
FRAIS PEINT
LOCKER
582-1112

220 MAISONS

A L'Assomption, maison de ville multi-paliers, construction 1993, 2 c.a.c., 2 s.d.b., cabanon, 600\$/mois, 589-0220

Charlemagne, bungalow, 3 chambres, foyer, tapis, 750\$/mois, 589-9706

Cottage, 3 chambres avec garage et piscine, références exigées, 900\$/mois, Richard Lapensée, 582-8844

Lanoraie, construction 1993, appareils encastres, foyer, salle de bain moderne, s.a.m., ensoleillé, grand cabanon, 590\$/mois, R. Michaud, 582-0022

230 CENTRES D'ACCUEIL, MAISONS DE REPOS

*Résidence personnes âgées avec permis, offre belles grandes chambres, joliment décorées, nourriture maison, ambiance familiale et bien plus encore. A voir 657-2829

RESIDENCE DU PALAIS
Pour personnes retraitées autonomes, située sur le bord de l'eau, près de l'hôpital Le Gardeur, 654-8903

Résidence du Parc-Charlemagne vous héberge avec beaucoup de soin, chaleur, amour et complaisance. Venez nous voir vous aimerez. Francois, 581-4517

240 CHALETS

ATTENTION COUPLES
Val St-Côme, appartement 3.1/2, meublé, 3 minutes pentes ski, électricité/ chauffage fournis, 654-4781

240 CHALETS

Entre deux pentes de ski, St-Côme, condo en rangée, extrémité, 3 c.a.c., grande terrasse, très ensoleillé, à louer ou à vendre avec petit comptant, 582-3193 ou 947-3804

St-Michel-des-Saints, chalets individuels ou condos avec/ sans foyer, bord lac, lave-vaisselle/ câble télévision, 514-833-6714

CHALET A LOUER
VAL-MORIN
Près des pentes de ski et des sentiers.
* Tout meublé
* 350\$ par mois pour 5 mois consécutifs.
INF.: G. ROBERGE
(514) 654-8354
(819) 322-1222

250 CHAMBRES ET PENSIONS

A spécial! Chambres simples, doubles neuves, pour personnes tranquilles, 35 ans et plus, face au parc, toutes commodités comprises, 654-4781

Chambres et pension, personnes seules ou couple, non-fumeur(euse), ambiance chaleureuse, respectueuse et tranquille, secteur résidentiel (Iberville/ Beauséjour), 654-0337, 946-4868

Chambres, 50\$/semaine, L'Assomption, 589-5003

270 BUREAUX, LOCAUX COMMERCIAUX

Charlemagne, Local pour restaurant avec four au bois pour pizza, 589-5714, 942-0844

Le Gardeur, locaux 350 à 6,000 p.c. dans centre d'achats, idéal pour professionnel ou autres, + salon de coiffure, tout équipé, 581-4908

Local 1,200 p.c., rez-de-chaussée, 342 rue Notre-Dame, Repentigny, 657-2004

Repentigny, 335 Notre-Dame, bureau 600/3,500 p.c., local: 1,750 p.c., climatisés, louer/ vendre, 654-0249, 589-3911

Repentigny, 345 Notre-Dame, Place Marina, magasins, 1,200 à 5,000 p.c., tapis, climatisé etc., 654-0249, 589-3911

Repentigny, 92 Notre-Dame, plusieurs locaux à louer, choix de grands, 582-3580, 581-4716

Repentigny, bureau et local à louer, libre le parc Industriel, libre immédiatement, 582-1717

Repentigny, local commercial à louer, 1,000 p.c. et plus, Richard Lapensée, 582-8844

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
Place Marsalle, Repentigny (coin Iberville et Industriel)
Superficie d'environ 1,800 p.c. avec sous-sol, endroit très achalandé. Prix raisonnable. Libre sur demande.
AUSST: ESPACES BUREAU A LOUER
• 570 PIEDS CARRÉS LIBRE IMMÉDIATEMENT
• 700 PIEDS CARRÉS LIBRE SEPTEMBRE 96
581-4480
581-0475

270 BUREAUX, LOCAUX COMMERCIAUX

Repentigny, Notre-Dame, grands locaux bien situés, chauffés, enseigne néon comprise, 3 mois gratuits, 582-5667

LOCAL COMMERCIAL
à louer
2000 p.c.,
324 St-Paul
Le Gardeur
585-9004

3 LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER
• à Repentigny
• parc industriel
• de 600 pi.ca.
• de 700 pi.ca.
• de 1,200 pi.ca.
581-0314

À LOUER
Secteur industriel
Bâtisse commerciale & manufacturière
Situé à Lavaltrie
s'adresser à
(514) 586-0422 jour
(514) 756-8130 soir

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
484 boul. Lacombe
LE GARDEUR
700 P.C.
550\$ MOIS
TAXES ET FRAIS ENTRETIEN INCLUS
585-9004

LOCAL À REPENTIGNY
coin boul. l'Assomption et boul. Briant
idéal pour bureau
600\$ par mois
TOUT COMPRIS
654-9506

280 GARAGES, ENTREPOS

Local, parc industriel, Le Gardeur, construction 1993, 1,200 p.c., portes 12x14", local 450 p.c. + mezzanine 10x20, 585-1520, 589-9741

LE GARDEUR À LOUER
ESPACE POUR ENTREPOSAGE
585-9004

280 GARAGES, ENTREPOS

280 GARAGES, ENTREPOS

Mini entreposage, espaces privés disponibles de 80 à 300 p.c., hauteur 12'. Vous entreposez, vous barrez, vous gardez la clé. Ouvert 6 jours/semaine. Minis Entrepôts Repentigny Enr., 105 L'Ecuyer, Repentigny, 581-5092

290 USINES, ESPACES INDUSTRIELS, PROPRIÉTÉS AGRICOLES

LOCAL INDUSTRIEL
À REPENTIGNY
rue Lecuyer
Env. 1,584 p.c.
(49.5 x 32)
Inf.:
581-3555
ou **589-3911**

300 MARCHANDISE

304 ANIMAUX

Abandon chatterie, "Persan" enregistrés, chats et adultes, très bons prix, 585-2374, pagette: 851-4498

Achetez/développez de la ferme d'élevage, 53 races de chiens, garantie 2 ans, échange, accouplement, 477-0002

Bouvier Bernois, Golden, Matin de Naples, vaccinés, vermifugés, garanti 2 ans, 514-836-2791, 589-0470

Chevaux, vente, achat, pension, 125\$/mois, 2 arènes intérieurs, cours disponibles, Kid Ranch, 984-7161

306 ANTIQUITES, ARTISANAT, ŒUVRE D'ART

Complétez votre décoration avec un choix de **MEUBLES ET ACCESSOIRES ANTIQUES**
ACHAT ET VENTE
Notre salle de montre:
Draperies de rêve
200 bxl. Briant, Repentigny
654-3026

310 APPARELS ELECTROMENAGERS

A vendre: mobilier, cuisinière 125\$, sècheuse 100\$. En inventaire réfrigérateur, laveuse, mini-laveuse, congélateur. Faisons livraison, 589-3382

Achat et vente: poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle. Paiement bon prix, 654-9321

Achat poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, mini-laveuse/sècheuse. Payons bon prix d'appareils ménagers, 589-3382

Cuisinière "Kelvinator", autonettoyante, comme neuve, amande, 589-4890

Cuisinière blanche, marque "Frigidaire" 1995, 350\$, 589-1744

Laveuse/sècheuse usagées "Libertor English", bonne condition, 200\$, 585-2303

310 APPARELS ELECTROMENAGERS

Mini laveuse "Kenmore", 150\$, mini sècheuse "HotPoint" 70\$, pas besoin sortie extérieure, bonne condition, 585-8642

À VENDRE
Réfrigérateur cuisinière Admira neufs
Lit superposé avec matelas neufs
582-1236

314 BOIS DE FOYER

A L'Epiphanie, chez "Gilles Lalortune", bois foyers, 1ère qualité, bois d'allumage (4 sacs 10\$), 514-588-4439, 588-1124

A VENDRE
Bois foyer, 90% érable, 10% merisier, livraison, Luc Roussy, 586-1201

Beau bois franc du nord, érable, merisier, pour votre foyer, livraison gratuite, 586-2285

Bois de chauffage, longueur 8' environ 30 cordes, voyage 1,025\$. Le soir au 586-4753

Spécial! Bois de foyer (bois franc mélangé), 45\$ fendu, livraison gratuite, 514-834-2730

318 EQUIPEMENTS À NEIGE

Achetez, vendons et réparons souffleuses à neige et scie mécanique, 581-1099

Pelle à neige manuelle, pour v.t.t., comme neuve, 250\$, 589-4994

328 FOURNAISES, POÊLE À BOIS, THERMOPOMPE, CLIMATISATEURS

Foyer encastré avec cheminée, Sécurité Canada, pare étincelles, vitres accordéon avec contour chrome, 800\$ ferme. Entre 9h00 et 16h00, 589-0038

332 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Clavier Yamaha, payé 550\$ laisserais aller pour 450\$, comme neuf dans sa boîte originale, 589-6703

338 MACHINES À COUDRE

Surjeteuse Bernina, 3 ou 4 fils en spécial, Pfaff industriel (plain) avec entraînement réversible. Vendons et réparons toutes marques de machine à coudre, estimation gratuite. Contactez Gaston Henn, 589-2460

340 MARCHANDISES DIVERSES

Achète "disques compacts" usagés: rock, populaire, nouvel âge, compilation québécois, etc. Demandez Martin, 589-3524

Diabète, promotion de Noël! Lecteur de glycémie dernière génération, (Accu-Chek Avantage Solo), 2,00\$/chaque formation inclus, quantité limitée (1/ client). Médication de notre pharmacie à prix très très compétitif, 514-528-8969

Porte patio 5', très bon état, 150\$, 654-8362

340 MARCHANDISES DIVERSES

Draps santé dans toutes les couleurs/ grandeurs, lit d'eau, robes de chambre, 588-7400, pagette: 837-4997

ELECTROLUX
2 aspirateurs comme neufs, 175\$ & 275\$, 2 mobiliers salon, un modulaire et un canadien, 150\$/chacun, 582-3365

LA MINE D'OR LAVALTRIE
Diverses marchandises à vendre, neuves ou usagées, laissées en consignation, tel que articles de bébé, meubles, antiquités, jouets, livres, CD, électronique, ordinateurs, outils, instruments musique, articles de sport, télévisions, etc. Venez nous voir! Jeudi, vendredi, samedi, dimanche, 999 Notre-Dame, Lavaltrie, 586-3374

Liquidation surplus d'inventaire. Nous payons la T.P.S. sur tout achat, ainsi que la T.P.S. et la T.V.Q. sur tout achat de 1,000\$ et plus. En vigueur le 24 décembre et les 3 & 4 janvier seulement. Matériaux A Bas Prix Lavaltrie, 514-586-5008

A VENDRE
• équipement de bureau
• chauffe eau au gaz
• équipement de machinerie lourde et de restaurant
• foyer BIZ 2 avec cheminée
585-9004

346 MOBILIERS, ARTICLES DE MAISON

Mobilier de rotin: table carrée, 4 chaises, causes, 2 fauteuils, table centrale, 2 tables de coin, le tout: 1,399\$, 581-4373

347 ON DEMANDE

Achetez, manteaux de vision usagés, payons comptant, 845-8586 (laissez votre message)

Besoin Urgent! Vous avez des vêtements à donner hommes, femmes, enfants. Ferais la cueillette, 586-0731

348 ORDINATEURS ET MATERIEL INFORMATIQUE

Mac Classic, système 7, Clarifwork, Excel, Macwrite, Macdraw, jeux + imprimante HP540 couleur, 500\$, 654-2896

Ordinateur Amiga 500, 1 meg, mémoire spéciale dur, externe 3.5", imprimante + 75 disquettes: 275\$. Traitement texte Smith Corona, lecteur disque 3.5", convertisseur WordPerfect, Lotus 1/2/3, tableur Corona, calculatrice, souris comprise: 250\$, 582-5947

400 REPERTOIRE DES SERVICES

402 AGENCES, CLUBS, LIGNES DE RENCONTRE

PULSION PASSION
Obtenez 8 films pour adulte (560 minutes super hot) pour seulement 59.95\$. Pour recevoir un catalogue couleur gratuit. Vidéo Pulsion Passion, C.P. 230, Repentigny, J6A 5J1, 963-8575

406 ASTROLOGIE, OCCULTISME

30\$ SUR CASSETTE
Tarot depuis 15 ans, la réponse à vos questions. Marie-Claude, 582-0652

Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zamort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602 (18 ans +, 4 55\$/minute, 24 heures/7 jours.

Découvrez ce que '97 vous réserve, appelez nos voyants les plus précis au Québec sur les questions d'amour et d'argent! Les femmes qui appellent avant le 31 décembre 1997 recevront un cadeau! 18 +, 3 69\$/minute, composez dès maintenant le 1-900-451-4878

NOUVELLEMENT ARRIVEE A REPENTIGNY MARIE-CLAIRE
Astrologue professionnelle diplômée, clairvoyante par les cartes, plus de 30 ans d'expérience, consultation privée. Pour rendez-vous, 514-657-0678

Parlez en direct aux voyants de L'Ere Du Verseau, tel que vu à la télévision. Amour, argent, futur, appelez maintenant, 3.79\$/minute, 1-900-451-6675

VOYANCE 8 MINUTES GRATUITES
Tarot, numérologie, nos voyants vous guideront vers un avenir rempli d'amour et de prospérité. Vous serez surpris par la qualité exceptionnelle du service, et l'extrême précision de nos voyants, elles vous feront part de révélations étonnantes sur votre vie. Amour, argent, santé, 1-900-451-5278, 24hrs, 3.79\$/min

410 COMPAGNES, COMPAGNS

Femme professionnelle avec filleule de 4 ans, recherche homme non-fumeur, professionnel avec enfant du même âge pour développer amitié et faire sortir. Envoyer photo et présentation, C.P. 355, Vacluse, JSX 2L4

414 CO-VOITURAGE

Cherche co-voiturage de Repentigny/ Varennes, 640-7400, ext: 3490 ou 654-3346

422 ENTRETIEN MENAGER

BENCO
Faites confiance à une entreprise familiale, lavage de tapis, sofas, divans, économiser 19.95\$ sur vos travaux lorsque vous téléphonez, nous payons les taxes, 588-6357

ENTREPRISES N.O.R. NOUVELLE ADMINISTRATION
Entretien régulier - murs, plafonds, fenêtres - stores à l'ultra-son - tapis et meubles et petits sinistres - personnel qualifié - prix compétitifs - 654-8000

Femme sérieuse avec expérience traitait entretien ménager avec références, 589-9706

426 ESTHETIQUE, COIFFURE

COIFFURE À DOMICILE

CÉLINE
589-5908

428 GARDERIES

A Repentigny, garderies enfants, expérience, grande cour clôturée, jeux extérieurs nombreux, rue Jauron, Jacqueline, 657-0068

AGENCE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL BLE D'OR
Garde en milieu familial offerte par des personnes fiables à L'Assomption, St-Gérard, St-Sulpice, Repentigny, Le Gardeur, Charlemagne, L'Epiphanie, Alimentation saine, petit groupe, lieux sécuritaires et supervisés par l'agence, équipés pour recevoir des poupons, reçus d'impôts, permis de l'O.S.G.E. Pour connaître la liste des milieux de garde de votre secteur et pour plus d'informations, communiquez au 654-8550

Garderie éducative à Le Gardeur, milieu familial, enfants 2 à 6 ans, repas santé, collations, bricolage, jeux diversifiés intérieurs/ extérieurs, très bonnes références, reçus, Lise, 581-8916

Milieu familial, près J.B.M. secteur Iberville/ Valmont, jour, soir, ouverture 6h00 Atelier musical début janvier, Nathalie, 654-9943

432 MASSAGES

MASSOTHERAPIE
Non érotique, l'espace pour explorer votre monde intérieur, offrez vous un massage suédois "réflexologie", massage du dos (sur rendez-vous), Louise Gagnon, 582-9066, 654-2018

436 PEINTURE, RENOVATIONS

* A bas prix, jeune peintre 7 ans d'expérience, part à son compte, estimation gratuite, travail garanti, Eric, 585-3230

*Rénovations générales, 25 ans d'expérience, finition sous-sol, peinture, tapisserie, réparation générale intérieure/ extérieure, cabanon, clôture, etc. Rénovation Jacques Perreault Enr., 657-2221

André Houde: rénovation, réparation de qualité à prix compétitifs. Travaux complets de salle de bain, cuisine, sous-sol, portes & fenêtres. Tous genres de travaux intérieurs et extérieurs. Jour: 581-7589 ou en tout temps 582-5508

FINITION MEUBLE THECNI-L.A.B. ENR.
Décapage de meubles, teinture, blanchiment, laqué, naturel, texturé, meubles usagés ou neufs, finition au fusil. Estimation gratuite! Contactez, 586-0255

MENUISIER
Rénovation intérieure/ extérieure, 35 ans d'expérience, heure ou contrat, 582-8193, pagette: 869-3177, cell: 892-8559

Vitrierie Econo Inc.
Portes & fenêtres
Résidentiel-Commercial
VITRERIE GÉNÉRALE
VENTE & INSTALLATION
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS
PRIME (1959)
SURE MAGNETIC
28 Jeanne-Mance
Le Gardeur
581-8967

Rajeunissez vos vieux meubles
• Finition moderne, laque transparent, de couleur, teinture bleach, poudre métallique
Roger Martel
artisan
• Décapage **588-2778**

DÉNEIGEMENT SERVICE G.T. PLUS
4 TRACTEURS 4X4 AVEC SOUFFLEUR
- Service 24h
- Assurances responsabilités
- Estimation gratuite
Pour un déneigement en toute sécurité, contactez-nous!
657-8363

DÉNEIGEMENT G.M.
Déneigement résidentiel et commercial
SUR APPEL OU À CONTRAT
SERVICE 24 HRES **581-0314** SERVICE 24 HRES
555 RUE LAVOISIER, REPENTIGNY

PLOMBERIE & CHAUFFAGE M. CHAMPAGNE (1988) INC.
Problème de chauffe-eau
• Accessoires de salle de bain
• Vente au comptoir
• Salle de montre
• Estimation gratuite
URGENCE 24h
APPELEZ-NOUS
324 ST-PAUL, LE GARDEUR 585-9004

DÉNEIGEMENT
• Résidentiel • Commercial
• Service 24 heures
PÉPINIÈRE NOTRE-DAME
GAZON 2+2
585-7402 • 585-3983

DÉNEIGEMENT
* INDUSTRIEL * COMMERCIAL * RÉSIDENTIEL
SERVICE 24 HEURES
Déneigement très tôt le matin
Prix avantageux * Sur appel ou à contrat
ESTIMATION GRATUITE
654-1104
Satisfaction garantie

436 PEINTURE RENOVATIONS
PEINTURE
Gi Gi Peinture Vite! Vite! Petits, gros contrats, résidentiel, commercial, 20 ans d'expérience, estimation gratuite, spécialité maisons privées, travail garanti.
Gaston, 585-3073

Rénovations, prix de récession, céramique, gypse, joints, peinture, fiable, honnête, garantie
Demandez Jean-Yves, 589-2987

448 SERVICES DIVERS
Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'école de rédaction, 456-38 ave. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 8R2

Réparation d'appareils d'électroménagers à domicile de toutes marques, prix compétitifs, technicien diplômé, 585-5333

575 MOTONEIGES
Moto Yamaha 1987, 4 roues 225, très propre, 2.300\$ avec pelle à neige, 586-3555
Motoneige Safari Scout 1989, démarreur électrique, bonne condition, 582-2068

655 GARDIENNES
Cherche femme d'âge mur pour garder chez-moi, bébé de 6 mois et 3 ans, ne fume pas avec expérience. Le Gardeur secteur Presqu'île. Après 17h30, 581-3351 après 17h30

600 EMPLOIS
Moto Yamaha 1987, 4 roues 225, très propre, 2.300\$ avec pelle à neige, 586-3555

699 VENTE COMMERCES
AUTO NÉCESSAIRE
Vous avez une belle personnalité, du gros bon sens et désirez ardemment gagner jusqu'à 30,000\$ par année?
Composez dès maintenant **585-1007**

L'ACADÉMIE BRUNET
Forte demande dans le domaine
DEVENEZ PRÉPOSÉE(AUX) BÉNÉFICIAIRES
Les cours et les stages sont offerts au Centre Hospitalier Le Gardeur
• RCR (réanimation cardio respiratoire)
• PDSB (Principe de déplacement sécuritaire des bénéficiaires)
Pour info., veuillez contacter Jean au (514) 630-7450

438 PLANCHERS, PORTES, FENÊTRES
SABLAGE DE PLANCHERS
Eugène Francoeur et Fils Enr. Entrepreneur licencié. Faites confiance à une entreprise familiale de 30 ans d'expérience. Appliquons 4 couches pour plus de résistance, installation et décapage, rampes, marches, réparations, teinture, "bleach", poisons planchers pré-vernissés, 588-5149

RENOVATION
• Rénovations générales
• Cuisine • Saux-sol
• Salle de bain • Agencement
• Portes et fenêtres
Claude Armstrong
Pag: 751-8357 Rés. 589-5855
"TRAVAIL GARANTI"
"ESTIMATION GRATUITE"

Shaklee
LIVRAISON
supplément alimentaire
Pour plus d'information
Jeannine
642-2846
Master Card acceptée

Sablage Eugène Goyette J.R. Sablage, pose, restaurons vieux planchers, réparation Licence, estimation gratuite, 946-3817

Planchers G.S. inc.
• Pose • Sablage • Finition
• Planchers de bois franc
25 ans D'expérience
S.Morin L'Épiphanie
588-3726

PLANCHER DESGAGNÉ ET FILS INC.
ENTREPRENEUR LICENCIÉ
• Pose de planchers ou parquetterie
• Sablage avec sableuse à ruban, finition cristal
• Teinture au choix
589-9253
Pag. **930-4221**

460 TRANSPORT DÉMÉNAGEMENTS
J.Lachance Super Express Enr. Transport, déménagement, assurances cargo incluses. Estimation gratuite, 585-1996

Les planchers
☆☆☆☆
• Sablage des planchers
• Crystal ou vernis
• Pose de planchers et bois franc
• Teinture, couvreurs au choix
• Membre de L.A.P.C.H.Q.
582-8146

Sablage Daniel Duclos
20 ans d'expérience
BOIS CHÊNES
3/4 x 3/4 lb. 1
Prix, sable vernis
4 999 p.c.
• Sablage
• Crystal et vernis
• Pose de plancher
• Teinture au choix
654-2795
936-9972

452 TENUE DE LIVRES, IMPOTS
Tenue de livres informatisée (Avantage ou autres), rapports T.P.S./T.V.Q., D.A.S., préparation payes, récupération pièces, justificatifs sur place. Contactez Colette, 654-4217

456 TRAITEMENT DE TEXTE
SB-SECRETARIAT
Si vos documents sont importants! Pour entreprises, particuliers ou étudiants. Documents, correspondance, C.V. travaux, etc. Impression laser, télécopieur, internet. Sandra, 654-9162

456 TRAITEMENT DE TEXTE
J.Lachance Super Express Enr. Transport, déménagement, assurances cargo incluses. Estimation gratuite, 585-1996

500 LOISIRS & ÉQUIPEMENTS RECRÉATIF
Skis: Rossignol, 160cm: 75\$, Fisher, 190cm: 120\$, bottes Nordica, homme (9): 75\$, patins garçon, grandeurs (4/ 6/ 6.1/2): 20\$ chacun, 585-7083

510 ARTICLES DE SPORT
Banc d'exercice York, 140 kilo de poids, 3 grandes et 4 petites barres plus ceinture: 150\$, 581-9463

575 MOTONEIGES
Formula MX XTCR 1992, pont long, moteur et embrayage neufs, impeccable, 3,750\$, 514-438-0084, pagette: 751-6780
Kawasaki Invader 1979, 440 liquide, injection à l'huile, avec traineau, bonne condition, 850\$, 581-2176

640 EMPLOIS DIVERS
\$\$\$ Attention Choclat \$\$\$ Vends superbe tablettes de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs, 514-277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395

Chauffeurs(ses) de taxi avec permis de travail, 25 ans et plus, régulier(ère) ou partiel. Le Gardeur et Charlemagne. Après 17h00, 582-9111

655 GARDIENNES
Besoin d'une gardienne responsable, 30 ans et plus, à domicile, horaire variable pour 2 enfants, début janvier, 589-6552

Recherche gardienne à domicile, non-fumeuse à Le Gardeur, 657-0510 après 18h00

OFFRE D'EMPLOI
Hygiéniste dentaire diplômée/ avec expérience.
Temps partiel, mardi et mercredi soir.
Envoyez votre c.v. à:
Clinique Dentaire Boies, Messier
172 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
J6A 2P8 582-9000

Caleta
DODGE CHRYSLER
RECHERCHE REPRÉSENTANT(ES) VOITURES NEUVES
- Si vous êtes dynamiques, matures et avez de l'expérience dans la vente directe;
- Si une carrière dans l'automobile vous intéresse
Nous vous offrirons la formation nécessaire et nous vous guiderons vers le succès.
Faire parvenir ou faxer votre C.V. à
Ghislain Savard
575 rue Notre-Dame, Repentigny, J6A 2T6
Fax: 654-6804

BANQUE DE C.V.
Nous sommes une importante institution financière et désirons renouveler notre banque de C.V. et vous rencontrer :
• Professionnel de l'administration : comptabilité, marketing, fiscalité, management et gestion des ressources humaines;
• Professionnel de la vente et du service à la clientèle.
Poster les C.V. à l'adresse suivante :
Dossier n° 109
C.P. 7342
Charlesbourg (Québec)
G1G 5E6

710 COURS
COURS D'ANGLAIS
Donnés à l'année, tous les niveaux, groupe maximum 6, 3h30/ semaine: 35\$, payable au mois, tout inclus. Expérience 12 ans. Evaluation gratuite, déductible d'impôts, membre de S.O.D.M. Mme Fortin, 577 Notre-Dame, Repentigny, 586-3330 ou 586-1399. laissez message, réponse sans délai

Cours de peinture à l'huile, à compter du 6 janvier 1997, maximum 5 élèves par cours, 582-3483

710 COURS
COURS INFORMATIQUE
Privé ou petit groupe, Word, Excel, WordPerfect, Lotus, prix modique, 585-8938

710 COURS
MATHÉMATIQUES-FRANÇAIS
Primaire, secondaire I à V, cours privés, rat-trapage et perfectionnement. Contactez Carole 654-2812

810 ENFANTS
Encan tous les mercredis et samedis (19h00), beaucoup prix de présence, achetez taillie, 377 Marien, Montréal-Est, 645-4085

850 PROPOSITIONS D'AFFAIRES
Studio de Musique Caroline Sauvageau
Cours privés: piano, orgue, clavier, guitare, chant, saxophone, clarinette, flûte traversière & initiation, spectacle et examen de fin d'année. Inscription en tout temps, 319 boul. La-combe, 582-5242

Planchers G.S. inc.
• Pose • Sablage • Finition
• Planchers de bois franc
25 ans D'expérience
S.Morin L'Épiphanie
588-3726

800 AVIS
Canada et Québec: subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises, 514-861-6180, ext. 2

808 DÉCES, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, SOUMAIS
Merci mon Dieu pour faveur obtenue à la Vierge Marie. B.G.

900 TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILE
Camion Pick-up GMC 1985, modèle Sierra, diesel 4x4, 192,000km, 5,900\$, 582-9925

905 CAMIONS
Merci Mon Dieu, dites Je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours, faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. G.B.

935 AUTOS À LOUER
Avoir besoin d'une voiture et ne pas avoir de crédit? Solution! Location avec privilège d'achats, (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276

MERCI Mon Dieu
Dites 9 «Je vous Salue Marie» par jour durant 9 jours, faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas.
Merci mon Dieu
G.B.

945 AUTOS 1015 & 1,000\$
Blazer 1979, 2x4 V8 350, blanc et vert, 750\$ Laurent, 582-5388
Chevelle 1981, 4 portes, manuelle, V6, air climatisé, originale, 950\$, 654-5090

808 DÉCES, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, SOUMAIS
Remerciement au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. M-J.G.

PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR
Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur est obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.G.

810 ENFANTS
Encan tous les mercredis et samedis (19h00), beaucoup prix de présence, achetez taillie, 377 Marien, Montréal-Est, 645-4085

850 PROPOSITIONS D'AFFAIRES
Studio de Musique Caroline Sauvageau
Cours privés: piano, orgue, clavier, guitare, chant, saxophone, clarinette, flûte traversière & initiation, spectacle et examen de fin d'année. Inscription en tout temps, 319 boul. La-combe, 582-5242

880 OCCASIONS D'AFFAIRES
Canada et Québec: subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises, 514-861-6180, ext. 2

900 TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILE
Camion Pick-up GMC 1985, modèle Sierra, diesel 4x4, 192,000km, 5,900\$, 582-9925

905 CAMIONS
Merci Mon Dieu, dites Je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours, faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. G.B.

935 AUTOS À LOUER
Avoir besoin d'une voiture et ne pas avoir de crédit? Solution! Location avec privilège d'achats, (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276

MERCI Mon Dieu
Dites 9 «Je vous Salue Marie» par jour durant 9 jours, faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas.
Merci mon Dieu
G.B.

945 AUTOS 1015 & 1,000\$
Blazer 1979, 2x4 V8 350, blanc et vert, 750\$ Laurent, 582-5388
Chevelle 1981, 4 portes, manuelle, V6, air climatisé, originale, 950\$, 654-5090

950 AUTOS 1,015 & 1,000\$
Nissan 200SX, 3 portes, 1986, excellente condition, 165,000km, 2,450\$ négociable, 654-5090

DUMULONG INC.
759-5493
Achetons véhicules accidentés
«PIÈCES USAGÉES»
de camions et d'autos 202 CH. DU VIEUX MOULIN
ST-PAUL DE JOLIETTE

955 AUTOS DE PLUS DE 3,000\$

A besoin autos, camions de '1988 à 1996'. Achat, vente, échange, service et garantie. Transfert sur place, 7 jours, 514-898-7239. Grand Marquis LS 1988, tout équipé, 130,000km, extra propre, 3,800\$. Michel, 514-898-7239

PHOTO ET BV-A

Aérostair 1989, 7 passagers, 129,000km, très bon état, bleu 2 tons, 3,900\$. Mme Cayer, 657-0102

970 DÉTAILLANTS DE VÉHICULES

Financement d'autos, camions, location, achat, toutes marques, presque personne refusée. Demandez Jean, 896-6062

980 FERRAILLES

Achetons autos & camions, bonne ou mauvaise condition, payons comptant, allons chercher gratuitement, ouvert 7 jours, 588-4418, 588-1011

990 VÉHICULES DEMANDÉS

\$ Achat! Autos jusqu'à 10,000\$, toutes conditions pour route ou autres, ramassons. Paye meilleur prix chez-vous, 598-1699

***S ACHAT! AUTOS, CAMIONNETTES**

*Toutes conditions, 0\$ à 25,000\$ par évaluateurs agréés. Valeur marchande comptant, 585-1918

Achat et vente d'autos, camions & camionnettes de 1985 à 1992, payons supers bons prix comptant. Ouvert 7 jours, 589-3382

Attention! Attention! J'achète autos, camions toutes marques, toutes conditions, payons comptant, allons chercher immédiatement, ouvert 7 jours, 588-4418, 588-1011

VOUS VOULEZ VENDRE RAPIDEMENT, LES PETITES ANNONCES CLASSÉES
581-4111

ENTRE NOUS ET VOUS L'ÉQUIPE
Partagez vos anecdotes avec nos lecteurs en nous les communiquant au **581-5120** ou par télécopieur au **581-6509**

Un seul anniversaire à souligner cette semaine, le 28, celui de **Michel Hamelin**, de Re/Max Unis. Meilleurs voeux!

L'ancien député fédéral **J. Roland Comtois** s'occupe très activement de la garderie du Centre Hospitalier Le Gardeur. Il se réjouit du taux d'occupation fort élevé, une preuve que ce projet répondait à un véritable besoin. Quant aux rumeurs qui l'envoient au municipal, en bon politicien expérimenté, il laisse courir...

La publication des «Forfaits Lanaudière» par Tourisme de Lanaudière nous permet de constater que l'ami **Réjean Gadoury de L'Auberge de la Montagne Coupée** de Saint-Jean-de-Matha est fin prêt pour la saison. Il offre plus de 85 km de pistes de ski de fond en plus de l'hébergement et une cuisine de hautes qualités. On peut s'informer au 1 800 363-8614.

Sélection hockey 96-97

Mme Lucie Paquet s'est avérée notre gagnante de la 2e tranche du Concours Sélection hockey 96-97. Benoit St-Cyr, de la Boutique Multi-Matelas, accompagné de Stéphane Joseph, représentant de L'Artisan, lui a remis 2 billets pour une prochaine joute des Canadiens. Bon match! (Richard Gauthier)



La boutique ésotérique «L'Intuition», anciennement au Centre de santé La Recherche, loge maintenant à la Place Repentigny, tout près du Provigo. On y retrouve livres, musique de relaxation, cadeaux, bijoux, lampions etc. Il faut noter que le Centre de santé est toujours en opération au 342 Notre-Dame à Repentigny pour les massages, l'acupuncture, les bains flottants et l'algotherapie. (Photoposte)

La Capitale BANLIEUE-EST COOP COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ **219-B BOUL. BRIEN REPENTIGNY 582-0022**

Meilleurs Voeux à toute la population

L'équipe de

La Capitale BANLIEUE-EST COOP COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

de Repentigny

souhaite à toute leur clientèle ainsi qu'à toute

la population un très

Joyeux Noël et une Bonne Année 1997



Lambert Carmen 582-0022



Germain Phil 582-4075



Forget Jocelyn 582-0022



Jobin Diane 589-5907



Lavallée Claudette 582-0022



Renaud Robert 582-0022



Charbonneau F. 582-4595



Trépanier A.-Marie 582-0022



Michaud Raynald 589-5816



Anctil Régent 581-0022



Chabot Jean 582-0022



Paquin Fernand 654-0013



Lafontaine Denise 581-8173



Dionne Gemma 585-0095



L'Archevêque A. 582-0022



Perreault Diane 657-0741



Sauvé Huguette 582-0022



Thériault Clément 582-0022



Thériault Jacques 582-0022

DES RÉCOMPENSES ET DES TROPHÉES POUR LES JOUEURS DU CLUB GRAND CHELEM



Les jeunes vainqueurs de la Ligue Junior Grand Chelem, Marie-Christine Ouellette-Séguin, Philippe Darvault, Marc-André Pelland et Yann Gédéon. (Photo: Richard Gauthier)

(SF)—Pendant 10 semaines, des jeunes joueurs de tennis se sont affrontés lors d'une compétition intraclub et l'équipe des «Lifter» de Repentigny de la Ligue Junior Grand Chelem l'a finalement emporté, ayant accumulé le plus grand nombre de points. Ces jeunes, Marie-Christine Ouellette-Séguin, Philippe Darvault, Marc-André Pelland et Yann Gédéon, entraînés par Marc Jalbert, professionnel au Club Nautilus Plus de Repenti-

gn y et responsable du club de tennis Grand Chelem, n'ont pas été les seuls à récolter des honneurs puisque, dans le cadre du programme de récompenses Subway, Sébastien Lajeunesse, Alexandre Fafard et Michael Cloutier, se sont distingués en atteignant leurs objectifs et s'illustrant en tant que joueurs parmi les 150 participants. Une autre raison d'être fier du Club Grand Chelem de Repenti-



Les jeunes qui ont remporté les récompenses Subway Sébastien Lajeunesse, Alexandre Fafard et Michael Cloutier entourent leur entraîneur Marc Jalbert. (Photo: Richard Gauthier)

LE GARDEUR AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 697,698 ET 699

Avis public est donné par la soussignée, greffier, que le conseil de la Ville de Le Gardeur a adopté, lors d'une séance tenue le 17 décembre 1996, les règlements suivants:

- règlement numéro 697 intitulé Règlement imposant les différents taux de taxation pour l'année 1997, notamment la taxe foncière générale, incluant la taxe spéciale chargée à l'ensemble de la municipalité, les taxes spéciales générales, la taxe générale correspondant à la quote-part du service de dette de l'usine de filtration, la taxe d'eau, la taxe d'enlèvement et d'élimination des ordures, les intérêts sur arriérés de taxes, comptes à recevoir ou participation des promoteurs, ainsi que les modalités de paiement de ces comptes de taxes;

- le règlement numéro 698 intitulé Règlement imposant une taxe sur les immeubles non résidentiels pour l'exercice financier 1997; ce règlement fixe le taux de cette taxe à 0.30\$ par 100,00\$ de la valeur imposable.

- le règlement numéro 699 intitulé Règlement modifiant certains règlements afin de fixer le mode de tarification de certains biens, services ou activités de la municipalité;

Toute personne peut prendre connaissance de ces règlements en se présentant à l'hôtel de ville situé au numéro 1, Montée des Arsenaux, Ville de Le Gardeur, pendant les heures de bureau.

Donné à Ville de Le Gardeur, ce 17 décembre 1996.

Me Céline Girard, Greffier

MEILLEURS VOEUX!

À tous les sportifs et sportives de la région, je vous souhaite mes meilleurs voeux en cette période des Fêtes et une très bonne année de sports et loisirs en 1997.



Michel Hamelin
BUR.: 585-9500
RÉS.: 588-6478
ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

PLUSIEURS REPRISES DE FINANCE À QUI LA CHANCE?

Je souhaite à tous mes clients et amis, ainsi qu'à toute la population un Très Joyeux Noël

POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL ET PERSONNALISÉ

LE COURTIER INTACT
GISELE ST-ANDRÉ INC.
ESTIMATION GRATUITE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

18 ANS D'EXPERIENCE DANS VOTRE SECTEUR

582-8360 - 644-1844

À l'occasion des Fêtes
Je tiens à remercier tous mes clients(es) et amis(es) de la confiance témoignée durant l'année 96 ainsi que par le passé.
En toute amitié, je vous souhaite mes meilleurs voeux de paix, de santé et de bonheur pour la Nouvelle Année 97.

<p>LE GARDEUR: Maison de ville semi-détachée, 3 c.a.c., pièces ensablées, s-sol fini, petit budget, 79,900\$.</p>	<p>REPENTIGNY: Bungalow rénové, 3 chambres au niveau, armoires mélamine, s-sol fini avec foyer, abri d'auto, toit 90, près écoles et services, taxes basses, 92,500\$.</p>	<p>L'ASSOMPTION: Canadienne 3 lucarnes, garage, 4 c.a.c., app. encastres, foyer au salon, piscine, terrain 12,000 p.c., halle cédre, croissant boisé, 114,500\$.</p>
--	---	---

Cet enfant veut autre chose qu'un jeu vidéo.

À toute la population, je souhaite un très Joyeux Noël et une Bonne Année 1997

En cette période de réjouissances familiales, c'est avec beaucoup de plaisir que je viens un instant partager votre intimité et vous offrir mes Meilleurs Voeux de la saison.

YVES ROY

RE/MAX REMAX UNIS INC.
491, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

Bur.: 585-9500
Rés.: 589-2903

PREMIÈRE OPTION

IMMOBILIER INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

PREMIÈRE OPTION = VOTRE SATISFACTION

Janet et Nino Piccini BSC.
582-3006

Joyeux Noël et Bonne Année 1997 à tous!
Surtout un gros MERCI à tous nos clients et leurs familles pour leur confiance et fidélité depuis plusieurs années pour le grand succès de notre nouvelle compagnie.

<p>109,500\$</p> <p>REPT. Bulg. rénové, verrière boisé, 4 c.a.c., foyer, s-sol fini, p.c. et débarras à part, 1,357\$ terrain 63 x 127 près école primaire, 109,500\$.</p>	<p>LIBRE 59,000\$</p> <p>LAVALTRE: 59,000\$, bungalow libre immédiatement, 5000 p.c., 1,340\$, à qui le chance, moins cher qu'un log., vente de succession.</p>	<p>ÉCHANGERAIT</p> <p>REPT. Condo, 1990, 4-1/2 pièces, foyer, bain tourbi, p.c. et armoire, puits de lumière, 89,900\$, échangeait pour bungalow moderne Rept.</p>
---	--	---

Info-Collecte
(514) 527-1501
1 800 343-SANG

Donnez du sang.
Le plus beau des cadeaux.

Croix-Rouge canadienne



D. ASSELIN
585-9500
654-7273



M. BEAUPRÉ
585-9500



J. CHAZPAGNE
585-9500



F. BOURREAU
585-9500
581-3831



C. BOURGEOIS
585-9500
582-0646



R. DESJARDINS
585-9500
589-5392



M. HAMELIN
585-9500
589-8478



C. GAUREAU
585-9500
654-0373



D. DOYON
585-9500
654-8436



M. DESLAUNIERS
585-9500
582-4086



J. GAUREAU
585-9500
654-0373



F. BOUCHÉ
585-9500
654-2882



G. BRIÈRE
585-9500
657-0119



Y. ASSELIN
585-9500
657-3828



N. PITRE
585-9500
581-0777



L. D. PERLAND
585-9500
581-3790



P. GOSSOUT
585-9500
654-7273



Y. ROY
585-9500
589-2509



D. CHICONE
585-9500



D. PELLETIER
585-9500
654-1814



MICHELLE
PETITCLERC
585-9500
585-5898



L. LACAS
585-9500
581-0064



C. RATELLE
585-9500
582-0717



A. DAOUST
585-9500

Lorsque arrive le
Temps des Fêtes,
nos pensées se
tournent avec
gratitude vers ceux
et celles qui nous
ont permis de
toujours aller de
l'avant.
C'est avec cet état
d'esprit, que nous
disons...



*Joyeuses
Fêtes!
Et bonne
et
heureuse
année
1997*

De toute l'équipe de
RE/MAX UNIS INC.



RE/MAX[®]

Courtier immobilier agréé

**RE/MAX
UNIS INC.**

491 NOTRE-DAME
REPENTIGNY

585-9500

Internet: <http://www.mls.ca>

SOLDE "BOXING DAY" HO! HO! HO!



BOTTES DE SKI ALPIN
NORDICA® • ROSSIGNOL®
SALOMON® • MUNARI®
LANGE® • SAN MARCO®

SOLDE "BOXING DAY"

2000
 PAIRES

A compter
 de

88\$



PLANCHE À NEIGE
ROSSIGNOL • BURTON • K2 •
KILLER LOOP • SANTA CRUZ •
P.L.

SOLDE "BOXING DAY"

1000
 PLANCHES

A compter
 de

188\$



Picabo Street
 sur ses Rossignol Cut 9.9

ENSEMBLE DE SKI ALPIN
 Comprenant :

SKIS: ATOMIC® ARC CERAMIC 70
FIXATIONS: ESS® 258 SPORT
BOTTES: MUNARI® R-95

SOLDE "BOXING DAY"

ADULTE
 HOM. + FEM.

198\$



ENSEMBLE DE SKI DE FOND
 Comprenant : **SKIS: KARHU® CLASSIC**
FIXATIONS: SALOMON® TOURING
BOTTES: SALOMON® SR 301
BÂTONS: SWIX® NORDIC

SOLDE "BOXING DAY"

ADULTE
 AVEC OU SANS
 PARTAGE

188\$

CES COLLECTIONS DE VÊTEMENTS '96-'97 ADULTES ET ENFANTS
SKI ALPIN • SKI DE FOND • SNOWBOARD



SOLDE "BOXING DAY"

50%
 DE RABAIS

SAC À SKI
ROSSIGNOL - RACING
 P.S.M. 59.99

SOLDE "BOXING DAY"

28\$ max.
 2/client

SAC DE VOYAGE
ROSSIGNOL
 P.S.M. 99.99

SOLDE "BOXING DAY"

48\$ max.
 2/client

BOTTES DE "SNOWBOARD"
P.L., VANS, BURTON, KILLER
LOOP, AIRWALK, ASKEW

SOLDE "BOXING DAY"

A PARTIR
 DE **88\$**

FIXATIONS "SNOWBOARD"
EMERY "BASELESS"
PERFORMANCE
 P.S.M. 199\$

SOLDE "BOXING DAY"

88\$ max.
 1/client

SAC POUR "SNOWBOARD"
"ATMOSPHÈRE"

SOLDE "BOXING DAY"

28\$

**Meilleures
 Voeux**



André Lalonde Sports®

MEILLEURS PRIX! GARANTIS!



BROSSARD
OUVERTURE
AVRIL 1997

JOLIETTE
 20, Place Bourget
 (514) 759-7152

LAVAL
 3900, autoroute 440
 (514) 682-5222

TROIS-RIVIERES
 1120, boul. Roy
 (819) 373-2622

REPENTIGNY
 100, rue de la Paix
 (314) 882-1123



Les photos ne servent qu'à titre d'illustration et peuvent différer de l'item en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 1996 ou jusqu'à épuisement des stocks.